



EURÓPAI PARLAMENT

2009 - 2014

*Gazdasági és Monetáris Bizottság*

**2012/0029(COD)**

12.11.2012

# **MÓDOSÍTÁS: 408 - 686**

**Jelentéstervezet**  
**Kay Swinburne**  
(PE492.931v01-00)

az Európai Unión belüli értékpapír-elszámolás javításáról és a központi értéktárakról, valamint a 98/26/EK irányelv módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról

Rendeletre irányuló javaslat  
(COM(2012)0073 – C7-0071/2012 – 2012/0029(COD))

AM\918454HU.doc

PE500.476v01-00

**HU**

*Egyesülve a sokféleségben*

**HU**

AM\_Com\_LegReport

**Módosítás 408**  
**Sharon Bowles, Olle Schmidt**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**54 a preambulumbekkezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(54a) Az árjegyzési tevékenységek kritikus szerepet játszanak az uniós piacok likviditásának biztosításában, amihez az árjegyzőknek rövid pozíciókat kell szerezniük, különösen a kevésbé likvid értékpapírok és a gyorsan növekvő kkv-k piacain elfogadott értékpapírok vonatkozásában.**

Or. en

*Indokolás*

*Azt hangsúlyozandó, hogy el kell kerülni a kevésbé likvid értékpapírok és a gyorsan növekvő kkv-k piacaiba vetett bizalom megrendülését, valamint a különböző jogi szabályozásokon átívelő koherens megközelítés céljából kulcsfontosságú, hogy a short ügyletekben a teljesítési fegyelemre vonatkozó előírásokat akként módosítsák, hogy azok tükrözzék a központi értéktárakban megállapított, illetve az azok által hitelesített előírásokat. Ez a short ügyletekről szóló rendelet 15. cikkének módosításai révén valósítható meg.*

**Módosítás 409**  
**Sharon Bowles, Olle Schmidt**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**54 b preambulumbekkezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(54b) A meghiúsult elszámolások kezelését és megelőzését célzó intézkedések során figyelembe kell venni a szóban forgó értékpapírok likviditása fenntartásának és védelmének szükségességét is. A 236/2012/EU rendeletnek biztosítania kell a teljesítési fegyelemre vonatkozó szabályok rugalmasságát a meghiúsult elszámolások**

*kezelése és megelőzése érdekében. Ezért ez a rendelet módosítja a 236/2012/EU rendeletet olyan intézkedések megállapítása érdekében, amelyek kalibrált fedezeti vételi eljárásokat tesznek lehetővé a nem likvid értékpapírok vonatkozásában azokban az esetekben, amikor az illetékes nemzeti hatóság ezt a likviditás előmozdítása és fenntartása szempontjából szükségesnek ítéli.*

Or. en

### *Indokolás*

*Azt hangsúlyozandó, hogy el kell kerülni a kevésbé likvid értékpapírok és a gyorsan növekvő kkv-k piacaiba vetett bizalom megrendülését, valamint a különböző jogi szabályozásokon átívelő koherens megközelítés céljából kulcsfontosságú, hogy a short ügyletekben a teljesítési fegyelemre vonatkozó előírásokat akként módosítsák, hogy azok tükrözzék a központi értéktárakban megállapított, illetve az azok által hitelesített előírásokat. Ez a short ügyletekről szóló rendelet 15. cikkének módosításai révén valósítható meg.*

### **Módosítás 410**

**Sari Essayah**

#### **Rendeletre irányuló javaslat**

**24 cikk – 6 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(6) A központi értéktár gyakori független audit tárgyát képezi. Ezen auditok eredményét továbbítják az igazgatóság felé és hozzáférhetővé teszik az illetékes hatóság számára.

*Módosítás*

(6) A központi értéktár gyakori független audit tárgyát képezi. Ezen auditok eredményét továbbítják az igazgatóság **és a 26. cikkben említett felhasználói bizottság** felé, és hozzáférhetővé teszik az illetékes hatóság, **valamint – amennyiben a szolgáltatások nyújtására a 21. cikk szerint kerül sor – a 11. cikkben említett érintett hatóságok** számára. **A fő eredményeket szintén közzé kell tenni, az üzleti titkokat tartalmazó részek kivételével.**

Or. en

**Módosítás 411**  
**Jürgen Klute**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**25 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A központi értéktár stabil és *prudens* irányításának biztosítása érdekében a felső vezetés kellően jó hírnevű és tapasztalt személyekből áll.

*Módosítás*

(1) A központi értéktár stabil, *prudens* és *kockázatkerülő* irányításának biztosítása érdekében a felső vezetés kellően jó hírnevű és tapasztalt személyekből áll.

Or. en

**Módosítás 412**  
**Olle Schmidt**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**25 cikk – 2 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) A központi értéktár igazgatósággal rendelkezik, *az igazgatóság tagjainak legalább egyharmada, de minimum két fő független tag.*

*Módosítás*

(2) A központi értéktár *olyan* igazgatósággal rendelkezik, *melynek* minimum két *tagja* független.

Or. en

**Módosítás 413**  
**Kay Swinburne**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**25 cikk – 2 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) A központi értéktár igazgatósággal rendelkezik, az igazgatóság tagjainak legalább egyharmada, de minimum két fő független tag.

*Módosítás*

(2) A központi értéktár igazgatósággal rendelkezik, az igazgatóság tagjainak legalább egyharmada, de minimum két fő független tag. *A 26. cikkben említett*

*felhasználói bizottság legalább egy felhasználói tagját az igazgatótanács tagjának jelöli.*

Or. en

**Módosítás 414**  
**Olle Schmidt, Sharon Bowles**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**25 cikk – 4 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) Az igazgatóság tagjai olyan alkalmas személyek, akiknek készségei, tapasztalata és a jogalannyal és a piaccal kapcsolatos ismeretei kölcsönösen kiegészítik egymást.

*Módosítás*

(4) *Az illetékes hatóságok előírják az igazgatótanács és a jelölőbizottságok számára, hogy az igazgatótanács tagjainak kijelölésekor a diverzitást tekintsék a kritériumok egyikének. Az igazgatóság tagjai olyan alkalmas személyek, akiknek készségei, tapasztalata és a jogalannyal és a piaccal kapcsolatos ismeretei kölcsönösen kiegészítik egymást. Az igazgatótanács olyan politikát alakít ki, amely előmozdítja az igazgatótanács nemi, életkorbeli, földrajzi, képzettségi és szakmai sokszínűségét, valamint konkrét intézkedéseket tesz az kiegyensúlyozottabb igazgatótanácsi képviselő megvalósítása érdekében. Az ilyen intézkedések között szerepel például a jelölő bizottságok képzése, a rátermett jelöltek jegyzékének összeállítása és olyan jelölési folyamat bevezetése, amelyben az egyes nemek legalább egy képviselője jelen van.*

Or. en

**Módosítás 415**  
**Sylvie Goulard**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**25 cikk – 5 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(5) A központi értéktár világosan meghatározza az igazgatóság feladatait és felelősségi körét, és az illetékes hatóság rendelkezésére bocsátja az igazgatósági ülések jegyzőkönyveit.

*Módosítás*

(5) A központi értéktár világosan meghatározza az igazgatóság feladatait és felelősségi körét, és az illetékes hatóság **és az ellenőr** rendelkezésére bocsátja az igazgatósági ülések jegyzőkönyveit.

Or. en

*Indokolás*

*A módosítás összhangba hozza ezt a rendelkezést az európai piaci infrastruktúra-rendelet 27. cikkének (2) bekezdésével.*

**Módosítás 416**  
**Olle Schmidt**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**25 cikk – 5 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(5) A központi értéktár világosan meghatározza az igazgatóság feladatait és felelősségi körét, és az illetékes hatóság rendelkezésére bocsátja az igazgatósági ülések jegyzőkönyveit.

*Módosítás*

(5) A központi értéktár világosan meghatározza az igazgatóság feladatait és felelősségi körét, és az illetékes hatóság **és az ellenőr** rendelkezésére bocsátja az igazgatósági ülések jegyzőkönyveit.

Or. en

**Módosítás 417**  
**Antolín Sánchez Presedo**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**26 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A központi értéktár valamennyi általa üzemeltetett értékpapír-elszámolási rendszer esetében felhasználói bizottságot hoz létre, amely a kibocsátók **és** az ilyen

*Módosítás*

(1) A központi értéktár valamennyi általa üzemeltetett értékpapír-elszámolási rendszer esetében felhasználói bizottságot hoz létre, amely a kibocsátók, az ilyen

rendszerek résztvevőinek képviselőiből áll. A felhasználói bizottság által adott tanács a központi értéktár vezetésének közvetlen befolyásától független.

rendszerek résztvevőinek képviselőiből **és különféle fajtájú kötvények tulajdonosaiból** áll. A felhasználói bizottság által adott tanács a központi értéktár vezetésének közvetlen befolyásától független.

Or. en

## **Módosítás 418** **Ildikó Gáll-Pelcz**

### **Rendeletre irányuló javaslat** **26 cikk – 3 bekezdés**

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) A felhasználói bizottságok tanáccsal szolgálnak a központi értéktár igazgatóságának a tagjaikat érintő főbb események kapcsán, ideértve a kibocsátók vagy résztvevők saját értékpapír-elszámolási rendszereikbe történő felvételének kritériumait, **a szolgáltatások szintjét és az árképzési struktúráját.**

#### *Módosítás*

(3) A felhasználói bizottságok tanáccsal szolgálnak a központi értéktár igazgatóságának a tagjaikat érintő főbb események kapcsán, ideértve a kibocsátók vagy résztvevők saját értékpapír-elszámolási rendszereikbe történő felvételének kritériumait.

Or. en

#### *Indokolás*

*Mivel egyes bankok a központi értéktárak használói, miközben ezzel konkuráló szolgáltatásokat kínálnak, az értéktárak szolgáltatásainak kínálatára és árképzési struktúrájára vonatkozó ajánlások megtételekor fontos az érdekütközések elkerülése.*

## **Módosítás 419** **Antolín Sánchez Presedo**

### **Rendeletre irányuló javaslat** **26 cikk – 4 bekezdés**

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) A felhasználói bizottság tagjaira – az

#### *Módosítás*

(4) A felhasználói bizottság tagjaira – az



illetékes hatóságok megfelelő tájékoztatáshoz való jogának sérelme nélkül – titoktartási kötelezettség vonatkozik. Amennyiben a felhasználói bizottság elnöke megállapítja valamely tag egy adott ügygel kapcsolatban fennálló tényleges vagy potenciális összeférhetlenségét, az a tag nem szavazhat az adott ügyben.

illetékes hatóságok megfelelő tájékoztatáshoz való jogának sérelme nélkül – titoktartási kötelezettség vonatkozik **az elszámolási feltételeket nem érintő szempontok tekintetében.** Amennyiben a felhasználói bizottság elnöke megállapítja valamely tag egy adott ügygel kapcsolatban fennálló tényleges vagy potenciális összeférhetlenségét, az a tag nem **vehet részt az adott ügyről szóló vitában, illetve nem** szavazhat az adott ügyben.

Or. en

**Módosítás 420**  
**Ildikó Gáll-Pelcz**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**26 cikk – 5 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

**(5) A központi értéktár haladéktalanul tájékoztatja az illetékes hatóságot minden olyan döntésről, amelyben az igazgatóság nem követi a felhasználói bizottság tanácsát**

*Módosítás*

**törölve**

Or. en

*Indokolás*

*Az (5).bekezdés nem áll összhangban a felhasználói bizottság (3) bekezdésben megállapított tanácsadói szerepével és lehetséges összeférhetlenségeket eredményez a központi értéktárak és azok olyan használói között, akik egyben versenytársak is.*

**Módosítás 421**  
**Antolín Sánchez Presedo**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**27 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A központi értéktár **legalább öt éven keresztül** megőrzi a nyújtott szolgáltatásokról és végzett tevékenységekről készült feljegyzéseket, hogy lehetővé tegye az illetékes hatóság számára az e rendeletben foglalt követelményeknek való megfelelés ellenőrzését.

*Módosítás*

(1) A központi értéktár megőrzi a nyújtott szolgáltatásokról és végzett tevékenységekről készült feljegyzéseket, hogy lehetővé tegye az illetékes hatóság számára az e rendeletben foglalt követelményeknek való megfelelés ellenőrzését. ***A megőrzés időtartama legalább öt év. Abban az esetben, ha az illetékes hatóság vizsgálatot indít, ez az időszak automatikusan meghosszabbításra kerül annak biztosítása érdekében, hogy az érintett feljegyzéseket a szóban forgó vizsgálat lezártaig megőrizzék.***

Or. en

**Módosítás 422**

**Antolín Sánchez Presedo**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**27 cikk – 2 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) A központi értéktár az illetékes hatóság és a 11. cikkben említett érintett hatóságok kérésére rendelkezésükre bocsátja az (1) bekezdésben említett feljegyzéseket, hogy lehetővé tegye számukra feladataik ellátását.

*Módosítás*

(2) A központi értéktár az illetékes hatóság és a 11. cikkben említett érintett hatóságok, ***az ESMA vagy a feljegyzésekhez közvetlenül kapcsolódó jogkörökkel rendelkező egyéb uniós vagy tagállami hatóság*** kérésére rendelkezésükre bocsátja az (1) bekezdésben említett feljegyzéseket, hogy lehetővé tegye számukra feladataik ellátását.

Or. en

**Módosítás 423**

**Sylvie Goulard**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**28 cikk – 5 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(5) Az (1)–(4) bekezdés nem alkalmazandó, amennyiben a központi értéktár egyes szolgáltatásait vagy tevékenységeit állami létesítményhez szervezi ki, illetve amennyiben a kiszervezésre az állami létesítmény és az érintett központi értéktár által közösen kialakított és hivatalossá tett, **valamint az e rendeletben foglalt követelmények alapján az** illetékes **hatóságok** által **elfogadott** célzott jogi, szabályozási és működési keretrendszer irányadó.

*Módosítás*

(5) Az (1)–(4) bekezdés nem alkalmazandó, amennyiben a központi értéktár egyes szolgáltatásait vagy tevékenységeit állami létesítményhez szervezi ki, illetve amennyiben a kiszervezésre az állami létesítmény és az érintett központi értéktár által közösen kialakított és hivatalossá tett, **az érintett központi értéktár** illetékes **hatóságai** által **támogatott** célzott jogi, szabályozási és működési keretrendszer irányadó.

Or. en

*Indokolás*

*A módosítás szerkesztési javaslatokat tartalmaz. Javasoljuk továbbá a mondat utolsó részének törlését, mivel a javasolt rendelet nem tartalmaz konkrét előírásokat a szóban forgó működési keret fejlesztésének vonatkozásában.*

**Módosítás 424**

**Kay Swinburne, Olle Schmidt, Sharon Bowles, Gunnar Hökmark**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**28 a cikk (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**28a. cikk**

**Közös szolgáltatások**

**(1) A tagállamok a központi értéktár helyett megbízhatnak egy személyt az a központi értéktár szintjén a tételek értékpapírszámlán való rögzítésének feladatával.**

**Amennyiben a tagállamok ilyen közös szolgáltatásokról rendelkeznek, e rendelet előírásai adott esetben a szóban forgó**

*másik személyre is vonatkoznak.*

*(2) Amennyiben a tagállamok az (1) bekezdés szerint közös szolgáltatásokról rendelkeznek, nemzeti jogukban meg kell adniuk az alkalmazandó előírásokat, beleértve az e rendelet szerinti előírásokat is.*

*(3) Amennyiben a tagállamok az (1) bekezdés szerint közös szolgáltatásokról rendelkeznek, erről tájékoztatniuk kell a Bizottságot és az EÉPH-t. Az EÉPH a közös szolgáltatásokkal kapcsolatos információval egészíti ki a központi értéktárak 19. cikkben említett nyilvántartását.*

Or. en

#### *Indokolás*

*Ez a módosítás a közvetlen értékpapírszámla-vezetési modell sajátosságainak figyelembevételéhez szükséges.*

#### **Módosítás 425**

**Olle Schmidt, Sharon Bowles**

#### **Rendeletre irányuló javaslat**

#### **28 a cikk (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

#### **28a. cikk**

#### ***Közvetlen értékpapírszámla-vezetési modell***

*(1) A tagállamok a központi értéktár helyett megbízhatnak egy személyt az érintett központi értéktár bizonyos, de nem valamennyi, e rendelet szerinti feladatának ellátásával.*

*Amennyiben a tagállamok ilyen közös szolgáltatásokról rendelkeznek, e rendelet előírásai értelemszerűen alkalmazandók az azon feladat ellátásáért felelős*

*személyre, amelyre az előírás vonatkozik.*

*(2) Amennyiben a tagállamok az (1) bekezdés szerint közös szolgáltatásokról rendelkeznek, meg kell adniuk azokat a feladatokat, amelyek ellátásáért a szóban forgó másik személy felel, valamint az alkalmazandó előírásokat, beleértve az e rendelet szerinti előírásokat is.*

*(3) Amennyiben a tagállamok az (1) bekezdés szerint közös szolgáltatásokról rendelkeznek, erről tájékoztatniuk kell a Bizottságot és az EÉPH-t. Az EÉPH a közös szolgáltatásokkal kapcsolatos információval egészíti ki a központi értéktárak 19. cikkben említett nyilvántartását.*

Or. en

#### *Indokolás*

*A kiszervezésről szóló 28. cikket ki kell egészíteni egy olyan rendelkezéssel, amely kifejezetten elismeri a felelőségek közvetlen értékpapírszámla-vezetést alkalmazó piacokra jellemző megosztását. Ez a felelősségmegosztás arra a kihívásra ad választ, hogy miként lehet a rendkívül nagyszámú tulajdonosi számlát a központi értéktár szintjén biztonságosan fenntartani. Egy közvetlen értékpapírszámla-vezetést alkalmazó rendszerben a számlavezetők végzik a központi értéktárak szintjén a számlák regisztrálását jogszabályban meghatározott felelősség alapján.*

#### **Módosítás 426** **Jürgen Klute**

#### **Rendeletre irányuló javaslat** **29 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A központi értéktár célja, hogy eleget tegyen résztvevői és az általa kiszolgált piacok igényeinek.

*Módosítás*

(1) A központi értéktár célja, hogy eleget tegyen résztvevői és az általa kiszolgált piacok igényeinek. **Hozzájárul a pénzügyi források termelékeny beruházásokhoz való hatékony elosztásához a reálgazdaság szükségleteinek kielégítésére.**

**Módosítás 427**  
**Sari Essayah**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**30 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A központi értéktár az általa üzemeltetett értékpapír-elszámolási rendszerek mindegyikére vonatkozóan tisztességes és nyílt hozzáférést lehetővé tevő, nyilvános részvételi szabályokat állapít meg. Ezek a kritériumok a központi értéktárhoz való tisztességes és nyílt hozzáférés biztosítása érdekében átláthatók, objektívek, kockázatalapúak és megkülönböztetésmentesek. A hozzáférést korlátozó kritériumok csak annyiban engedélyezhetők, amennyiben azok célja a központi értéktár kockázatának kézben tartása.

*Módosítás*

(1) A központi értéktár az általa üzemeltetett értékpapír-elszámolási rendszerek mindegyikére **és minden egyéb általa nyújtott szolgáltatásra** vonatkozóan tisztességes és nyílt hozzáférést lehetővé tevő, nyilvános részvételi szabályokat állapít meg. Ezek a kritériumok a központi értéktárhoz való tisztességes és nyílt hozzáférés biztosítása érdekében átláthatók, objektívek, kockázatalapúak és megkülönböztetésmentesek. A hozzáférést korlátozó kritériumok csak annyiban engedélyezhetők, amennyiben azok célja a központi értéktár kockázatának kézben tartása.

Or. en

**Módosítás 428**  
**Sharon Bowles**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**30 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A központi értéktár az általa üzemeltetett értékpapír-elszámolási rendszerek mindegyikére vonatkozóan tisztességes és nyílt hozzáférést lehetővé tevő, nyilvános részvételi szabályokat állapít meg. Ezek a kritériumok a központi értéktárhoz való tisztességes és nyílt hozzáférés biztosítása érdekében

*Módosítás*

(1) A központi értéktár az általa üzemeltetett értékpapír-elszámolási rendszerek mindegyikére vonatkozóan tisztességes és nyílt hozzáférést lehetővé tevő, nyilvános részvételi szabályokat állapít meg. Ezek a kritériumok a központi értéktárhoz való tisztességes és nyílt hozzáférés biztosítása érdekében

átláthatók, objektívek, kockázatalapúak és megkülönböztetésmentesek. A hozzáférést korlátozó kritériumok csak annyiban engedélyezhetők, amennyiben azok célja a központi értéktár kockázatának kézben tartása.

átláthatók, objektívek, kockázatalapúak és megkülönböztetésmentesek. A hozzáférést korlátozó kritériumok csak annyiban engedélyezhetők, amennyiben azok célja a központi értéktár **meghatározott** kockázatának **indokolható** kézben tartása.

Or. en

### *Indokolás*

*A központi értéktárhoz való hozzáférés korlátozása csak indokolható kockázat esetén engedélyezhető.*

### **Módosítás 429**

**Sari Essayah**

### **Rendeletre irányuló javaslat**

**30 cikk – 5 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

**(5) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 64. cikkkel összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el** olyan intézkedésekről, amelyek meghatározzák azokat a kockázatokat, amelyek alapján a központi értéktár jogosan megtagadhatja a résztvevők hozzáférését, valamint a (3) bekezdésben említett eljárás jellemzőit.

*Módosítás*

**(5) Az EÉPH a KBER tagjaival való szoros együttműködésben szabályozástechnikai standardtervezeteket dolgoz ki** olyan intézkedésekről, amelyek meghatározzák azokat a kockázatokat, amelyek alapján a központi értéktár jogosan megtagadhatja a résztvevők hozzáférését, valamint a (3) bekezdésben említett eljárás jellemzőit. **Az EÉPH az e rendelet hatálybalépésének napjától számított hat hónapon belül benyújtja a Bizottsághoz ezeket a szabályozástechnikai standardtervezeteket.**

**A Bizottság felhatalmazást kap az első albekezdésben említett szabályozástechnikai standardoknak az 1095/2010/EU rendelet 10–14. cikkében megállapított eljárással összhangban történő elfogadására.**

Or. en

**Módosítás 430**  
**Ildikó Gáll-Pelcz**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**31 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A központi értéktár nyilvánosságra hozza az általa üzemeltetett értékpapír-elszámolási rendszerekhez, illetve az általa nyújtott egyéb szolgáltatásokhoz kapcsolódó árakat és díjakat. Külön-külön hozza nyilvánosságra az egyes szolgáltatások és funkciók árait és díjait, beleértve az árengedményeket és rabattokat, valamint e kedvezmények igénybevételének feltételeit. A központi értéktár lehetővé teszi ügyfelei számára az egyes szolgáltatásokhoz külön-külön való hozzáférést.

*Módosítás*

(1) A központi értéktár az általa üzemeltetett értékpapír-elszámolási rendszerek mindegyikének vonatkozásában nyilvánosságra hozza a nyújtott fő szolgáltatásokhoz kapcsolódó árakat és díjakat. Külön-külön hozza nyilvánosságra az egyes szolgáltatások és funkciók árait és díjait, beleértve az árengedményeket és rabattokat, valamint e kedvezmények igénybevételének feltételeit. **Amennyiben ezt gyakorlati szempontok indokolják**, a központi értéktár lehetővé teszi ügyfelei számára az egyes szolgáltatásokhoz külön-külön való hozzáférést.

Or. en

*Indokolás*

*A központi értéktárat nem szabad arra kötelezni, hogy nyilvánosságra hozza az általa egyéb piaci szereplőkkel, így bankokkal versenyben nyújtott szolgáltatásokkal kapcsolatos árakat és díjakat. Fontos, hogy az ilyen szolgáltatások tekintetében egyenlő versenyfeltételek jöjjenek létre. Az (1) bekezdés utolsó mondatában megfogalmazott, az „egyes” – meg nem határozott – szolgáltatásokhoz való külön-külön hozzáférés lehetővé tételére vonatkozó előírás valószínűleg nem teljesíthető, amennyiben a szóban forgó szolgáltatások alatt a mellékletben felsorolt valamennyi szolgáltatás értendő.*

**Módosítás 431**  
**Ildikó Gáll-Pelcz**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**31 cikk – 3 bekezdés**



*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(3) A központi értéktár nem térhet el  
közvetett árképzési politikájától.**

**törölve**

Or. en

*Indokolás*

*A versenyjog lehetővé teszi a privát engedményeket, feltéve, hogy nem kerül sor piaci erőfölénnyel való visszaélésre. Az ilyen engedmények tiltása torzítaná a versenyt és mesterségesen magasán tartott árakat eredményezhetne.*

**Módosítás 432**  
**Ildikó Gáll-Pelcz**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**31 cikk – 5 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(5) A központi értéktár **tájékoztatja** a résztvevőket a nyújtott szolgáltatásokhoz kapcsolódó **kockázatokról**.

(5) A központi értéktár **megfelelő mennyiségű információt bocsát a résztvevők rendelkezésére ahhoz, hogy felmérhessék a** nyújtott szolgáltatásokhoz kapcsolódó **kockázatokat**.

Or. en

*Indokolás*

*A központi értéktárak nem mérhetik fel a résztvevőiket érintő valamennyi kockázatot. A résztvevők olyan közvetítők vagy számlakezelők, akik számára a szabályozók előírják, hogy rendelkezzenek a megfelelő eszközökkel és felelősséggel saját kockázataik és az ügyfelek bármely kockázatának felmérésére. A javasolt megfogalmazás alkalmazhatóbbá teszi a bekezdést.*

**Módosítás 433**  
**Kay Swinburne**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**31 cikk – 6 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(6) A központi értéktár külön elszámolást vezet a nyújtott szolgáltatásokhoz kapcsolódó költségekről és bevételekről, és ezeket az adatokat az illetékes hatóság rendelkezésére bocsátja.

*Módosítás*

(6) A központi értéktár külön elszámolást vezet a nyújtott szolgáltatásokhoz kapcsolódó költségekről és bevételekről, és ezeket az adatokat az illetékes hatóság, **valamint használói** rendelkezésére bocsátja **a kereshattámogatás elkerülése és annak biztosítása érdekében, hogy ne keletkezzen jogosulatlan jövedelem a teljesítési fegyelemi eljárásból.**

Or. en

*Indokolás*

*A 79. módosítás helyére lép.*

**Módosítás 434**  
**Sharon Bowles**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**32 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A központi értéktárak a hatékony nyilvántartás, kifizetés és elszámolás előmozdítása érdekében az általuk üzemeltetett értékpapír-elszámolási rendszerek résztvevőivel, valamint a velük kapcsolatban álló piaci infrastruktúrákkal folytatott tájékoztatási eljárások során az üzenetküldésre és hivatkozási adatokra vonatkozó **elismert** tájékoztatási eljárásokat és szabványokat alkalmazzák.

*Módosítás*

A központi értéktárak a hatékony nyilvántartás, kifizetés és elszámolás előmozdítása érdekében az általuk üzemeltetett értékpapír-elszámolási rendszerek résztvevőivel, valamint a velük kapcsolatban álló piaci infrastruktúrákkal folytatott tájékoztatási eljárások során az üzenetküldésre és hivatkozási adatokra vonatkozó **nemzetközi és átlátható, nyílt** tájékoztatási eljárásokat és szabványokat alkalmazzák.

Or. en

**Módosítás 435**  
**Sari Essayah**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**32 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A központi értéktárak **a hatékony nyilvántartás, kifizetés és elszámolás előmozdítása érdekében** az általuk üzemeltetett értékpapír-elszámolási rendszerek résztvevőivel, **valamint a velük kapcsolatban álló piaci infrastruktúrákkal** folytatott tájékoztatási eljárások során az **üzenetküldésre és hivatkozási adatokra vonatkozó elismert** tájékoztatási eljárásokat és szabványokat alkalmazzák.

*Módosítás*

**2017. február 1-jétől** a központi értéktárak az általuk üzemeltetett értékpapír-elszámolási rendszerek **és egyéb, az általuk nyújtott központi értéktár szolgáltatások** résztvevőivel folytatott tájékoztatási eljárások során az **EÉPH által megállapított** tájékoztatási eljárásokat, **üzenetküldési és tranzakciós szabványokat** alkalmazzák, **amennyiben nem állapodtak meg kölcsönösen olyan, egyéb kommunikációs megoldásokról, amelyek legalább ugyanazt a szolgáltatási szintet és adattartalmat biztosítják.**

Or. en

**Módosítás 436**  
**Sari Essayah**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**32 cikk – 1 a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**2017. február 1-jétől a központi értéktárak a központi értéktárak közti kommunikációra az EÉPH által megállapított eljárásokat, valamint üzenetküldési és tranzakciós szabványokat alkalmazzák, amennyiben nem állapodtak meg kölcsönösen olyan, egyéb kommunikációs megoldásokról, amelyek legalább ugyanazt a szolgáltatási szintet és adattartalmat biztosítják. Az EÉPH a végponttól végpontig történő, azonnali feldolgozás támogatásának céljával fejleszti ki ezeket a szabványokat.**

Or. en

**Módosítás 437**  
**Sari Essayah**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**32 cikk – 1 b bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***2017. február 1-re a tagállamokban működtetett központi értéktárak közt használt kapcsolatok mindegyike interoperábilis DVP (szállítás fizetés ellenében)-elszámolást támogató kapcsolat lesz.***

Or. en

**Módosítás 438**  
**Sari Essayah**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**32 cikk – 1 c bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***2017. február 1-jétől a központi értéktárak a piaci helyszínekkel és központi szerződő felekkel folytatott kommunikációra az EÉPH által megállapított eljárásokat, valamint üzenetküldési és tranzakciós szabványokat alkalmazzák, amennyiben nem állapodtak meg kölcsönösen olyan, egyéb kommunikációs megoldásokról, amelyek legalább ugyanazt a szolgáltatási szintet és adattartalmat biztosítják.***

Or. en

**Módosítás 439**  
**Sari Essayah**

**Rendeletre irányuló javaslat  
32 cikk – 1 d bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*Az EÉPH a KBER tagjaival együttműködve az (1), (2) és (4) bekezdésben előírt szabványokat és eljárásokat tartalmazó szabályozástechnikai standardtervezeteket dolgoz ki. Az EÉPH az e rendelet hatálybalépésének napjától számított hat hónapon belül benyújtja a Bizottsághoz ezeket a szabályozástechnikai standardtervezeteket.*

*A Bizottság felhatalmazást kap az első albekezdésben említett szabályozástechnikai standardoknak az 1095/2010/EU rendelet 10–14. cikkében megállapított eljárással összhangban történő elfogadására.*

Or. en

**Módosítás 440  
Sari Essayah**

**Rendeletre irányuló javaslat  
32 cikk – 1 e bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*Az EÉPH a végponttól végpontig történő, azonnali feldolgozás támogatásának céljával fejleszti ki ezeket a szabványokat.*

Or. en

**Módosítás 441  
Sharon Bowles**

**Rendeletre irányuló javaslat  
33 a cikk (új)**

**33a. cikk**

***A központi értéktárak által feldolgozott és kezelt visszavásárlási megállapodások és értékpapír-kölcsönzés nyilvántartásba vétele és tárolása***

***A központi értéktárak nyilvántartják és tárolják, legalább összevont formában, az összes általuk feldolgozott és kezelt visszavásárlási megállapodást és értékpapír-kölcsönzést. Ez magában foglalja a terhelésre és visszaigénylésre vonatkozó megállapodások valamennyi formáját.***

***A központi értéktár lehetővé teszi az illetékes hatóságok számára, hogy hozzáférjenek ehhez az információhoz.***

Or. en

*Indokolás*

*Fontos, hogy az illetékes hatóságok hozzáférhessenek ezekhez az adatokhoz, és egy központi értéktár kivételes helyzetben van ahhoz, hogy tárolja ezeket az adatokat.*

**Módosítás 442**

**Sari Essayah**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**34 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A központi értéktár megfelelő összeegyeztetési intézkedéseket hoz annak ellenőrzésére, hogy a központi értéktárhoz benyújtott értékpapír-kibocsátásban vagy annak egy részében érintett értékpapírok száma megegyezik a központi értéktár által üzemeltetett **értékpapír-elszámolási rendszer résztvevőinek értékpapírszámláin** feltüntetett értékpapírok összegével. Az

*Módosítás*

(1) A központi értéktár megfelelő összeegyeztetési intézkedéseket hoz annak ellenőrzésére, hogy a központi értéktárhoz benyújtott értékpapír-kibocsátásban vagy annak egy részében érintett értékpapírok száma megegyezik a központi értéktár által üzemeltetett **felső szintű értékpapírszámlákon** feltüntetett értékpapírok összegével. Az ilyen

ilyen összeegyeztetési intézkedéseket *napközben* végzik.

összeegyeztetési intézkedéseket, *amennyiben lehetséges, folyamatosan* végzik.

Or. en

**Módosítás 443**  
**Olle Schmidt, Sharon Bowles**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**34 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A központi értéktár megfelelő összeegyeztetési intézkedéseket hoz annak ellenőrzésére, hogy a központi értéktárhoz benyújtott értékpapír-kibocsátásban vagy annak egy részében érintett értékpapírok száma megegyezik a központi értéktár által üzemeltetett értékpapír-elszámolási rendszer résztvevőinek értékpapírszámláin feltüntetett értékpapírok összegével. Az ilyen összeegyeztetési intézkedéseket *napközben* végzik.

*Módosítás*

(1) A központi értéktár megfelelő összeegyeztetési intézkedéseket hoz annak ellenőrzésére, hogy a központi értéktárhoz benyújtott értékpapír-kibocsátásban vagy annak egy részében érintett értékpapírok száma megegyezik a központi értéktár által üzemeltetett értékpapír-elszámolási rendszer résztvevőinek értékpapírszámláin, *és adott esetben a központi értéktár által fenntartott tulajdonosi számlákon* feltüntetett értékpapírok összegével. Az ilyen összeegyeztetési intézkedéseket *legalább naponta* végzik.

Or. en

*Indokolás*

*Ez a (28a) preambulumbeközdéssel és a 28a. cikkel való javasolt kiegészítésből következik.*

**Módosítás 444**  
**Sari Essayah**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**35 cikk – cím**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A résztvevők értékpapírjainak védelme

*Módosítás*

A résztvevők *és végbefektetők*

**Módosítás 445**  
**Olle Schmidt**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**35 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A központi értéktár nyilvántartása és számlavezetése az általa üzemeltetett valamennyi értékpapír-elszámolási rendszer esetében mindenkor és késedelem nélkül lehetővé teszi számára, hogy a központi értéktárnál vezetett számlákon **megkülönböztesse** az egyes résztvevők értékpapírjait a többi résztvevő értékpapírjaitól, és adott esetben a központi értéktár saját eszközeitől.

*Módosítás*

(1) A központi értéktár nyilvántartása és számlavezetése az általa üzemeltetett valamennyi értékpapír-elszámolási rendszer esetében mindenkor és késedelem nélkül lehetővé teszi számára, hogy a központi értéktárnál vezetett számlákon **elkülönítse** az egyes résztvevők értékpapírjait a többi résztvevő értékpapírjaitól, és adott esetben a központi értéktár saját eszközeitől.

*Indokolás*

*Az ügyfelek értékpapírjait el kell különíteni a központi értéktár és az egyéb ügyfelek értékpapírjaitól. Ez összhangban áll a CPSS-IOSCO 11. elvével.*

**Módosítás 446**  
**Jean-Paul Besset**  
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**35 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A központi értéktár nyilvántartása és számlavezetése az általa üzemeltetett valamennyi értékpapír-elszámolási rendszer esetében **mindenkor és késedelem**

*Módosítás*

(1) A központi értéktár nyilvántartása és számlavezetése az általa üzemeltetett valamennyi értékpapír-elszámolási rendszer esetében lehetővé teszi számára,



*nélkül* lehetővé teszi számára, hogy a központi értéktárnál vezetett számlákon **megkülönböztesse** az egyes résztvevők értékpapírjait a többi résztvevő értékpapírjaitól, és adott esetben a központi értéktár saját eszközeitől.

hogy a központi értéktárnál vezetett számlákon **elkülönítse** az egyes résztvevők értékpapírjait a többi résztvevő értékpapírjaitól, és adott esetben a központi értéktár saját eszközeitől.

Or. fr

#### *Indokolás*

*Az eszközök elkülönítése a CPSS-IOSCO ajánlásai szerint.*

#### **Módosítás 447** **Olle Schmidt**

#### **Rendeletre irányuló javaslat** **35 cikk – 2 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) A központi értéktár nyilvántartása és számlavezetése lehetővé teszi az egyes résztvevők számára, hogy saját értékpapírjaikat **megkülönböztessék** ügyfeleik értékpapírjaitól.

*Módosítás*

(2) A központi értéktár nyilvántartása és számlavezetése lehetővé teszi az egyes résztvevők számára, hogy saját értékpapírjaikat **elkülönítsék** ügyfeleik értékpapírjaitól.

Or. en

#### *Indokolás*

*Az ügyfelek értékpapírjait el kell különíteni a központi értéktár és az egyéb ügyfelek értékpapírjaitól. Ez összhangban áll a CPSS-IOSCO 11. elvével.*

#### **Módosítás 448** **Antolín Sánchez Presedo**

#### **Rendeletre irányuló javaslat** **35 cikk – 3 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) A központi értéktár nyilvántartása és

*Módosítás*

(3) A központi értéktár nyilvántartása és

számlavezetése lehetővé teszi az egyes **résztevők számára, hogy amennyiben és amilyen módon valamely ügyfelük ezt kéri, az adott ügyfél értékpapírjait elkülönítsék** („egyéni ügyfél elkülönítése”).

számlavezetése lehetővé teszi az *adott résztvevő minden egyes ügyfele értékpapírjainak elkülönítését* („egyéni ügyfél elkülönítése”).

Or. en

#### **Módosítás 449** **Herbert Dorfmann**

#### **Rendeletre irányuló javaslat** **35 cikk – 3 bekezdés**

##### *A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) A központi értéktár *nyilvántartása és számlavezetése lehetővé teszi* az egyes résztvevők számára, hogy amennyiben és amilyen módon *valamely ügyfelük ezt kéri, az adott ügyfél értékpapírjait elkülönítsék* („egyéni ügyfél elkülönítése”).

##### *Módosítás*

(3) A központi értéktár *olyan nyilvántartások és számlák vezetését kínálja, amelyek lehetővé teszik* az egyes résztvevők számára, hogy amennyiben és amilyen módon *kérik, ügyfeleik értékpapírjait elkülönítsék* („egyéni ügyfél elkülönítése”). ***A központi értéktár lehetővé teszi résztvevői számára, hogy egyidejűleg rendelkezzenek értékpapír-gyűjtőszámlákkal és egy kedvezményezett számára vezetett értékpapírszámlával egyaránt.***

Or. en

#### **Módosítás 450** **Olle Schmidt**

#### **Rendeletre irányuló javaslat** **35 cikk – 3 bekezdés**

##### *A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) A központi értéktár *nyilvántartása és számlavezetése lehetővé teszi* az egyes résztvevők számára, hogy amennyiben és amilyen módon *valamely ügyfelük ezt kéri,*

##### *Módosítás*

(3) A központi értéktár *olyan nyilvántartások és számlák vezetését kínálja, amelyek lehetővé teszik* az egyes résztvevők számára, hogy amennyiben és

az adott ügyfél értékpapírjait elkülönítsék („egyéni ügyfél elkülönítése”).

amilyen módon *kérik, ügyfeleik* értékpapírjait elkülönítsék („egyéni ügyfél elkülönítése”).

Or. en

## Módosítás 451

Jean-Paul Besset

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 35 cikk – 3 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) A központi értéktár *nyilvántartása és számlavezetése* lehetővé teszi az egyes résztvevők számára, hogy amennyiben és amilyen módon *valamely* ügyfelük ezt kéri, az adott ügyfél értékpapírjait elkülönítsék („egyéni ügyfél elkülönítése”).

*Módosítás*

(3) A központi értéktár *olyan nyilvántartások és számlák vezetését kínálja, amelyek* lehetővé teszik az egyes résztvevők számára, hogy amennyiben és amilyen módon *kérik, minden egyes* ügyfelük értékpapírjait elkülönítsék („egyéni ügyfél elkülönítése”).

Or. fr

## Módosítás 452

Sari Essayah

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 35 cikk – 3 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) A központi értéktár *nyilvántartása és számlavezetése* lehetővé teszi az egyes résztvevők számára, hogy amennyiben és amilyen módon *valamely* ügyfelük ezt kéri, az adott ügyfél értékpapírjait elkülönítsék („egyéni ügyfél elkülönítése”).

*Módosítás*

(3) A központi értéktár *olyan nyilvántartások és számlák vezetését kínálja, amelyek* lehetővé teszik az egyes résztvevők számára, hogy amennyiben és amilyen módon *kérik, bármely* ügyfelük értékpapírjait elkülönítsék („egyéni ügyfél elkülönítése”). ***A résztvevők egyéni elkülönítést kérnek a központi értéktár szintjén minden egyes egyéni végbefektető vonatkozásában a végbefektető ilyen irányú kérése esetén.***

**Módosítás 453**  
**Corien Wortmann-Kool**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**35 cikk – 3 a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(3a) A központi értéktár lehetővé teszi résztvevői számára, hogy egyidejűleg rendelkezzenek értékpapír-gyűjtőszámlákkal és egy kedvezményezett számára vezetett értékpapírszámlával egyaránt. E szolgáltatásokat ésszerű kereskedelmi feltételekkel kell nyújtani, a költségeket is beleértve.*

*A tagállamok nem akadályozhatják a központi értéktárakat az első albekezdésben foglalt kötelezettség teljesítésében.*

Or. en

**Módosítás 454**  
**Sari Essayah**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**35 cikk – 5 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(5) A központi értéktár egy résztvevő értékpapírjait semmilyen célra nem használja fel az érintett résztvevő kifejezett hozzájárulása nélkül.

(5) A központi értéktár egy résztvevő **vagy végbefektető** értékpapírjait semmilyen célra nem használja fel az érintett résztvevő **vagy végbefektető** kifejezett hozzájárulása nélkül.

Or. en

**Módosítás 455**  
**Antolín Sánchez Presedo**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**35 cikk – 5 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(5) A központi értéktár egy résztvevő értékpapírjait semmilyen célra nem használja fel az érintett résztvevő kifejezett hozzájárulása nélkül.

*Módosítás*

(5) A központi értéktár egy résztvevő értékpapírjait semmilyen célra nem használja fel az érintett résztvevő **előzetesen és eseti alapon megszerzett**, kifejezett hozzájárulása nélkül.

Or. en

**Módosítás 456**  
**Sari Essayah**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**35 cikk – 5 a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(5a) A tagállamok előírhatják bizonyos fogyasztói csoportok számára, hogy értékpapír-állományuk egyes részeit egyéni közvetlen vagy elkülönített számlán tartsák a központi értéktár szintjén.**

Or. en

**Módosítás 457**  
**Olle Schmidt**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**36 cikk – 6 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(6) A központi értéktár legkésőbb az elszámolás tervezett időpontja szerinti üzleti nap végéig véglegesíti az elszámolást. A felhasználói bizottság

*Módosítás*

(6) A központi értéktár legkésőbb az elszámolás tervezett időpontja szerinti üzleti nap végéig véglegesíti az elszámolást. A felhasználói bizottság

kérésére napközbeni vagy valós idejű elszámolást lehetővé tevő rendszereket léptet életbe.

kérésére napközbeni vagy valós idejű elszámolást lehetővé tevő **üzemeltetési eljárásokat** vagy rendszereket léptet életbe.

Or. en

**Módosítás 458**  
**Sylvie Goulard**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**36 cikk – 6 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(6) A központi értéktár legkésőbb az elszámolás tervezett időpontja szerinti üzleti nap végéig véglegesíti az elszámolást. A felhasználói bizottság kérésére napközbeni vagy valós idejű elszámolást lehetővé tevő **rendszereket** léptet életbe.

*Módosítás*

(6) A központi értéktár legkésőbb az elszámolás tervezett időpontja szerinti üzleti nap végéig véglegesíti az elszámolást. A felhasználói bizottság kérésére napközbeni vagy valós idejű elszámolást lehetővé tevő **üzemeltetési eljárásokat** léptet életbe.

Or. en

*Indokolás*

*A javasolt rendelet összefüggésében a „rendszer” kifejezés egyedi, a 98/26/EK irányelv 2. cikkében meghatározott jelentéssel bír. A módosítás a „rendszer” kifejezés nem kívánt módon való értelmezéseinek elkerülését célozza.*

**Módosítás 459**  
**Antolín Sánchez Presedo**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**36 cikk – 6 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(6) A központi értéktár legkésőbb az elszámolás **tervezett** időpontja szerinti üzleti nap végéig véglegesíti az elszámolást. A felhasználói bizottság kérésére napközbeni vagy valós idejű

*Módosítás*

(6) A központi értéktár legkésőbb az elszámolás **esedékes** időpontja szerinti üzleti nap végéig véglegesíti az elszámolást. A felhasználói bizottság kérésére napközbeni vagy valós idejű

elszámolást lehetővé tevő rendszereket léptet életbe.

elszámolást lehetővé tevő rendszereket léptet életbe.

Or. en

**Módosítás 460**  
**Antolín Sánchez Presedo**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**36 cikk – 7 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(7) Az értékpapír-elszámolásból származó készpénzbevételt a résztvevők legkésőbb az elszámolás **tervezett** időpontja szerinti üzleti nap végéig szabadon felhasználhatják.

*Módosítás*

(7) Az értékpapír-elszámolásból származó készpénzbevételt a résztvevők legkésőbb az elszámolás **esedékes** időpontja szerinti üzleti nap végéig szabadon felhasználhatják.

Or. en

**Módosítás 461**  
**Sari Essayah**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**36 cikk – 8 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(8) A központi értéktár **által üzemeltetett értékpapír-elszámolási rendszerek közvetlen** résztvevői közötti, készpénz ellenében lebonyolított minden értékpapírügyletet a „szállítás fizetés ellenében” elv alapján számolják el.

*Módosítás*

(8) A központi értéktár **rendszerén belül és a rendszer** résztvevői közötti, készpénz ellenében lebonyolított minden értékpapírügyletet a „szállítás fizetés ellenében” elv alapján számolják el.

Or. en

**Módosítás 462**  
**Sari Essayah**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**37 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) Az elszámolás helye szerinti ország pénznemében lebonyolított ügyletek esetében a központi értéktár az egyes értékpapír-elszámolási rendszereit érintő készpénzkifizetéseket – amennyiben ez lehetséges és megvalósítható – ilyen pénznemben működő központi banknál nyitott számlán keresztül teljesíti.

*Módosítás*

(1) Az elszámolás helye szerinti ország pénznemében lebonyolított ügyletek esetében a központi értéktár az egyes értékpapír-elszámolási rendszereit érintő készpénzkifizetéseket – amennyiben ez lehetséges és megvalósítható – **belföldön** ilyen pénznemben működő központi banknál nyitott számlán keresztül teljesíti.

Or. en

**Módosítás 463**  
**Sylvie Goulard**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**37 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) Az elszámolás helye szerinti ország pénznemében lebonyolított ügyletek esetében a központi értéktár az egyes értékpapír-elszámolási rendszereit érintő készpénzkifizetéseket – amennyiben ez lehetséges és megvalósítható – **ilyen pénznemben működő** központi banknál nyitott számlán keresztül teljesíti.

*Módosítás*

(1) Az elszámolás helye szerinti ország pénznemében lebonyolított ügyletek esetében a központi értéktár az egyes értékpapír-elszámolási rendszereit érintő készpénzkifizetéseket – amennyiben ez lehetséges és megvalósítható – **a szóban forgó pénznemet kibocsátó** központi banknál nyitott számlán keresztül teljesíti.

Or. en

*Indokolás*

*A módosítás a lehetséges értékpapírképzéssel kapcsolatos problémák kezelését célozza azokban az esetekben, amikor az ideiglenes értékpapír-átruházást leállítják és az ideiglenesen átruházott értékpapírokat egy másik központi értéktárra ruházzák át. A kockázatok a kibocsátás integritásával kapcsolatosak.*



**Módosítás 464**  
**Olle Schmidt**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**37 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) Az elszámolás helye szerinti ország pénznemében lebonyolított ügyletek esetében a központi értéktár az egyes értékpapír-elszámolási rendszereit érintő készpénzkifizetéseket – amennyiben ez lehetséges és megvalósítható – **ilyen pénznemben működő** központi banknál nyitott számlán keresztül teljesíti.

*Módosítás*

(1) Az elszámolás helye szerinti ország pénznemében lebonyolított ügyletek esetében a központi értéktár az egyes értékpapír-elszámolási rendszereit érintő készpénzkifizetéseket – amennyiben ez lehetséges és megvalósítható – **a szóban forgó pénznemet kibocsátó** központi banknál nyitott számlán keresztül teljesíti.

Or. en

**Módosítás 465**  
**Jean-Paul Gauzès**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**37 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) Az elszámolás helye szerinti ország pénznemében lebonyolított ügyletek esetében a központi értéktár az egyes értékpapír-elszámolási rendszereit érintő készpénzkifizetéseket – amennyiben ez lehetséges **és megvalósítható** – ilyen pénznemben működő központi banknál nyitott számlán keresztül teljesíti.

*Módosítás*

(1) Az elszámolás helye szerinti ország pénznemében lebonyolított ügyletek esetében a központi értéktár az egyes értékpapír-elszámolási rendszereit érintő készpénzkifizetéseket – amennyiben ez lehetséges – ilyen pénznemben működő központi banknál nyitott számlán keresztül teljesíti.

Or. en

**Módosítás 466**  
**Jean-Paul Gauzès**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**37 cikk – 2 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) Amennyiben a központi banki számlán történő elszámolás nem lehetséges **és nem megvalósítható**, a központi értéktár felajánlhatja, hogy az értékpapír-elszámolási rendszereit érintő készpénzkifizetések egészét vagy egy részét egy hitelintézetnél nyitott számlán keresztül teljesíti. Ha a központi értéktár biztosítja a hitelintézeti számlán történő elszámolást, azt a IV. cím rendelkezéseivel összhangban teszi.

*Módosítás*

(2) Amennyiben a központi banki számlán történő elszámolás nem lehetséges, a központi értéktár felajánlhatja, hogy az értékpapír-elszámolási rendszereit érintő készpénzkifizetések egészét vagy egy részét egy hitelintézetnél nyitott számlán keresztül teljesíti. Ha a központi értéktár biztosítja a hitelintézeti számlán történő elszámolást, azt a IV. cím rendelkezéseivel összhangban teszi.

Or. en

**Módosítás 467**  
**Burkhard Balz**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**37 cikk – 2 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) Amennyiben a központi banki számlán történő elszámolás nem lehetséges és nem megvalósítható, a központi értéktár felajánlhatja, hogy az értékpapír-elszámolási rendszereit érintő készpénzkifizetések egészét vagy egy részét egy hitelintézetnél nyitott számlán keresztül teljesíti. Ha a központi értéktár biztosítja a hitelintézeti számlán történő elszámolást, azt a IV. cím rendelkezéseivel összhangban teszi.

*Módosítás*

(2) Amennyiben a központi banki számlán történő elszámolás nem lehetséges és nem megvalósítható, a központi értéktár felajánlhatja, hogy az értékpapír-elszámolási rendszereit érintő készpénzkifizetések egészét vagy egy részét egy hitelintézetnél **vagy saját könyveiben** nyitott számlán keresztül teljesíti. Ha a központi értéktár biztosítja a hitelintézeti számlán **vagy a saját könyveiben nyitott számlán** történő elszámolást, azt a IV. cím rendelkezéseivel összhangban teszi.

Or. en

**Módosítás 468**  
**Jean-Paul Gauzès**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**37 cikk – 3 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(3) Amennyiben a központi értéktár egyaránt kínál központi banki és hitelintézeti számlán történő elszámolást, a résztvevők választhatnak a két lehetőség közül.**

**törölve**

Or. en

**Módosítás 469**  
**Burkhard Balz**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**37 cikk – 3 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(3) Amennyiben a központi értéktár egyaránt kínál központi banki és hitelintézeti számlán történő elszámolást, a résztvevők választhatnak a két lehetőség közül.

(3) Amennyiben a központi értéktár egyaránt kínál központi banki és hitelintézeti számlán történő elszámolást, **vagy mind központi banki, mind a saját könyveiben nyitott számlán történő elszámolást, a résztvevők választhatnak a két lehetőség közül.**

Or. en

**Módosítás 470**  
**Jean-Paul Gauzès**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**37 cikk – 4 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(4) A központi értéktár megfelelő tájékoztatást nyújt a piaci szereplők számára, amelynek alapján utóbbiak azonosíthatják és értékelhetik az e szolgáltatásokhoz kapcsolódó**

**törölve**

**Módosítás 471**  
**Jean-Paul Gauzès**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**37 cikk – 5 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(5) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 64. cikkel összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el olyan intézkedésekről, amelyek meghatározzák azokat az eseteket, amikor a készpénzkifizetés valamely központi banknál nyitott számlán, meghatározott pénznemben történő teljesítése nem lehetséges **és nem megvalósítható**, valamint meghatározzák a kapcsolódó értékelési módszereket.

*Módosítás*

(5) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a ***KBER tagjaival szoros együttműködésben*** a 64. cikkel összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el olyan intézkedésekről, amelyek meghatározzák azokat az eseteket, amikor a készpénzkifizetés valamely központi banknál nyitott számlán, meghatározott pénznemben történő teljesítése nem lehetséges, valamint meghatározzák a kapcsolódó értékelési módszereket.

**Módosítás 472**  
**Olle Schmidt**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**39 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A központi értéktár megbízható kockázatkezelési keretrendszert hoz létre a jogi, üzleti, működési és egyéb kockázatok átfogó kezelésére.

*Módosítás*

A központi értéktár megbízható kockázatkezelési keretrendszert hoz létre a jogi, üzleti, működési és egyéb ***közvetlen vagy közvetett kockázatok, például rendszerszintű kockázatok*** átfogó kezelésére.

**Módosítás 473**  
**Sylvie Goulard**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**39 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A központi értéktár megbízható kockázatkezelési keretrendszert hoz létre a jogi, üzleti, működési és egyéb kockázatok átfogó kezelésére.

*Módosítás*

A központi értéktár megbízható kockázatkezelési keretrendszert hoz létre a jogi, üzleti, működési, **rendszerszintű** és egyéb kockázatok átfogó kezelésére.

Or. en

*Indokolás*

*A központi értéktárak rendszerszinten fontos piaci infrastruktúráknak minősülnek. Ezért a központi értéktárakra alkalmazandó prudenciális előírásoknak a rendszerszintű kockázatok kezelését kell célozniuk.*

**Módosítás 474**  
**Sari Essayah**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**42 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A központi értéktár megfelelő informatikai eszközök, szabályok és eljárások alkalmazásával meghatározza a működési kockázatok valamennyi, külső és belső forrását és mérsékli azok hatását, többek között az általa üzemeltetett értékpapír-elszámolási rendszerek tekintetében.

*Módosítás*

(1) A központi értéktár megfelelő informatikai eszközök, szabályok és eljárások alkalmazásával meghatározza a működési kockázatok valamennyi **valósínű**, külső és belső forrását és mérsékli azok hatását, többek között az általa üzemeltetett értékpapír-elszámolási rendszerek tekintetében.

Or. en

**Módosítás 475**  
**Sari Essayah**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**42 cikk – 3 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) **Hitelesítési és központi számlavezetési szolgáltatásai**, valamint az általa üzemeltetett egyes értékpapír-elszámolási rendszerek tekintetében a központi értéktár megfelelő üzletmenet-folytonossági politikát és válsághelyzet esetére helyreállítási tervet dolgoz ki, hajt végre és tart fenn, amellyel biztosítja szolgáltatásainak megőrzését, a műveletek időben történő helyreállítását, valamint kötelezettségeinek teljesítését olyan események során, amelyek esetében jelentős a működési zavar kockázata.

*Módosítás*

(3) **Valamennyi szolgáltatása**, valamint az általa üzemeltetett egyes értékpapír-elszámolási rendszerek tekintetében a központi értéktár megfelelő üzletmenet-folytonossági politikát és válsághelyzet esetére helyreállítási tervet dolgoz ki, hajt végre és tart fenn, amellyel biztosítja szolgáltatásainak megőrzését, a műveletek időben történő helyreállítását, valamint kötelezettségeinek teljesítését olyan események során, amelyek esetében jelentős a működési zavar kockázata.

Or. en

**Módosítás 476**  
**Sharon Bowles**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**42 cikk – 3 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) Hitelesítési és központi számlavezetési szolgáltatásai, valamint az általa üzemeltetett egyes értékpapír-elszámolási rendszerek tekintetében a központi értéktár megfelelő üzletmenet-folytonossági politikát és válsághelyzet esetére helyreállítási **tervet** dolgoz ki, hajt végre és tart fenn, amellyel biztosítja szolgáltatásainak megőrzését, a műveletek időben történő helyreállítását, valamint kötelezettségeinek teljesítését olyan események során, amelyek esetében jelentős a működési zavar kockázata.

*Módosítás*

(3) Hitelesítési és központi számlavezetési szolgáltatásai, valamint az általa üzemeltetett egyes értékpapír-elszámolási rendszerek tekintetében a központi értéktár megfelelő üzletmenet-folytonossági politikát és válsághelyzet esetére helyreállítási **terveket** dolgoz ki, hajt végre és tart fenn, **illetve olyan helyreállítási terveket**, amellyel biztosítja szolgáltatásainak megőrzését, a műveletek időben történő helyreállítását, valamint kötelezettségeinek teljesítését olyan események során, amelyek esetében jelentős a működési zavar kockázata.  
**Amennyiben valamely központi értéktár az e rendelet C. mellékletében**

*meghatározott banki jellegű kiegészítő szolgáltatásokat is nyújt, meg kell felelnie az 52. cikk (2a) bekezdésében megállapított előírásoknak.*

Or. en

#### Módosítás 477

Sari Essayah

#### Rendeletre irányuló javaslat

42 cikk – 4 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) A (3) bekezdésben említett terv **lehetővé teszi legalább** a rendszer összeomlásakor folyamatban lévő valamennyi tranzakció helyreállítását, hogy a központi értéktár résztvevői biztonsággal folytatni tudják működésüket és az ütemezésnek megfelelően le tudják zárni az ügyleteket. **Ez** magában foglalja egy második adatfeldolgozási helyszín kialakítását, amely rendelkezik a szükséges lényeges erőforrásokkal, képességekkel és funkciókkal, **a megfelelően képzett és tapasztalt személyzetet is ideértve.**

*Módosítás*

(4) A (3) bekezdésben említett terv **biztosítja, hogy a kritikus információtechnológiai rendszerek a rendszer összeomlását követően a lehető leghamarabb ismét működőképeseek legyenek**, hogy a központi értéktár résztvevői biztonsággal folytatni tudják működésüket és az ütemezésnek megfelelően le tudják zárni az ügyleteket. **Rendkívüli körülmények esetén az elszámolást a nap végéig el kell végezni.** Ez magában foglalja egy második adatfeldolgozási helyszín kialakítását, amely rendelkezik a szükséges lényeges erőforrásokkal, képességekkel és funkciókkal.

Or. en

#### Módosítás 478

Sharon Bowles

#### Rendeletre irányuló javaslat

42 cikk – 4 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) A (3) bekezdésben említett **terv** lehetővé teszi legalább a rendszer

*Módosítás*

(4) A (3) bekezdésben említett **tervek** lehetővé teszi legalább a rendszer

összeomlásakor folyamatban lévő valamennyi tranzakció helyreállítását, hogy a központi értéktár résztvevői biztonsággal folytatni tudják működésüket és az ütemezésnek megfelelően le tudják zárni az ügyleteket. Ez magában foglalja egy második adatfeldolgozási helyszín kialakítását, amely rendelkezik a szükséges lényeges erőforrásokkal, képességekkel és funkciókkal, a megfelelően képzett és tapasztalt személyzetet is ideértve.

összeomlásakor folyamatban lévő valamennyi tranzakció helyreállítását, hogy a központi értéktár résztvevői biztonsággal folytatni tudják működésüket és az ütemezésnek megfelelően le tudják zárni az ügyleteket. Ez magában foglalja egy második adatfeldolgozási helyszín kialakítását, amely rendelkezik a szükséges lényeges erőforrásokkal, képességekkel és funkciókkal, a megfelelően képzett és tapasztalt személyzetet is ideértve.

Or. en

### **Módosítás 479** **Sharon Bowles**

#### **Rendeletre irányuló javaslat** **42 cikk – 7 bekezdés – 1 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

Az EÉPH a KBER tagjaival konzultálva szabályozástechnikai standardtervezeteket dolgoz ki, hogy meghatározza az (1) és (6) bekezdésben említett működési kockázatokat, az e kockázatok vizsgálatának, kezelésének vagy csökkentésének módszereit, ideértve a (3) és (4) bekezdésben említett üzletmenet-folytonossági politikát és válsághelyzeti helyreállítási *tervet*, valamint az ezekhez kapcsolódó értékelési módszereket.

*Módosítás*

Az EÉPH a KBER tagjaival konzultálva szabályozástechnikai standardtervezeteket dolgoz ki, hogy meghatározza az (1) és (6) bekezdésben említett működési kockázatokat, az e kockázatok vizsgálatának, kezelésének vagy csökkentésének módszereit, ideértve a (3) és (4) bekezdésben említett üzletmenet-folytonossági politikát és válsághelyzeti helyreállítási *terveket és helyreállítási terveket*, valamint az ezekhez kapcsolódó értékelési módszereket.

Or. en

### **Módosítás 480** **Sharon Bowles**

#### **Rendeletre irányuló javaslat** **42 cikk – 7 bekezdés – 2 albekezdés**



Az EÉPH az e rendelet hatálybalépésének napjától számított hat hónapon belül benyújtja a Bizottsághoz ezeket a szabályozástechnikai standardtervezeteket.

Az EÉPH az e rendelet hatálybalépésének napjától számított hat hónapon belül benyújtja a Bizottsághoz ezeket a szabályozástechnikai standardtervezeteket. ***Ezek a technikai standardtervezetek alkalmazandók mind az elszámolást kiegészítő banki szolgáltatásokat nyújtó központi értéktárak, mind a központi értéktár működtetésére engedéllyel rendelkező hitelintézetek esetében, és kifejezetten hangsúlyozniuk kell a szanálhatóságot és a biztonságot.***

Or. en

*Indokolás*

*Egy olyan, szimmetrikus szabályozást kell bevezetni, amelynek értelmében ez a rendelet rendelkezik a korlátozott banki szolgáltatásokat nyújtani kívánó központi értéktárakról és a központi értéktárat működtetni kívánó, korlátozott felhatalmazással rendelkező hitelintézetekről.*

**Módosítás 481**

**Sari Essayah**

**Rendeletre irányuló javaslat  
43 cikk – 3 bekezdés**

(3) A központi értéktár ***csak készpénzbe vagy nagymértékben likvid és minimális piaci és hitelkockázattal rendelkező pénzügyi eszközökbe fektetheti pénzügyi erőforrásait. E befektetéseknek gyorsan, minimális negatív árhatással likviddé tehetőnek kell lenniük.***

(3) A központi értéktár ***befektetési stratégiája összhangban áll általános kockázatkezelési stratégiájával, azt teljes mértékben ismertetik a központi értéktár résztvevőivel, és a beruházásokat az adósok jó minősége biztosítja, illetve a beruházások ilyen adósokkal szembeni követelések. E befektetéseknek gyorsan, minimális negatív árhatással likviddé tehetőnek kell lenniük.***

Or. en

**Módosítás 482**  
**Sari Essayah**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**43 cikk – 4 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) **Befektetési döntései során** a központi értéktár figyelembe veszi **az** egyedi intézményekkel szembeni teljes **hitelkockázati** kitettségét, és biztosítja, hogy bármely **egyedi** intézménnyel szembeni teljes **hitelkockázati** kitettsége az elfogadható koncentrációs korlátok között maradjon.

*Módosítás*

(4) A központi értéktár figyelembe veszi **azon** egyedi intézményekkel szembeni teljes **kockázati** kitettségét, **amelyekben saját pénzügyi eszközeit tartja**, és biztosítja, hogy bármely **ilyen** intézménnyel szembeni teljes **kockázati** kitettsége az elfogadható koncentrációs korlátok között maradjon.

Or. en

**Módosítás 483**  
**Herbert Dorfmann**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**43 cikk – 4 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) **Befektetési döntései során** a központi értéktár figyelembe veszi **az** egyedi intézményekkel szembeni teljes **hitelkockázati** kitettségét, és biztosítja, hogy bármely **egyedi** intézménnyel szembeni teljes **hitelkockázati** kitettsége az elfogadható koncentrációs korlátok között maradjon.

*Módosítás*

(4) A központi értéktár figyelembe veszi **azon** egyedi intézményekkel szembeni teljes **kockázati** kitettségét, **amelyekben saját pénzügyi eszközeit tartja**, és biztosítja, hogy bármely **ilyen** intézménnyel szembeni teljes **kockázati** kitettsége az elfogadható koncentrációs korlátok között maradjon.

Or. en

*Indokolás*

*A javasolt módosítás sokkal közelebb áll a CPSS-IOSCO 16. alapelvének szövegéhez ( 3. kulcsfontosságú szempont). Ennek eredményeként a 43. cikk (3) bekezdése a beruházási kockázatra vonatkozik, a 43. cikk (4) bekezdése pedig a kapcsolódó letéti kockázatokra.*

## Módosítás 484

Jean-Paul Besset

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

### Rendeletre irányuló javaslat

44 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

Az EÉPH a KBER tagjaival konzultálva szabályozástechnikai standardtervezeteket dolgoz ki a központi értéktárak (1) bekezdésben említett tőkéjének, felhalmozott eredményének és tartalékainak, valamint a (2) bekezdésben említett terv jellemzőinek meghatározására.

*Módosítás*

Az EÉPH **az ERKT-val** és a KBER tagjaival konzultálva szabályozástechnikai standardtervezeteket dolgoz ki a központi értéktárak (1) bekezdésben említett tőkéjének, felhalmozott eredményének és tartalékainak, valamint a (2) bekezdésben említett terv jellemzőinek meghatározására.

Or. fr

### *Indokolás*

*Mivel a központi értéktárak rendszerszintű jelentőséggel bíró infrastruktúráknak minősülnek, az ERKT-t be kellene vonni a központi értéktárakra irányuló rendezési tervek kialakításának folyamatába.*

## Módosítás 485

Sharon Bowles

### Rendeletre irányuló javaslat

44 a cikk (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

#### **44a. cikk**

#### **Bankengedéllyel rendelkező központi értéktár**

**(1) Amennyiben a központi értéktár engedéllyel rendelkezik az e rendelet C. mellékletében meghatározott banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására, meg kell felelnie a 206/48/EK irányelv által lefektetett egyedi tőkekövetelményeknek és**

*a hitelintézetek prudenciális felügyeletére vonatkozó valamennyi ezt követő jogi aktusnak.*

Or. en

**Módosítás 486**  
**Olle Schmidt**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**44 a cikk (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**44a. cikk**

***Felelősségi rendszer***

***A központi értéktár felelős a tagjai és/vagy résztvevői által elszenvedett, valamely pénzügyi eszköz elvesztéséből eredő veszteségekért, amennyiben azok azokkal a funkciókkal kapcsolatosak, amelyek vonatkozásában a központi értéktár engedéllyel rendelkezik, kivéve, ha a központi értéktár bizonyítani tudja, hogy a veszteség egy általa nem befolyásolható külső esemény következménye, melynek következményei minden ésszerű elhárító intézkedés megtétele esetén is elkerülhetetlenek lettek volna. A központi értéktár a teljesség igénye nélkül az alábbi esetekben visel felelősséget:***

- a részvénykönyvek vezetőivel és/vagy a kibocsátókkal való összeegyeztetési hibák;***
- értékpapír lopás (fizikai vagy elektronikus);***
- rendszerhiba;***
- a központi értéktár központi szerződő fél funkcionalitásának hibája (adott esetben);***
- a központi értéktár által elkövetett, az elszámolási, megőrzési és befektetési szolgáltatási tevékenységeket hátrányosan befolyásoló hibák, mulasztások, csalás;***

*- a központi értéktár fizetéseképtelensége/  
nemteljesítése;*

*- vis maior események.*

*A központi értéktár bizonyítja, hogy felelősségbiztosítás és/vagy tőke formájában elegendő céltartalékkal rendelkezik az ilyen események fedezésére. Az EÉPH szabályozástechnikai standardtervezeteket dolgoz ki a biztosítás és a tőkefedezet részleteinek meghatározására.*

*A felelősségi rendszer kialakítása során figyelembe kell venni, hogy a tagállamok biztosítanak-e megosztott szolgáltatásokat.*

Or. en

#### *Indokolás*

*A központi értéktárakra vonatkozó rendeletnek egy a központi értéktár által (pl. működési hibák révén) okozott veszteségekre vonatkozó felelősségi rendszert is magában kell foglalnia. Az EU tagállamaiban működő felelősségi rendszereket össze kell hangolni.*

#### **Módosítás 487**

**Antolín Sánchez Presedo**

#### **Rendeleltre irányuló javaslat**

**45 cikk – 2 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) Az összekapcsolódási megállapodásokat a 17. cikk (1) bekezdésének d) pontja értelmében engedélyezésre benyújtják.

*Módosítás*

(2) Az **interoperabilitási** összekapcsolódási megállapodásokat a 17. cikk (1) bekezdésének d) pontja értelmében engedélyezésre benyújtják.

Or. en

#### **Módosítás 488**

**Sylvie Goulard**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**45 cikk – 4 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) Az összekapcsolt központi értéktárak közötti ideiglenes értékpapír-átruházás esetén az értékpapírok újraátruházása az első átruházás véglegessé válása előtt nem engedélyezett.

*Módosítás*

(4) Az összekapcsolt központi értéktárak közötti ideiglenes értékpapír-átruházás esetén az értékpapírok újraátruházása **vagy egy harmadik központi értéktárnak való továbbítása** az első átruházás véglegessé válása előtt nem engedélyezett.

Or. en

*Indokolás*

*A módosítás a lehetséges értékpapírképzéssel kapcsolatos problémák kezelését célozza azokban az esetekben, amikor az ideiglenes értékpapír-átruházást leállítják és az ideiglenesen átruházott értékpapírokat egy másik központi értéktárra ruházzák át. A kockázatok a kibocsátás integritásával kapcsolatosak.*

**Módosítás 489**  
**Olle Schmidt**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**45 cikk – 4 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) Az összekapcsolt központi értéktárak közötti ideiglenes értékpapír-átruházás esetén az értékpapírok újraátruházása az első átruházás véglegessé válása előtt nem engedélyezett.

*Módosítás*

(4) Az összekapcsolt központi értéktárak közötti ideiglenes értékpapír-átruházás esetén az értékpapírok újraátruházása **vagy egy harmadik központi értéktárnak való továbbítása** az első átruházás véglegessé válása előtt nem engedélyezett.

Or. en

**Módosítás 490**  
**Kay Swinburne**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**45 cikk – 7 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(7) Amennyiben ez megvalósítható és lehetséges, a központi értéktárak közötti kapcsolatok engedélyezik az azok résztvevői közötti ügyletek „szállítás fizetés ellenében” alapon történő elszámolását. A nem „szállítás fizetés ellenében” alapon történő **elszámolás** okairól tájékoztatják az illetékes hatóságot.

*Módosítás*

(7) Amennyiben ez megvalósítható és lehetséges, a központi értéktárak közötti kapcsolatok engedélyezik az azok résztvevői közötti ügyletek „szállítás fizetés ellenében” alapon történő elszámolását. **Minden olyan esetben, amikor a központi értéktárak közötti kapcsolat nem teszi lehetővé a „szállítás fizetés ellenében” alapon történő elszámolást, ennek részletes** okairól tájékoztatják az illetékes hatóságot.

Or. en

**Módosítás 491**  
**Sylvie Goulard**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**45 cikk – 8 a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

**(8a) A központi értéktár megfelelő számlastruktúrákat biztosít annak érdekében, hogy a résztvevők, köztük egyéb központi értéktárak, kapcsolódhassanak rendszereihez. A számlastruktúrát megfelelő elszámolási, letéti és pénzügyi rendelkezések támogatják.**

Or. en

*Indokolás*

*Amennyiben egy olyan központi értéktár, amelyhez egy másik központi értéktár kapcsolódik, nem kínál, például gyűjtőszámla struktúrák formájában, megfelelő számlastruktúrákat, a szóban forgó központi értéktárak közti kapcsolat nem működhet megfelelően.*

**Módosítás 492**  
**Olle Schmidt**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**45 cikk – 8 a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(8a) A központi értéktár megfelelő hozzáférést biztosít a számlastruktúrákhoz annak érdekében, hogy a résztvevők és a központi értéktárak kapcsolódhassanak és hozzáférhessenek rendszereihez. A számlastruktúrát megfelelő intézkedések támogatják, amelyek a rendszert fenyegető, vonatkozó kockázatok kezelésére irányulnak.**

Or. en

**Módosítás 493**  
**Sylvie Goulard**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**45 cikk – 9 bekezdés – 1 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

Az EÉPH a KBER tagjaival **konzultálva** szabályozástechnikai standardtervezeteket dolgoz ki, hogy meghatározza a (3) bekezdés szerinti azon feltételeket, amelyek mellett valamennyi összekapcsolódási megállapodás megfelelő védelmet biztosít az összekapcsolt központi értéktárak és azok résztvevői számára, különösen, ha egy központi értéktár egy másik központi értéktár által működtetett értékpapír-elszámolási rendszerben szándékozik részt venni, a közvetítők alkalmazásából fakadó, az (5) bekezdésben említett további kockázatok nyomán követését és kezelését, a (6) bekezdésben említett összeegyeztetési módszereket, azokat az eseteket, amelyekben a kapcsolatok keretében

Az EÉPH a KBER tagjaival **szorosán együttműködve** szabályozástechnikai standardtervezeteket dolgoz ki, hogy meghatározza a (3) bekezdés szerinti azon feltételeket, amelyek mellett valamennyi összekapcsolódási megállapodás megfelelő védelmet biztosít az összekapcsolt központi értéktárak és azok résztvevői számára, különösen, ha egy központi értéktár egy másik központi értéktár által működtetett értékpapír-elszámolási rendszerben szándékozik részt venni, a közvetítők alkalmazásából fakadó, az (5) bekezdésben említett további kockázatok nyomán követését és kezelését, a (6) bekezdésben említett összeegyeztetési módszereket, azokat az eseteket, amelyekben a kapcsolatok keretében



megvalósítható és lehetséges a (7) bekezdés szerinti, „szállítás fizetés ellenében” alapon történő elszámolás, valamint az ezekhez kapcsolódó értékelési módszereket.

megvalósítható és lehetséges a (7) bekezdés szerinti, „szállítás fizetés ellenében” alapon történő elszámolás, **a (8a) bekezdésnek a megfelelő számlaszerkeztűrákra vonatkozó rendelkezéseit, beleértve a vonatkozó intézkedéseket is**, valamint az ezekhez kapcsolódó értékelési módszereket.

Or. en

### *Indokolás*

*A módosítás biztosítani kívánja, hogy az EÉPH technikai standardokat fogadja el a számlaszerkeztűrák tekintetében a központi értéktárak összekapcsolódása vonatkozásában.*

## **Módosítás 494 Olle Schmidt**

### **Rendelethe irányuló javaslat 45 cikk – 9 bekezdés – 1 albekezdés**

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

Az EÉPH a KBER tagjaival **konzultálva** szabályozástechnikai standardtervezeteket dolgoz ki, hogy meghatározza a (3) bekezdés szerinti azon feltételeket, amelyek mellett valamennyi összekapcsolódási megállapodás megfelelő védelmet biztosít az összekapcsolt központi értéktárak és azok résztvevői számára, különösen, ha egy központi értéktár egy másik központi értéktár által működtetett értékpapír-elszámolási rendszerben szándékozik részt venni, a közvetítők alkalmazásából fakadó, az (5) bekezdésben említett további kockázatok nyomán követését és kezelését, a (6) bekezdésben említett összeegyeztetési módszereket, azokat az eseteket, amelyekben a kapcsolatok keretében megvalósítható és lehetséges a (7) bekezdés szerinti, „szállítás fizetés ellenében” alapon történő elszámolás,

#### *Módosítás*

Az EÉPH a KBER tagjaival **szorosán együttműködve** szabályozástechnikai standardtervezeteket dolgoz ki, hogy meghatározza a (3) bekezdés szerinti azon feltételeket, amelyek mellett valamennyi összekapcsolódási megállapodás megfelelő védelmet biztosít az összekapcsolt központi értéktárak és azok résztvevői számára, különösen, ha egy központi értéktár egy másik központi értéktár által működtetett értékpapír-elszámolási rendszerben szándékozik részt venni, a közvetítők alkalmazásából fakadó, az (5) bekezdésben említett további kockázatok nyomán követését és kezelését, a (6) bekezdésben említett összeegyeztetési módszereket, azokat az eseteket, amelyekben a kapcsolatok keretében megvalósítható és lehetséges a (7) bekezdés szerinti, „szállítás fizetés ellenében” alapon történő elszámolás, **a**

valamint az ezekhez kapcsolódó értékelési módszereket.

**(8a) bekezdésnek a megfelelő számlaszerkeztúrákra vonatkozó rendelkezéseit, beleértve a vonatkozó intézkedéseket is,** valamint az ezekhez kapcsolódó értékelési módszereket.

Or. en

**Módosítás 495**  
**Jean-Paul Gauzès**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**46 cikk**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**46. cikk**

**törölve**

***A tulajdonosi szempontokra alkalmazandó jog***

***(1) A központi értéktár birtokában lévő pénzügyi eszközök tulajdonosi szempontjait érintő kérdésekben a számla vezetésének helye szerinti ország joga irányadó.***

***(2) Amennyiben a számlát értékpapír-elszámolási rendszerben történő elszámolásra használják, az adott értékpapír-elszámolási rendszerre irányadó jogot kell alkalmazni.***

***(3) Amennyiben a számlát nem használják értékpapír-elszámolási rendszerben történő elszámolásra, úgy kell tekinteni, hogy a számlavezetés helye a központi értéktárnak az 593/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 19. cikke szerinti szokásos tartózkodási helye.***

***(4) Az e cikkben meghatározott valamely ország jogának alkalmazása az adott országban hatályos jogi előírások alkalmazása, az ország nemzetközi magánjogának kivételével.***

Or. en

**Módosítás 496**  
**Olle Schmidt**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**46 cikk**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**46. cikk**

**törölve**

***A tulajdonosi szempontokra  
alkalmazandó jog***

***(1) A központi értéktár birtokában lévő  
pénzügyi eszközök tulajdonosi  
szempontjait érintő kérdésekben a számla  
vezetésének helye szerinti ország joga  
irányadó.***

***(2) Amennyiben a számlát értékpapír-  
elszámolási rendszerben történő  
elszámolásra használják, az adott  
értékpapír-elszámolási rendszerre  
irányadó jogot kell alkalmazni.***

***(3) Amennyiben a számlát nem használják  
értékpapír-elszámolási rendszerben  
történő elszámolásra, úgy kell tekinteni,  
hogy a számlavezetés helye a központi  
értéktárnak az 593/2008/EK európai  
parlamenti és tanácsi rendelet 19. cikke  
szerinti szokásos tartózkodási helye.***

***(4) Az e cikkben meghatározott valamely  
ország jogának alkalmazása az adott  
országban hatályos jogi előírások  
alkalmazása, az ország nemzetközi  
magánjogának kivételével.***

Or. en

*Indokolás*

*A könyvelési tétel formájában rögzített értékpapírokkal kapcsolatos tulajdonjogi szempontokra vonatkozó jogszabályok kérdése szorosan kapcsolódik a soron következő, az értékpapírral kapcsolatos jogszabályokra irányuló javaslatban szereplő kérdésekhez. A szociális és munkajogban bizonyára koherens és összehangolt megoldást lehet találni az EU valamennyi piaci szereplője számára. Ezért és mivel a központi értéktárak vonatkozásában*

*jelenleg nincsen szükség jogalkotásra, a 46. cikket törölni kell, és az alkalmazandó jog megválasztásának kérdését az értékpapírral kapcsolatos jogszabályok közeljövőben történő kialakítása során kell tárgyalni.*

#### **Módosítás 497**

**Sylvie Goulard**

#### **Rendeletre irányuló javaslat**

**46 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A központi értéktár birtokában lévő pénzügyi eszközök tulajdonosi szempontjait érintő kérdésekben a számla vezetésének helye szerinti ország joga irányadó.

*Módosítás*

(1) **A 98/26/EK irányelv 2a., 9. és 10 cikkének sérelme nélkül a központi értéktár birtokában lévő pénzügyi eszközök tulajdonosi szempontjait érintő kérdésekben a számla vezetésének helye szerinti ország joga irányadó. *Úgy kell tekinteni, hogy a számlavezetés helye a központi értéktárnak az 593/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 19. cikke szerinti szokásos tartózkodási helye.***

Or. en

#### *Indokolás*

*A javasolt rendelet kivételt biztosít a 46. cikk (1) bekezdésében megállapított főszabály alól, és jogválasztást tesz lehetővé bármely, értékpapír-elszámolási rendszerben történő elszámolásra használt számla vonatkozásában. Az értékpapír-elszámolási rendszer fogalma a résztvevők által választott tagállam joga által szabályozott hivatalos megállapodásként van meghatározva.*

#### **Módosítás 498**

**Jean-Paul Besset**

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

#### **Rendeletre irányuló javaslat**

**46 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A központi értéktár birtokában lévő pénzügyi eszközök tulajdonosi

*Módosítás*

(1) **A 98/26/EK irányelv 2., 9. és 10. cikkének sérelme nélkül a központi**

szempontjait érintő kérdésekben a számla vezetésének helye szerinti ország joga irányadó.

értéktár birtokában lévő pénzügyi eszközök tulajdonosi szempontjait érintő kérdésekben a számla vezetésének helye szerinti ország joga irányadó. ***A központi értéktárnak az 593/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 19. cikke szerinti szokásos tartózkodási helye minősül majd a számlavezetés helyének.***

Or. fr

#### *Indokolás*

*A módosítás az alkalmazandó esetjog választására vonatkozó kétértelműség korlátozását célozza, figyelembe véve ugyanakkor néhány egyedi esetet, amikor a számlavezetés helye szerinti tagállam jogi szabályozása eltér a „szállítás fizetés ellenében rendszerek” szabályozásától.*

#### **Módosítás 499** **Sylvie Goulard**

#### **Rendeletre irányuló javaslat** **46 cikk – 2 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) Amennyiben a számlát értékpapír-elszámolási ***rendszerben történő elszámolásra használják***, az adott értékpapír-elszámolási rendszerre irányadó jogot kell alkalmazni.

*Módosítás*

(2) Amennyiben ***annak a tagországnak a joga, ahol a számlát fenntartják, eltér az értékpapír-elszámolási rendszerre irányadó jogtól, és az értékpapír-elszámolási rendszert a 98/26/EK irányelv 2. cikkével összhangban alakították ki, az adott értékpapír-elszámolási rendszerre irányadó jogot kell alkalmazni.***

Or. en

#### *Indokolás*

*A javasolt rendelet 46. cikkének (2) bekezdésében említett, az értékpapír-elszámolási rendszerre irányadó jog jogválasztás tárgyát képezi és eltérő lehet a központi értéktár letelepedésének helye szerinti jogtól. A módosítás célja a jogválasztás alkalmazási körének korlátozása, egyszersmind bizonyos egyedi esetek kezelése, amikor annak a tagországnak a joga, ahol a számlákat fenntartják, eltér az értékpapír-elszámolási rendszer szabályaira*

*irányadó jogtól.*

**Módosítás 500**

**Jean-Paul Besset**

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

**Rendeletre irányuló javaslat**

**46 cikk – 2 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

**(2) Amennyiben a számlát értékpapír-elszámolási rendszerben történő elszámolásra használják, az adott értékpapír-elszámolási rendszerre irányadó jogot kell alkalmazni.**

*Módosítás*

**(2) Amennyiben a számlavezetés helye szerinti tagállam ítélkezési gyakorlata eltér az elszámolási rendszert szabályozó ítélkezési gyakorlattól, és amennyiben az elszámolási rendszer a 98/26/EK irányelv 2. cikkével összhangban került kijelölésre, az alkalmazandó ítélkezési gyakorlat az elszámolási rendszert szabályozó ítélkezési gyakorlat.**

Or. fr

*Indokolás*

*A módosítás az alkalmazandó esetjog választására vonatkozó kétértelműség korlátozását célozza, figyelembe véve ugyanakkor néhány egyedi esetet, amikor a számlavezetés helye szerinti tagállam jogi szabályozása eltér a „szállítás fizetés ellenében rendszerek” szabályozásától.*

**Módosítás 501**

**Sylvie Goulard**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**46 cikk – 3 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

**(3) Amennyiben a számlát nem használják értékpapír-elszámolási rendszerben történő elszámolásra, úgy kell tekinteni,**

*Módosítás*

**törölve**

*hogy a számlavezetés helye a központi értéktárnak az 593/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 19. cikke szerinti szokásos tartózkodási helye.*

Or. en

### **Módosítás 502**

**Jean-Paul Besset**

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

### **Rendeletre irányuló javaslat**

**46 cikk – 3 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(3) Amennyiben a számlát nem használják értékpapír-elszámolási rendszerben történő elszámolásra, úgy kell tekinteni, hogy a számlavezetés helye a központi értéktárnak az 593/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 19. cikke szerinti szokásos tartózkodási helye.** **törölve**

Or. fr

### *Indokolás*

*A módosítás az alkalmazandó esetjog választására vonatkozó kétértelműség korlátozását célozza, figyelembe véve ugyanakkor néhány egyedi esetet, amikor a számlavezetés helye szerinti tagállam jogi szabályozása eltér a „szállítás fizetés ellenében rendszerek” szabályozásától.*

### **Módosítás 503**

**Sari Essayah**

### **Rendeletre irányuló javaslat**

**46 cikk – 4 a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(4a) A központi értéktár elemzi és meghatározza az általa fenntartott minden**

*egyes könyvelési számlára vonatkozó jogot, és az eredményt benyújtja az illetékes hatóságnak ellenőrzésre.*

Or. en

**Módosítás 504**  
**Sari Essayah**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**46 cikk – 4 b bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(4b) A kötelező értéktárra és a számlára vonatkozó, az alkalmazandó jogot érintő egyedi szabályok illetékes hatóság általi ellenőrzését követően az eredmény megtámadhatatlanná válik, és a központi értéktár értesíti a számlatulajdonost az alkalmazandó jogról.*

Or. en

**Módosítás 505**  
**Sari Essayah**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**47 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(1) Azon társasági jog sérelme nélkül, amely hatálya alá az értékpapírok tartoznak, a kibocsátó jogosult saját értékpapírjait a valamely tagállamban letelepedett központi értéktárban nyilvántartásba vetetni.

(1) Azon **jog – így a** társasági jog **és az adóbehajtási jog** – sérelme nélkül, amely hatálya alá az értékpapírok tartoznak, a kibocsátó jogosult saját értékpapírjait a valamely tagállamban letelepedett központi értéktárban nyilvántartásba vetetni.

Or. en



**Módosítás 506**  
**Sari Essayah**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**48 cikk – cím**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

***Szabványos összekapcsolt hozzáférés***

*Módosítás*

***Központi értéktárak közötti kapcsolathoz való hozzáférés***

Or. en

**Módosítás 507**  
**Sari Essayah**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**48 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

***A központi értéktár a 30. cikkel összhangban és a központi értéktárak közötti kapcsolatokra vonatkozó, 17. cikk szerinti engedély alapján egy másik központi értéktár résztvevője lehet.***

*Módosítás*

***Egy központi értéktár az Unión belül bármely más kötelező értéktárral összekötést létesíthet.***

Or. en

**Módosítás 508**  
**Sari Essayah**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**48 cikk – 1 a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

***2017. február 1-től a központi értéktárak közt használt kapcsolatok interoperábilis DVP (szállítás fizetés ellenében)-elszámolást támogató kapcsolatokká válnak.***

*Módosítás*

***2017. február 1-től a központi értéktárak közt használt kapcsolatok interoperábilis DVP (szállítás fizetés ellenében)-elszámolást támogató kapcsolatokká válnak.***

Or. en

**Módosítás 509**  
**Sari Essayah**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**49 cikk – cím**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

Egyedi összekapcsolt hozzáférés

*Módosítás*

***Ideiglenes szabványos és*** egyedi  
összekapcsolt hozzáférés

Or. en

**Módosítás 510**  
**Sari Essayah**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**49 cikk – -1 bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(-1) 2017. február 1-ig bezárólag a központi értéktár egy másik központi értéktár résztvevőjévé válhat és szabványosított összekapcsolt hozzáférést használhat.***

Or. en

**Módosítás 511**  
**Sari Essayah**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**49 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) Amennyiben a központi értéktár egy másik központi értéktártól az utóbbihoz való hozzáférés érdekében egyedi **feladatkörök** kidolgozását kéri, a fogadó központi értéktár kizárólag kockázati

*Módosítás*

(1) Amennyiben a központi értéktár egy másik központi értéktártól **2017. február 1-je előtt** az utóbbihoz való hozzáférés érdekében egyedi **feladatköröket tartalmazó egyedi összekapcsolt**

megfontolások alapján utasíthatja el a kérelmet. Piaci részesedés elvesztése nem szolgálhat alapul a kérelem elutasításához.

**hozzáféres** kidolgozását kéri, a fogadó központi értéktár kizárólag kockázati megfontolások alapján utasíthatja el a kérelmet. Piaci részesedés elvesztése nem szolgálhat alapul a kérelem elutasításához.

Or. en

## **Módosítás 512** **Sari Essayah**

### **Rendeletre irányuló javaslat** **50 cikk – 2 bekezdés – 5 albekezdés**

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

A felelős illetékes hatóság a panasz értékelése kapcsán konzultál a kérelmező központi értéktár illetékes hatóságával. Amennyiben a kérelmező központi értéktár hatósága nem ért egyet az adott értékeléssel, a **két hatóság** bármelyike az EÉPH elé utalhatja az ügyet, amely az 1095/2010/EU rendelet 19. cikke által ráruházott hatáskörrel összhangban járhat el.

#### *Módosítás*

A felelős illetékes hatóság a panasz értékelése kapcsán konzultál a kérelmező központi értéktár illetékes hatóságával **és a 11. cikkben említett megfelelő hatóságokkal**. Amennyiben a kérelmező központi értéktár **bármely** hatósága nem ért egyet az adott értékeléssel, a **hatóságok** bármelyike az EÉPH elé utalhatja az ügyet, amely az 1095/2010/EU rendelet 19. cikke által ráruházott hatáskörrel összhangban járhat el.

Or. en

## **Módosítás 513** **Sari Essayah**

### **Rendeletre irányuló javaslat** **50 cikk – 4 bekezdés**

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) Az egyes központi értéktárak illetékes hatóságai konzultálnak az összekapcsolódás jóváhagyásáról, és amennyiben eltérő határozatok esetén ez szükséges, az ügyet az EÉPH elé utalhatják, amely az

#### *Módosítás*

(4) Az egyes központi értéktárak **11. cikkben említett** illetékes **és megfelelő** hatóságai konzultálnak az összekapcsolódás jóváhagyásáról, és amennyiben eltérő határozatok esetén ez szükséges, az ügyet az EÉPH elé

1095/2010/EU rendelet 19. cikke által ráruházott hatáskörrel összhangban járhat el.

utalhatják, amely az 1095/2010/EU rendelet 19. cikke által ráruházott hatáskörrel összhangban járhat el.

Or. en

#### **Módosítás 514** **Sari Essayah**

##### **Rendeletre irányuló javaslat** **51 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A központi *értéktár* és a kereskedési helyszín *kérésre* megkülönböztetésmentes és átlátható módon információkkal szolgál a tranzakciókról *egy* központi értéktár részére, és *a két fél közötti ellenkező megállapodás hiányában az ilyen tranzakciókra vonatkozó adatokért* költség plusz alapon díjat *számíthat* fel a kérelmező központi értéktárnak.

*Módosítás*

A központi *szereződő fél* és a kereskedési helyszín *a központi értéktár kérésére* megkülönböztetésmentes és átlátható módon információkkal szolgál a tranzakciókról *a* központi értéktár részére *Az EÉPH szabványokon alapuló, tranzakciókról szóló információk ingyenesek. A központi értéktárak, központi szerződő felek és kereskedési helyszínek* költség plusz alapon díjat *számolhatnak fel az ilyen, tranzakciókról szóló információkkal kapcsolatban a kérelmező központi értéktárnak nyújtott külön szolgáltatásokért.*

Or. en

#### **Módosítás 515** **Ildikó Gáll-Pelcz**

##### **Rendeletre irányuló javaslat** **51 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A központi *értéktár* és a kereskedési helyszín *kérésre* megkülönböztetésmentes és átlátható módon információkkal szolgál a tranzakciókról *egy* központi értéktár

*Módosítás*

A központi *szereződő fél* és a kereskedési helyszín *a központi értéktár kérésére* megkülönböztetésmentes és átlátható módon információkkal szolgál a

részére, és a két fél közötti ellenkező megállapodás hiányában az ilyen tranzakciókra vonatkozó adatokért költség plusz alapon díjat számíthat fel a kérelmező központi értéktárnak.

tranzakciókról a központi értéktár részére.

Or. en

#### Indokolás

*Nem helyénvaló, hogy az első szintű jogi szabályozás állapítsa meg a központi értéktárak árát és díjszerkezetét. A rendelkezés nem ad hozzá értéket a rendelethez, mivel a megfogalmazások homályosak és rendkívül tágan értelmezhetők („költség plusz alapon”).*

#### Módosítás 516

Sari Essayah

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**51 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A központi értéktár megkülönböztetésmentes és átlátható módon hozzáférést biztosít egy központi **értéktár** vagy kereskedési helyszín számára az értékpapír-elszámolási rendszeréhez, és a két fél közötti ellenkező megállapodás hiányában az ilyen **hozzáférésért** költség plusz alapon díjat számíthat fel.

*Módosítás*

A központi értéktár megkülönböztetésmentes és átlátható módon hozzáférést biztosít egy központi **szereződő fél** vagy kereskedési helyszín számára az értékpapír-elszámolási rendszeréhez, és a két fél közötti ellenkező megállapodás hiányában az ilyen **hozzáféréssel kapcsolatos külön szolgáltatásokért** költség plusz alapon díjat számíthat fel. **Az EÉPH szabványokon alapuló hozzáférés ingyenes.**

Or. en

#### Módosítás 517

Ildikó Gáll-Pelcz

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**51 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A központi értéktár megkülönböztetésmentes és átlátható módon hozzáférést biztosít egy központi **értéktár** vagy kereskedési helyszín számára az értékpapír-elszámolási rendszeréhez, **és a két fél közötti ellenkező megállapodás hiányában az ilyen hozzáférésért költség plusz alapon díjat számíthat fel.**

*Módosítás*

A központi értéktár megkülönböztetésmentes és átlátható módon hozzáférést biztosít egy központi **szereződő fél** vagy kereskedési helyszín számára az értékpapír-elszámolási rendszeréhez.

Or. en

*Indokolás*

*Nem helyénvaló, hogy az első szintű jogi szabályozás állapítsa meg a központi értéktárak árát és díjszerkezetét. A rendelkezés nem ad hozzá értéket a rendelethez, mivel a megfogalmazások homályosak és rendkívül tágan értelmezhetők („költség plusz alapon”).*

**Módosítás 518**

**Sari Essayah**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**51 cikk – 3 bekezdés – 3 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A felelős illetékes hatóság megfelelően **kivizsgálja** a panaszt, aminek keretében **értékeli** az elutasítás okait, és indokolással ellátott választ küld a kérelmező félnek.

*Módosítás*

A felelős illetékes hatóság **és a cikkben említett megfelelő hatóságok** megfelelően **kivizsgálják** a panaszt, aminek keretében **értékelik** az elutasítás okait, és indokolással ellátott választ küld a kérelmező félnek.

Or. en

**Módosítás 519**

**Sari Essayah**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**51 cikk – 3 bekezdés – 4 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A felelős illetékes hatóság a panasz értékelése kapcsán konzultál a kérelmező fél illetékes hatóságával. Amennyiben a kérelmező fél hatósága nem ért egyet az adott értékeléssel, a **két hatóság** bármelyike az EÉPH elé utalhatja az ügyet, amely az 1095/2010/EU rendelet 19. cikke által ráruházott hatáskörrel összhangban járhat el.

*Módosítás*

A felelős illetékes hatóság a panasz értékelése kapcsán konzultál a kérelmező fél illetékes hatóságával **és a 11. cikkben említett megfelelő hatóságokkal**. Amennyiben a kérelmező fél **bármely** hatósága nem ért egyet az adott értékeléssel, a **hatóságok** bármelyike az EÉPH elé utalhatja az ügyet, amely az 1095/2010/EU rendelet 19. cikke által ráruházott hatáskörrel összhangban járhat el.

Or. en

**Módosítás 520**

**Burkhard Balz, Corien Wortmann-Kool**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**4 cím**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

***A központi értéktárak résztvevői számára banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására kijelölt hitelintézetek***

*Módosítás*

***Banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtása a központi értéktárak ügyfelei számára***

Or. en

*Indokolás*

*Lehetőséget kell teremteni arra, hogy az 1+2-modell és a 2+2-modell egymással párhuzamosan létezhesen (központi értéktár-opció). Az 1+2-modell engedélyezését az 52a. cikk (új) szabályozza.*

**Módosítás 521**

**Sylvie Goulard**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**- 52 cikk (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**-52. cikk**

***Értékelő jelentés***

***A Bizottság szoros együttműködésben az EKB-val 2014 végéig jelentést nyújt be, melyben értékeli a banki jellegű kiegészítő szolgáltatások oly módon történő nyújtását, amely biztosítja a kockázatok megfelelő csökkentését és a központi értéktárak hatékonyságának megőrzését az általuk nyújtott szolgáltatások terén. A Bizottság a jelentés következtetéseivel összhangban adott esetben jogalkotási javaslatot nyújt be a IV. cím módosítása céljából.***

Or. en

*Indokolás*

*Ez segítséget nyújtana a különböző kockázatok teljes körű meghatározásában, ideértve a szanaláson alapuló kockázatokat, valamint a jogi, hitel-, likviditási, működési és üzleti kockázatokat, továbbá a fenti lehetőségekhez tartozó hatékonysági profilokat is, illetve a legbiztonságosabb és leghatékonyabb modell meghatározásában.*

**Módosítás 522**

**Burkhard Balz, Corien Wortmann-Kool**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**52 cikk – cím**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

***Banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására szóló engedély***

*Módosítás*

***Banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtásának engedélyezett hitelintézet kijelölése révén való jóváhagyása***

Or. en

**Módosítás 523**

**Burkhard Balz**

PE500.476v01-00

64/164

AM\918454HU.doc



**Rendeletre irányuló javaslat**  
**52 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

**(1) Maga a központi értéktár nem nyújthat a melléklet C. szakaszában felsorolt banki jellegű kiegészítő szolgáltatásokat.**

*Módosítás*

**törölve**

Or. en

**Módosítás 524**  
**Saïd El Khadraoui**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**52 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

**(1) Maga a központi értéktár nem nyújthat a melléklet C. szakaszában felsorolt banki jellegű kiegészítő szolgáltatásokat.**

*Módosítás*

**(1) Az a központi értéktár, amely értékpapír-elszámolási rendszere egészének vagy egy részének pénzlábát e rendelet 37. cikkének (2) bekezdésével összhangban kívánja elszámolni:**

**(i) engedélyezett hitelintézetet jelöl ki erre a célra a 2006/48/EK irányelv II. címében foglaltak szerint, a (3) és (5a) bekezdéseknek megfelelően, vagy**

**(ii) a (2a)-(5a) bekezdéseknek megfelelően közvetlenül biztosítja a szóban forgó banki szolgáltatásokat.**

Or. en

**Módosítás 525**  
**Marianne Thyssen, Philippe De Backer**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**52 cikk – 1 bekezdés**

(1) **Maga** a központi értéktár **nem nyújthat a melléklet C. szakaszában felsorolt banki jellegű kiegészítő szolgáltatásokat.**

(1) **Az** a központi értéktár, **amely értékpapír-elszámolási rendszere egészének vagy egy részének pénzlábát e rendelet 37. cikkének (2) bekezdésével összhangban kívánja elszámolni:**

**i. engedélyezett hitelintézetet jelöl ki erre a célra a 2006/48/EK irányelv II. címében foglaltak szerint, a (3) és (5a) bekezdéseknek megfelelően, vagy**

**ii. a (2a)-(5a) bekezdéseknek megfelelően közvetlenül biztosítja a szóban forgó banki szolgáltatásokat.**

Or. en

#### Indokolás

*E módosítás két, egymással párhuzamos rendszer bevezetését célozza: (i) az egyikben a központi értéktár hitelintézetet jelöl ki (2+2 rendszer), (ii) míg a másikban a központi értéktár maga lehet hitelintézet (1+2 rendszer), utóbbi esetben a rendszer a (2a) bekezdésben további előírásokat tartalmaz. Az elszámoló ügynökek mindkét esetben egy olyan hitelintézetet, amely korlátozott engedéllyel rendelkezik ((5) bekezdés), és amely egyedi prudenciális követelményeknek felel meg (lásd az (5a) bekezdést).*

#### Módosítás 526 Ildikó Gáll-Pelcz

#### Rendeletre irányuló javaslat 52 cikk – 1 bekezdés

(1) **Maga** a központi értéktár **nem nyújthat a melléklet C. szakaszában felsorolt banki jellegű kiegészítő szolgáltatásokat.**

(1) **Az** a központi értéktár, **amely értékpapír-elszámolási rendszere egészének vagy egy részének pénzlábát e rendelet 37. cikkének (2) bekezdésével összhangban kívánja elszámolni:**

**i. engedélyezett hitelintézetet jelöl ki erre a célra a 2006/48/EK irányelv II. címében foglaltak szerint, a (3) bekezdésnek megfelelően, vagy**

*ii. a (2) bekezdésnek megfelelően közvetlenül biztosítja a szóban forgó banki szolgáltatásokat.*

Or. en

**Módosítás 527**  
**Astrid Lulling**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**52 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) *Maga a központi értéktár nem nyújthat a melléklet C. szakaszában felsorolt banki jellegű kiegészítő szolgáltatásokat.*

*Módosítás*

(1) A melléklet C. szakaszában felsorolt banki jellegű kiegészítő szolgáltatásokat **nyújtani kívánó központi értéktárnak tevékenységei megkezdése előtt a letelepedése szerinti tagállam illetékes hatóságától a 20XX/XX/EK (CRD IV-csomag) irányelvnek megfelelően mint hitelintézetnek további engedélyt kell beszereznie.**

Or. fr

*Indokolás*

*Az egyazon csoporton belül nyújtott banki jellegű kiegészítő szolgáltatások biztonságának és hatékonyságának megerősítése érdekében a szolgáltatásokat a melléklet C. szakaszában felsorolt szolgáltatásokra kell korlátozni.*

**Módosítás 528**  
**Olle Schmidt**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**52 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) Maga a központi értéktár nem nyújthat a melléklet C. szakaszában felsorolt banki jellegű kiegészítő szolgáltatásokat.

*Módosítás*

(1) Maga a központi értéktár nem nyújthat a melléklet C. szakaszában felsorolt banki jellegű kiegészítő szolgáltatásokat, **kivéve,**

*ha bizonyította és biztosította az e rendelet 53. cikkének (1) bekezdésében említett nemzeti illetékes hatóság számára, hogy a szóban forgó banki jellegű kiegészítő szolgáltatások egyazon jogi személyen belüli nyújtásával járó kockázatokat kellően csökkenti, összhangban a CPSS-IOSCO központi értéktárakra alkalmazandó alapelveinek európai végrehajtási aktsaival és az ad-hoc nemzeti központi értéktárak e cikkben megállapított helyreállítási és szanalási biztosítékaival.*

Or. en

#### *Indokolás*

*Az Európai Bizottság javaslata összeegyeztethetetlen az európai és nemzetközi jogi valósággal. A kötelező értéktárak által a kiegészítő szolgáltatások nyújtására alkalmazott jelenlegi, bevált modell egy integrált modell. Az újabban alkalmazott nemzetközi legjobb gyakorlatok szintén ezen az integrált modellen alapulnak.*

#### **Módosítás 529** **Sharon Bowles**

#### **Rendeletre irányuló javaslat** **52 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) **Maga** a központi értéktár **nem nyújthat** a melléklet C. szakaszában felsorolt banki jellegű kiegészítő szolgáltatásokat.

*Módosítás*

(1) A központi értéktár **csak abban az esetben nyújthatja** a melléklet C. szakaszában felsorolt banki jellegű kiegészítő szolgáltatásokat, **amennyiben a (2a) bekezdésben megállapított előírások teljesülnek.**

Or. en

#### *Indokolás*

*Az 1+2 modell tovább alkalmazható, de csak rendkívül szigorú előírásoknak való megfelelés esetén.*

**Módosítás 530**  
**Antolín Sánchez Presedo**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**52 cikk – 1 a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(1a) A hitelintézet csak akkor kap engedélyt a melléklet C. szakaszában felsorolt banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására, ha ez a kizárólagos tevékenysége, és nem nyújt egyéb banki vagy központi értéktári szolgáltatásokat.**

Or. en

**Módosítás 531**  
**Burkhard Balz**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**52 cikk – 2 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(2) Az (1) bekezdéstől eltérve, amennyiben az e rendelet 53. cikkének (1) bekezdésében említett nemzeti illetékes hatóság meggyőződött arról, hogy a központi értéktár minden szükséges biztosítékkal rendelkezik ahhoz, hogy engedélyezni lehessen számára kiegészítő szolgáltatások nyújtását, az illetékes hatóság kérelmet nyújthat be a Bizottsághoz, hogy engedélyezze a szóban forgó központi értéktár számára a melléklet C. szakaszában meghatározott kiegészítő szolgáltatások nyújtását is. A kérelem tartalmazza az alábbiakat:**

**törölve**

**a) a kérelmet indokoló bizonyíték, amely részletesen ismerteti, milyen intézkedéseket tett a központi értéktár az**

*összes kapcsolódó kockázat kezelésére;*

*b) indokolással ellátott értékelés arra vonatkozóan, hogy ez a megoldás a leghatékonyabb módszer a rendszer alkalmazkodóképességének biztosításához;*

*c) a releváns pénzügyi piacra és a pénzügyi stabilitásra gyakorolt várható hatás elemzése.*

*Részletes hatásvizsgálatot és az érintett vállalkozásokkal folytatott konzultációt követően, és az EBH, az EÉPH, valamint az EKB véleményének figyelembevételével a Bizottság végrehajtási határozatot fogad el a 66. cikk szerinti eljárásnak megfelelően. A Bizottság megindokolja végrehajtási határozatát.*

*Az eltérésben részesülő központi értéktárnak hitelintézeti engedéllyel kell rendelkeznie a 2006/48/EK irányelv II. címe rendelkezéseinek megfelelően. Az engedélynek kizárólag azon banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására kell korlátozódnia, amelyek nyújtására a központi értéktár a (4) bekezdésnek megfelelően engedélyt kapott, és biztosítania kell az 57. és az 58. cikkben előírt prudenciális és felügyeleti követelményeket.*

Or. en

**Módosítás 532**  
**Jean-Paul Gauzès**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**52 cikk – 2 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(2) Az (1) bekezdéstől eltérve, amennyiben az e rendelet 53. cikkének (1) bekezdésében említett nemzeti illetékes hatóság meggyőződött arról, hogy a* **törölve**

*központi értéktár minden szükséges biztosítékkal rendelkezik ahhoz, hogy engedélyezni lehessen számára kiegészítő szolgáltatások nyújtását, az illetékes hatóság kérelmet nyújthat be a Bizottsághoz, hogy engedélyezze a szóban forgó központi értéktár számára a melléklet C. szakaszában meghatározott kiegészítő szolgáltatások nyújtását is. A kérelem tartalmazza az alábbiakat:*

*a) a kérelmet indokoló bizonyíték, amely részletesen ismerteti, milyen intézkedéseket tett a központi értéktár az összes kapcsolódó kockázat kezelésére;*

*b) indokolással ellátott értékelés arra vonatkozóan, hogy ez a megoldás a leghatékonyabb módszer a rendszer alkalmazkodóképességének biztosításához;*

*c) a releváns pénzügyi piacra és a pénzügyi stabilitásra gyakorolt várható hatás elemzése.*

*Részletes hatásvizsgálatot és az érintett vállalkozásokkal folytatott konzultációt követően, és az EBH, az EÉPH, valamint az EKB véleményének figyelembevételével a Bizottság végrehajtási határozatot fogad el a 66. cikk szerinti eljárásnak megfelelően. A Bizottság megindokolja végrehajtási határozatát.*

*Az eltérésben részesülő központi értéktárnak hitelintézeti engedéllyel kell rendelkeznie a 2006/48/EK irányelv II. címe rendelkezéseinek megfelelően. Az engedélynek kizárólag azon banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására kell korlátozódnia, amelyek nyújtására a központi értéktár a (4) bekezdésnek megfelelően engedélyt kapott, és biztosítania kell az 57. és az 58. cikkben előírt prudenciális és felügyeleti követelményeket.*

Or. en

**Módosítás 533**  
**Saïd El Khadraoui**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**52 cikk – 2 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(2) Az (1) bekezdéstől eltérve, amennyiben az e rendelet 53. cikkének (1) bekezdésében említett nemzeti illetékes hatóság meggyőződött arról, hogy a központi értéktár minden szükséges biztosítékkal rendelkezik ahhoz, hogy engedélyezni lehessen számára kiegészítő szolgáltatások nyújtását, az illetékes hatóság kérelmet nyújthat be a Bizottsághoz, hogy engedélyezze a szóban forgó központi értéktár számára a melléklet C. szakaszában meghatározott kiegészítő szolgáltatások nyújtását is. A kérelem tartalmazza az alábbiakat:**

**a) a kérelmet indokoló bizonyíték, amely részletesen ismerteti, milyen intézkedéseket tett a központi értéktár az összes kapcsolódó kockázat kezelésére;**

**b) indokolással ellátott értékelés arra vonatkozóan, hogy ez a megoldás a leghatékonyabb módszer a rendszer alkalmazkodóképességének biztosításához;**

**c) a releváns pénzügyi piacra és a pénzügyi stabilitásra gyakorolt várható hatás elemzése.**

**Részletes hatásvizsgálatot és az érintett vállalkozásokkal folytatott konzultációt követően, és az EBH, az EÉPH, valamint az EKB véleményének figyelembevételével a Bizottság végrehajtási határozatot fogad el a 66. cikk szerinti eljárásnak megfelelően. A Bizottság megindokolja végrehajtási határozatát.**

**Az eltérésben részesülő központi értéktárnak hitelintézeti engedéllyel kell**



*rendelkeznie a 2006/48/EK irányelv II. címe rendelkezéseinek megfelelően. Az engedélynek kizárólag azon banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására kell korlátozódnia, amelyek nyújtására a központi értéktár a (4) bekezdésnek megfelelően engedélyt kapott, és biztosítania kell az 57. és az 58. cikkben előírt prudenciális és felügyeleti követelményeket.*

Or. en

**Módosítás 534**  
**Astrid Lulling**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**52 cikk – 2 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(2) Az (1) bekezdéstől eltérve, amennyiben az e rendelet 53. cikkének (1) bekezdésében említett nemzeti illetékes hatóság meggyőződött arról, hogy a központi értéktár minden szükséges biztosítékkal rendelkezik ahhoz, hogy engedélyezni lehessen számára kiegészítő szolgáltatások nyújtását, az illetékes hatóság kérelmet nyújthat be a Bizottsághoz, hogy engedélyezze a szóban forgó központi értéktár számára a melléklet C. szakaszában meghatározott kiegészítő szolgáltatások nyújtását is. A kérelem tartalmazza az alábbiakat:*

*törölve*

*a) a kérelmet indokoló bizonyíték, amely részletesen ismerteti, milyen intézkedéseket tett a központi értéktár az összes kapcsolódó kockázat kezelésére;*

*b) indokolással ellátott értékelés arra vonatkozóan, hogy ez a megoldás a leghatékonyabb módszer a rendszer alkalmazkodóképességének biztosításához;*

*c) a releváns pénzügyi piacra és a pénzügyi stabilitásra gyakorolt várható hatás elemzése.*

*Részletes hatásvizsgálatot és az érintett vállalkozásokkal folytatott konzultációt követően, és az EBH, az EÉPH, valamint az EKB véleményének figyelembevételével a Bizottság végrehajtási határozatot fogad el a 66. cikk szerinti eljárásnak megfelelően. A Bizottság megindokolja végrehajtási határozatát.*

*Az eltérésben részesülő központi értéktárnak hitelintézeti engedéllyel kell rendelkeznie a 2006/48/EK irányelv II. címe rendelkezéseinek megfelelően. Az engedélynek kizárólag azon banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására kell korlátozódnia, amelyek nyújtására a központi értéktár a (4) bekezdésnek megfelelően engedélyt kapott, és biztosítania kell az 57. és az 58. cikkben előírt prudenciális és felügyeleti követelményeket.*

Or. fr

**Módosítás 535**  
**Marianne Thyssen, Philippe De Backer**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**52 cikk – 2 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(2) Az (1) bekezdéstől eltérve, amennyiben az e rendelet 53. cikkének (1) bekezdésében említett nemzeti illetékes hatóság meggyőződött arról, hogy a központi értéktár minden szükséges biztosítékkal rendelkezik ahhoz, hogy engedélyezni lehessen számára kiegészítő szolgáltatások nyújtását, az illetékes hatóság kérelmet nyújthat be a Bizottsághoz, hogy engedélyezze a szóban forgó központi értéktár számára a* **törölve**

*melléklet C. szakaszában meghatározott kiegészítő szolgáltatások nyújtását is. A kérelem tartalmazza az alábbiakat:*

*a) a kérelmet indokoló bizonyíték, amely részletesen ismerteti, milyen intézkedéseket tett a központi értéktár az összes kapcsolódó kockázat kezelésére;*

*b) indokolással ellátott értékelés arra vonatkozóan, hogy ez a megoldás a leghatékonyabb módszer a rendszer alkalmazkodóképességének biztosításához;*

*c) a releváns pénzügyi piacra és a pénzügyi stabilitásra gyakorolt várható hatás elemzése.*

*Részletes hatásvizsgálatot és az érintett vállalkozásokkal folytatott konzultációt követően, és az EBH, az EÉPH, valamint az EKB véleményének figyelembevételével a Bizottság végrehajtási határozatot fogad el a 66. cikk szerinti eljárásnak megfelelően. A Bizottság megindokolja végrehajtási határozatát.*

*Az eltérésben részesülő központi értéktárnak hitelintézeti engedéllyel kell rendelkeznie a 2006/48/EK irányelv II. címe rendelkezéseinek megfelelően. Az engedélynek kizárólag azon banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására kell korlátozódnia, amelyek nyújtására a központi értéktár a (4) bekezdésnek megfelelően engedélyt kapott, és biztosítania kell az 57. és az 58. cikkben előírt prudenciális és felügyeleti követelményeket.*

Or. en

*Indokolás*

*Az eltérés lehetőségének megszüntetése, mivel annak helyébe a javasolt párhuzamos felhatalmazási rendszer lép.*

Rendeletre irányuló javaslat  
52 cikk – 2 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(2) Az (1) bekezdéstől eltérve, amennyiben az e rendelet 53. cikkének (1) bekezdésében említett nemzeti illetékes hatóság meggyőződött arról, hogy a központi értéktár minden szükséges biztosítékkal rendelkezik ahhoz, hogy engedélyezni lehessen számára kiegészítő szolgáltatások nyújtását, az illetékes hatóság kérelmet nyújthat be a Bizottsághoz, hogy engedélyezze a szóban forgó központi értéktár számára a melléklet C. szakaszában meghatározott kiegészítő szolgáltatások nyújtását is. A kérelem tartalmazza az alábbiakat:*

- a) a kérelmet indokoló bizonyíték, amely részletesen ismerteti, milyen intézkedéseket tett a központi értéktár az összes kapcsolódó kockázat kezelésére;*
- b) indokolással ellátott értékelés arra vonatkozóan, hogy ez a megoldás a leghatékonyabb módszer a rendszer alkalmazkodóképességének biztosításához;*
- c) a releváns pénzügyi piacra és a pénzügyi stabilitásra gyakorolt várható hatás elemzése.*

*Részletes hatásvizsgálatot és az érintett vállalkozásokkal folytatott konzultációt követően, és az EBH, az EÉPH, valamint az EKB véleményének figyelembevételével a Bizottság végrehajtási határozatot fogad el a 66. cikk szerinti eljárásnak megfelelően. A Bizottság megindokolja végrehajtási határozatát.*

*Az eltérésben részesülő központi értéktárnak hitelintézeti engedéllyel kell rendelkeznie a 2006/48/EK irányelv II. címe rendelkezéseinek megfelelően. Az*

*engedélynek kizárólag azon banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására kell korlátozódnia, amelyek nyújtására a központi értéktár a (4) bekezdésnek megfelelően engedélyt kapott, és biztosítania kell az 57. és az 58. cikkben előírt prudenciális és felügyeleti követelményeket.*

Or. en

#### *Indokolás*

*A kérdést jelenleg az 52. cikk (2) bekezdésének a) pontja (új) tárgyalja.*

#### **Módosítás 537**

**Antolín Sánchez Presedo**

#### **Rendeletre irányuló javaslat**

**52 cikk – 2 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(2) Az (1) bekezdéstől eltérve, amennyiben az e rendelet 53. cikkének (1) bekezdésében említett nemzeti illetékes hatóság meggyőződött arról, hogy a központi értéktár minden szükséges biztosítékkal rendelkezik ahhoz, hogy engedélyezni lehessen számára kiegészítő szolgáltatások nyújtását, az illetékes hatóság kérelmet nyújthat be a Bizottsághoz, hogy engedélyezze a szóban forgó központi értéktár számára a melléklet C. szakaszában meghatározott kiegészítő szolgáltatások nyújtását is. A kérelem tartalmazza az alábbiakat:*

*a) a kérelmet indokoló bizonyíték, amely részletesen ismerteti, milyen intézkedéseket tett a központi értéktár az összes kapcsolódó kockázat kezelésére;*

*b) indokolással ellátott értékelés arra vonatkozóan, hogy ez a megoldás a leghatékonyabb módszer a rendszer*

*alkalmazkodóképességének  
biztosításához;*

*c) a releváns pénzügyi piacra és a  
pénzügyi stabilitásra gyakorolt várható  
hatás elemzése.*

*Részletes hatásvizsgálatot és az érintett  
vállalkozásokkal folytatott konzultációt  
követően, és az EBH, az EÉPH, valamint  
az EKB véleményének figyelembevételével  
a Bizottság végrehajtási határozatot fogad  
el a 66. cikk szerinti eljárásnak  
megfelelően. A Bizottság megindokolja  
végrehajtási határozatát.*

*Az eltérésben részesülő központi  
értéktárnak hitelintézeti engedéllyel kell  
rendelkeznie a 2006/48/EK irányelv II.  
címe rendelkezéseinek megfelelően. Az  
engedélynek kizárólag azon banki jellegű  
kiegészítő szolgáltatások nyújtására kell  
korlátozódnia, amelyek nyújtására a  
központi értéktár a (4) bekezdésnek  
megfelelően engedélyt kapott, és  
biztosítania kell az 57. és az 58. cikkben  
előírt prudenciális és felügyeleti  
követelményeket.*

Or. en

**Módosítás 538**  
**Herbert Dorfmann**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**52 cikk – 2 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*(2) Az (1) bekezdéstől eltérve,  
amennyiben az e rendelet 53. cikkének (1)  
bekezdésében említett nemzeti illetékes  
hatóság meggyőződött arról, hogy a  
központi értéktár minden szükséges  
biztosítékkal rendelkezik ahhoz, hogy  
engedélyezni lehessen számára kiegészítő  
szolgáltatások nyújtását, az illetékes  
hatóság kérelmet nyújthat be a*

*Módosítás*

*(2) Az (1) bekezdéstől eltérve a központi  
értéktár csak akkor nyújthat a melléklet C.  
szakaszában megállapított banki jellegű  
kiegészítő szolgáltatásokat, ha illetékes  
hatósága ezt számára engedélyezi,  
valamint ha teljesíti, illetve követi az e  
cikkben meghatározott feltételeket és  
eljárásokat.*

**Bizottsághoz, hogy engedélyezze a szóban forgó központi értéktár számára a melléklet C. szakaszában meghatározott kiegészítő szolgáltatások nyújtását is. A kérelem tartalmazza az alábbiakat:**

**a) a kérelmet indokoló bizonyíték, amely részletesen ismerteti, milyen intézkedéseket tett a központi értéktár az összes kapcsolódó kockázat kezelésére;**

**b) indokolással ellátott értékelés arra vonatkozóan, hogy ez a megoldás a leghatékonyabb módszer a rendszer alkalmazkodóképességének biztosításához;**

**c) a releváns pénzügyi piacra és a pénzügyi stabilitásra gyakorolt várható hatás elemzése.**

**Részletes hatásvizsgálatot és az érintett vállalkozásokkal folytatott konzultációt követően, és az EBH, az EÉPH, valamint az EKB véleményének figyelembevételével a Bizottság végrehajtási határozatot fogad el a 66. cikk szerinti eljárásnak megfelelően. A Bizottság megindokolja végrehajtási határozatát.**

**Az eltérésben részesülő központi értéktárnak hitelintézeti engedéllyel kell rendelkeznie a 2006/48/EK irányelv II. címe rendelkezéseinek megfelelően. Az engedélynek kizárólag azon banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására kell korlátozódnia, amelyek nyújtására a központi értéktár a (4) bekezdésnek megfelelően engedélyt kapott, és biztosítania kell az 57. és az 58. cikkben előírt prudenciális és felügyeleti követelményeket.**

**(2a) Az illetékes hatóság csak az alábbi feltételek teljesülése esetén adja meg az engedélyt:**

**a) a központi értéktár a 2006/48/EK irányelv II. címében előírtak szerint engedélyezett hitelintézet és ezen engedély alapján csak a banki jellegű kiegészítő szolgáltatásokat biztosítja és nem egyéb banki szolgáltatásokat vagy tevékenységeket;**

**b) a központi értéktár teljes mértékben megfelel e rendelet előírásainak, különösen az 57. cikkben és az 58. cikk (3) bekezdésében előírt prudenciális és felügyeleti követelményeknek;**

**c) a banki jellegű kiegészítő szolgáltatások biztosítása nincsen hatással a központi értéktár stressztűrő képességére;**

**d) a központi értéktár megfelelő helyreállítási és szanálási tervekkel rendelkezik alapvető szolgáltatásai folytonosságának biztosítására, különösen, ha a banki jellegű kiegészítő szolgáltatások súlyos stressznek vannak kitéve;**

**e) a központi értéktár nyilvánosságra hozza, hogy összesen mekkora költségeket vállalna a banki jellegű kiegészítő szolgáltatások egy külön jogi személy**

*révén való biztosítása érdekében;*

*(2b) A (2) bekezdésben említett engedélyt kérelmező központi értéktár kérelmet nyújt be illetékes hatóságához. A kérelem minden olyan információt tartalmaz, amelynek révén igazolható az illetékes hatóság előtt, hogy a központi értéktár képes megfelelni a (2a) bekezdésben előírt feltételeknek.*

*(2c) Az illetékes hatóság a kérelem kézhezvételét követő harminc munkanapon belül megvizsgálja, hogy a kérelmet hiánytalanul nyújtották-e be. Ha a kérelem hiányos, az illetékes hatóság határidőt szab, amelyen belül a kérelmező központi értéktárnak pótlólagos információkat kell nyújtania.*

*(2d) A kérelem hiánytalanságának megállapítását követően az illetékes hatóság a központi értéktártól kapott valamennyi információt továbbítja az alábbi hatóságoknak:*

*a) a 2006/48/EK irányelv 4. cikkének (4) bekezdésében említett illetékes hatóság;*

*b) a 11. cikk (1) bekezdésének a) és b) pontjában említett megfelelő hatóságok;*

*c) azon tagállam illetékes hatóságai, ahol a központi értéktár az 50. cikkel összhangban interoperábilis kapcsolatokkal rendelkezik egy másik központi értéktárral;*

*d) azon fogadó tagállam illetékes hatóságai, ahol a központi értéktár tevékenységei a 22. cikk (4) bekezdése értelmében az értékpapírpiacok működése és a befektetők védelme szempontjából lényegi fontosságúvá váltak;*

*e) a központi értéktár azon résztvevőinek felügyeletét ellátó illetékes hatóságok, akik mindhárom tagállamban székhellyel rendelkeznek, és a központi értéktár értékpapír-elszámolási rendszerében összevont formában, egy éves időszak alatt a legnagyobb elszámolási volumennel*



*rendelkeznek;*

*f) az EBH és az EÉPH;*

*(2e) Amennyiben az illetékes hatóság úgy véli, hogy a központi értéktár képes megfelelni a (2a) bekezdésben előírt feltételeknek, jelentésben értékeli a feltételek teljesülését. A hiánytalan kérelem benyújtását követően három hónapon belül elküldi a jelentést a (2d) bekezdésben említett hatóságoknak.*

*(2f) A (2d) bekezdés a)-e) pontjaiban említett hatóságok a (2e) bekezdésben említett jelentés kézhezvételétől számított harminc napon belül indokolással ellátott véleményt adnak ki az engedélyről, és azt haladéktalanul megküldik az illetékes hatóságnak.*

*(2g) Amennyiben a hatóság nem ad ki véleményt az előző bekezdésben megállapított határidőn belül, azt úgy kell tekinteni, hogy a hatóság véleménye pozitív.*

*(2h) Amennyiben a (2f) bekezdésben említett hatóságok legalább egyike negatív véleményt ad ki, az ügyet az EÉPH elé kell utalni, amely az 1095/2010/EU rendelet 19. cikke által ráruházott hatáskörrel összhangban járhat el.*

*(2i) A központi értéktár illetékes hatósága csak az alábbi esetekben ad ki engedélyt:*

*i. a (2f) bekezdésben említett valamennyi hatóság pozitív véleményt ad ki az engedélyről;*

*ii. a (2h) bekezdésben említett eljárás révén megállapodás születik a negatív véleményt megfogalmazó hatósággal; vagy*

*iii. az EÉPH az 1095/2010/EU rendelet 19. cikkének (3) bekezdésével összhangban kötelező érvényű véleményt ad ki, amely lehetővé teszi az illetékes hatóság számára, hogy engedélyt adjon ki.*

*(2j) A hiánytalan kérelem benyújtását*

*követő hat hónapon belül az illetékes hatóság döntést hoz, és értesíti a központi értéktárat arról, hogy megkapta-e az engedélyt vagy sem.*

*(2k) Az e cikk értelmében megadott engedély kizárólag azon banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására korlátozódik, amelyek nyújtására a hitelintézet engedéllyel rendelkezik.*

Or. en

**Módosítás 539**  
**Olle Schmidt**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**52 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Az (1) bekezdéstől eltérve, amennyiben az e rendelet 53. cikkének (1) bekezdésében említett nemzeti illetékes hatóság meggyőződött arról, hogy a központi értéktár minden szükséges biztosítékkal rendelkezik ahhoz, hogy engedélyezni lehessen számára kiegészítő szolgáltatások nyújtását, az illetékes hatóság kérelmet nyújthat be a Bizottsághoz, hogy engedélyezze a szóban forgó központi értéktár számára a melléklet C. szakaszában meghatározott kiegészítő szolgáltatások nyújtását is. A kérelem tartalmazza az alábbiakat:*

*a) a kérelmet indokoló bizonyíték, amely részletesen ismerteti, milyen intézkedéseket tett a központi értéktár az összes kapcsolódó kockázat kezelésére;*

*b) indokolással ellátott értékelés arra vonatkozóan, hogy ez a megoldás a leghatékonyabb módszer a rendszer alkalmazkodóképességének biztosításához;*

*c) a releváns pénzügyi piacra és a*

*Módosítás*

*törölve*

***pénzügyi stabilitásra gyakorolt várható hatás elemzése.***

Or. en

*Indokolás*

*Az Európai Bizottság javaslata összeegyeztethetetlen az európai és nemzetközi jogi valósággal. A kötelező értéktárak által a kiegészítő szolgáltatások nyújtására alkalmazott jelenlegi, bevált modell egy integrált modell. Az újabban alkalmazott nemzetközi legjobb gyakorlatok szintén ezen az integrált modellen alapulnak.*

**Módosítás 540**

**Jean-Paul Basset**

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

**Rendeletre irányuló javaslat**

**52 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***Az (1) bekezdéstől eltérve, amennyiben az e rendelet 53. cikkének (1) bekezdésében említett nemzeti illetékes hatóság meggyőződött arról, hogy a központi értéktár minden szükséges biztosítékkal rendelkezik ahhoz, hogy engedélyezni lehessen számára kiegészítő szolgáltatások nyújtását, az illetékes hatóság kérelmet nyújthat be a Bizottsághoz, hogy engedélyezze a szóban forgó központi értéktár számára a melléklet C. szakaszában meghatározott kiegészítő szolgáltatások nyújtását is. A kérelem tartalmazza az alábbiakat:***

***törölve***

***a) a kérelmet indokoló bizonyíték, amely részletesen ismerteti, milyen intézkedéseket tett a központi értéktár az összes kapcsolódó kockázat kezelésére;***

***b) indokolással ellátott értékelés arra vonatkozóan, hogy ez a megoldás a leghatékonyabb módszer a rendszer alkalmazkodóképességének biztosításához;***

*c) a releváns pénzügyi piacra és a pénzügyi stabilitásra gyakorolt várható hatás elemzése.*

Or. fr

**Módosítás 541**  
**Ildikó Gáll-Pelcz**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**52 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*Az (1) bekezdéstől eltérve, amennyiben az e rendelet 53. cikkének (1) bekezdésében említett nemzeti illetékes hatóság meggyőződött arról, hogy a központi értéktár minden szükséges biztosítékkal rendelkezik ahhoz, hogy engedélyezni lehessen számára kiegészítő szolgáltatások nyújtását, az illetékes hatóság kérelmet nyújthat be a Bizottsághoz, hogy engedélyezze a szóban forgó központi értéktár számára a melléklet C. szakaszában meghatározott kiegészítő szolgáltatások nyújtását is. A kérelem tartalmazza az alábbiakat:*

*törölve*

*a) a kérelmet indokoló bizonyíték, amely részletesen ismerteti, milyen intézkedéseket tett a központi értéktár az összes kapcsolódó kockázat kezelésére;*

*b) indokolással ellátott értékelés arra vonatkozóan, hogy ez a megoldás a leghatékonyabb módszer a rendszer alkalmazkodóképességének biztosításához;*

*c) a releváns pénzügyi piacra és a pénzügyi stabilitásra gyakorolt várható hatás elemzése.*

Or. en

**Módosítás 542**

**Jean-Paul Besset**

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

**Rendeletre irányuló javaslat**

**52 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***Részletes hatásvizsgálatot és az érintett vállalkozásokkal folytatott konzultációt követően, és az EBH, az EÉPH, valamint az EKB véleményének figyelembevételével a Bizottság végrehajtási határozatot fogad el a 66. cikk szerinti eljárásnak megfelelően. A Bizottság megindokolja végrehajtási határozatát.***

***törölve***

Or. fr

**Módosítás 543**

**Ildikó Gáll-Pelcz**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**52 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***Részletes hatásvizsgálatot és az érintett vállalkozásokkal folytatott konzultációt követően, és az EBH, az EÉPH, valamint az EKB véleményének figyelembevételével a Bizottság végrehajtási határozatot fogad el a 66. cikk szerinti eljárásnak megfelelően. A Bizottság megindokolja végrehajtási határozatát.***

***törölve***

Or. en

**Módosítás 544**

**Olle Schmidt**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**52 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

Részletes hatásvizsgálatot és az érintett **vállalkozásokkal** folytatott konzultációt követően, és az EBH, az EÉPH, **valamint** az EKB véleményének figyelembevételével a Bizottság végrehajtási határozatot fogad el a 66. cikk szerinti eljárásnak megfelelően. A Bizottság megindokolja végrehajtási határozatát.

*Módosítás*

Részletes hatásvizsgálatot és az érintett **központi értéktárral** folytatott konzultációt követően, és az EBH, az EÉPH, **az EBFH,** az EKB **és az illetékes hatóságok** véleményének, **valamint a KBER értékelésének** figyelembevételével a Bizottság végrehajtási határozatot fogad el a 66. cikk szerinti eljárásnak megfelelően. A Bizottság megindokolja végrehajtási határozatát.

Or. en

**Módosítás 545**  
**Sylvie Goulard**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**52 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

Részletes hatásvizsgálatot és az érintett **vállalkozásokkal** folytatott konzultációt követően, és az EBH, az EÉPH, **valamint** az EKB véleményének figyelembevételével a Bizottság végrehajtási határozatot fogad el a 66. cikk szerinti eljárásnak megfelelően. A Bizottság megindokolja végrehajtási határozatát.

*Módosítás*

Részletes hatásvizsgálatot és az érintett **központi értéktárral** folytatott konzultációt követően, és az EBH, az EÉPH, az EKB **és a felügyeleti hatóságok** véleményének, **valamint a KBER értékelésének** figyelembevételével a Bizottság végrehajtási határozatot fogad el a 66. cikk szerinti eljárásnak megfelelően. A Bizottság megindokolja végrehajtási határozatát.

Or. en

**Módosítás 546**  
**Jürgen Klute**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**52 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

Részletes hatásvizsgálatot és az érintett **vállalkozásokkal** folytatott konzultációt követően, és az EBH, az EÉPH, **valamint** az EKB véleményének figyelembevételével a Bizottság végrehajtási határozatot fogad el a 66. cikk szerinti eljárásnak megfelelően. A Bizottság megindokolja végrehajtási határozatát.

*Módosítás*

Részletes hatásvizsgálatot és az érintett **központi értéktárral** folytatott konzultációt követően, és az EBH, az EÉPH, az EKB **és a felügyeleti hatóságok** véleményének, **valamint a KBER értékelésének** figyelembevételével a Bizottság végrehajtási határozatot fogad el a 66. cikk szerinti eljárásnak megfelelően. A Bizottság megindokolja végrehajtási határozatát.

Or. en

*Indokolás*

*Az EKB javaslata alapján.*

**Módosítás 547**

**Jean-Paul Besset**

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

**Rendeletre irányuló javaslat**

**52 cikk – 2 bekezdés – 3 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Az eltérésben részesülő központi értéktárnak hitelintézeti engedéllyel kell rendelkeznie a 2006/48/EK irányelv II. címe rendelkezéseinek megfelelően. Az engedélynek kizárólag azon banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására kell korlátozódnia, amelyek nyújtására a központi értéktár a (4) bekezdésnek megfelelően engedélyt kapott, és biztosítania kell az 57. és az 58. cikkben előírt prudenciális és felügyeleti követelményeket.*

*Módosítás*

**törölve**

Or. fr

## Indokolás

*A központi értéktáraknak arra vonatkozóan adott eltérésnek, hogy a rendelethez kapcsolódó banki jellegű kiegészítő szolgáltatásokat nyújtsanak (bankengedéllyel rendelkező külön jogi személy helyett) átmeneti intézkedésnek kellene lennie, nem pedig állandónak, hogy lehetővé tegye az e szolgáltatásokat nyújtó központi értéktárnak az átszerveződést.*

### **Módosítás 548 Olle Schmidt**

#### **Rendeleltre irányuló javaslat 52 cikk – 2 bekezdés – 3 albekezdés**

##### *A Bizottság által javasolt szöveg*

Az eltérésben részesülő központi értéktárnak hitelintézeti engedéllyel kell rendelkeznie a 2006/48/EK irányelv II. címe rendelkezéseinek megfelelően. Az engedélynek kizárólag azon banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására kell korlátozódnia, amelyek nyújtására a központi értéktár a (4) bekezdésnek megfelelően engedélyt kapott, és biztosítania kell az 57. és az 58. cikkben előírt prudenciális és felügyeleti követelményeket.

##### *Módosítás*

Annak a központi értéktárnak, amely engedéllyel rendelkezik arra, hogy értékpapír-elszámolási rendszere egészének vagy egy részének pénzlábát e rendelet 37. cikkének (2) bekezdésével összhangban számolja el, a 2006/48/EK irányelv II. címe rendelkezéseinek megfelelő hitelintézeti engedélyt kell kérnie e cikk (3) bekezdése szerint. Az engedélynek kizárólag azon banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására kell korlátozódnia, amelyek nyújtására a központi értéktár a (4) bekezdésnek megfelelően engedélyt kapott, és biztosítania kell az 57. és az 58. cikkben előírt prudenciális és felügyeleti követelményeket.

***A központi értéktár hitelintézete vagy a (3) bekezdés alapján kijelölt hitelintézet kizárólag a módosított 20XX/XX/EU irányelv (tőkekövetelményekről szóló irányelv) 1. mellékletének 1., 2., 4., 6., 7b. és 7e. szakaszában felsorolt szolgáltatásokat nyújtja. A központi értéktár hitelintézete vagy a kijelölt hitelintézet nem nyújthat a melléklet 3., 5., 7. (kivéve 7b. és 7e.), valamint 8–15. szakaszában felsorolt szolgáltatásokat, kivéve ha a C. szakasz másképpen rendelkezik.***



*Indokolás*

*Az Európai Bizottság javaslata összeegyeztethetetlen az európai és nemzetközi jogi valósággal. A központi értéktárak által a kiegészítő szolgáltatások nyújtására alkalmazott jelenlegi, bevált modell egy integrált modell. Az újabban alkalmazott nemzetközi bevált gyakorlatok szintén ezen az integrált modellen alapulnak.*

**Módosítás 549**  
**Ildikó Gáll-Pelcz**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**52 cikk – 2 bekezdés – 3 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

Az eltérésben részesülő központi értéktárnak hitelintézeti engedéllyel kell rendelkeznie a 2006/48/EK irányelv II. címe rendelkezéseinek megfelelően. Az engedélynek kizárólag azon banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására kell korlátozódnia, amelyek nyújtására a központi értéktár a (4) bekezdésnek megfelelően engedélyt kapott, és biztosítania kell az 57. és az 58. cikkben előírt prudenciális és felügyeleti követelményeket.

*Módosítás*

Annak a központi értéktárnak, amely az 52. cikk (1) bekezdésében említett banki szolgáltatásokat közvetlenül kívánja nyújtani, hitelintézeti engedéllyel kell rendelkeznie a 2006/48/EK irányelv II. címe rendelkezéseinek megfelelően. Az engedélynek kizárólag a melléklet C. szakaszában rögzített banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására kell korlátozódnia, és biztosítania kell az 57. és az 58. cikkben előírt prudenciális és felügyeleti követelményeket.

***Ezenfelül azon központi értéktárnak, amely hitelintézeti engedélyt kíván szerezni, megfelelő, a kritikus műveletek, többek között a bankengedélye értelmében engedélyezett tevékenységek folytonosságának fenntartására irányuló helyreállítási tervvel kell rendelkeznie.***

*Indokolás*

*This paragraph establishes the conditions for a 1+2 regime, where the CSD provides itself limited ancillary banking services as authorised credit institution. In addition to all the laws and regulations applicable to credit institutions, the CSD has to fulfil the extensive prudential*

requirements set out in articles 57 and 58 of this regulation and is strictly limited to the provision of those banking services that are directly related to other core and ancillary services (sections A and B). However such a reference requires a redrafting of Section C of the Annex, given that the current annex is not appropriate. In particular, Section C needs to be aligned with CRD and clearly refer to the relevant sections in that Directive. In addition to the mentioned requirements, CSDs should have in place adequate recovery plans to ensure the continuity of critical operations.

**Módosítás 550**  
**Sharon Bowles**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**52 cikk – 2 a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(2a) A melléklet C. szakaszában és e cikk (1) bekezdésében leírtak szerint banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtani szándékozó központi értéktárnak hitelintézeti engedélyt kell szereznie a .../2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelettel (a tőkekövetelményekről szóló IV. rendelettel) összhangban. Az engedély kizárólag a (4) bekezdésnek megfelelő banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására korlátozódik, és megfelel az 57. és az 58. cikkben előírt prudenciális és felügyeleti követelményeknek. A központi értéktár ezen túlmenően:**

**i. megfelel a Pénzügyi Stabilitási Tanács által megállapított szabályoknak a globális rendszerszinten fontos pénzügyintézetek (G-SIFI-k) és a a központi értéktárak veszteségfelszívó képességének növelését célzó többlettőke-követelmény tekintetében;**

**ii. hitelintézeti engedélyének megszerzése előtt szilárd helyreállítási és szanálási tervvel rendelkezik, mely biztosítja a melléklet A., B. és C. szakaszában meghatározott valamennyi művelet folytonosságát. E tervek összhangban állnak a Fizetési és Elszámolási Rendszerek Bizottsága (CPPS) és az**

*Értékpapír-felügyelvek Nemzetközi Szervezete (IOSCO) ajánlásaival, valamint a hitelkockázatnak kitett pénzügyi intézetekre vonatkozó helyreállítási és szanálási rendszerek FSB által összeállított fő jellemzőivel, és a központi értéktár által nyújtott összes szolgáltatásra vonatkoznak. A rendelet C. mellékletében rögzített tevékenységek megfelelnek a hitelintézetek és befektetési vállalkozások rendezésére és szanálására vonatkozó keret létrehozásáról szóló .../.../EU európai parlamenti és tanácsi irányelv átültetését megvalósító nemzeti törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseknek is.*

*iii. a 2006/48/EK irányelvnek megfelelően évente részletes elemzést tesz közzé (3. pillér) a napközbeni hitel- és likviditási kockázatokról és arról, hogy e kockázatokat miként csökkenti és kezeli. Ez az elemzés figyelembe veszi a Bázeli Bankfelügyeleti Bizottság „Monitoring Indicators for Intraday Liquidity Management” című konzultációs dokumentumában (2012. július) leírtakat.*

Or. en

#### *Indokolás*

*az elszámoláshoz kapcsolódó, kiegészítő banki szolgáltatásokat nyújtó központi értéktár szolgáltatásait és üzleti tevékenységét szigorúan korlátozni kell az egyéb banki szolgáltatásból származó hitel- és likviditási kockázatok csökkentése érdekében.*

**Módosítás 551**  
**Marianne Thyssen, Philippe De Backer**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**52 cikk – 2 a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(2a) A központi értéktárnak módjában áll engedélyt szerezni korlátozott banki**

*tevékenységek nyújtására. Ezért központi értéktári engedélyén túl:*

*i. meg kell kapnia a 2006/48/EK irányelv II. címében előírt hitelintézeti engedélyt. Megfelel a hitelintézetekre vonatkozó valamennyi jogszabálynak és szabályozásnak.*

*ii. rendelkezik megfelelő, a kritikus műveletek, többek között a bankengedélye értelmében engedélyezett tevékenységek folytonosságának fenntartására irányuló helyreállítási tervvel;*

*iii. a 2006/48/EK irányelvnek megfelelően évente összefoglalót tesz közzé (3. pillér) a napközbeni hitel- és likviditási kockázatokról és arról, hogy e kockázatokat miként kezeli.*

Or. en

#### *Indokolás*

*A (2a) bekezdés külön 1+2 rendszert tartalmaz a hitelintézeti engedélyt szerző központi értéktárak számára. A központi értéktárat hitelintézetként kell engedélyezni, és tiszteletben kell tartania minden vonatkozó banki jogszabályt és szabályozást; rendelkeznie kell megfelelő helyreállítási tervvel annak biztosítására, hogy a kritikus műveletek, többek között a banki műveleteket folytonosságát fenntartsa. Ezenfelül a központi értéktártól külön átláthatósági követelmények vonatkozhatnak a napközbeni hitel- és likviditási kockázatainak tekintetében.*

**Módosítás 552**  
**Saïd El Khadraoui**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**52 cikk – 2 bekezdés – 3 a albekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*A központi értéktárnak módjában áll engedélyt szerezni korlátozott banki tevékenységek nyújtására. Ezért központi értéktári engedélyén túl:*

*i. meg kell kapnia a 2006/48/EK irányelv II. címében előírt hitelintézeti engedélyt. Megfelel a hitelintézetekre vonatkozó*

*valamennyi törvénynek és teneletnek.*

*ii. rendelkezik megfelelő, a kritikus műveletek, többek között a bankengedélye értelmében engedélyezett tevékenységek folytonosságának fenntartására irányuló helyreállítási tervvel;*

*iii. a 2006/48/EK irányelvnek megfelelően évente összefoglalót tesz közzé (3. pillér) a napközbeni hitel- és likviditási kockázatokról és arról, hogy e kockázatok miként kezeli.*

Or. en

**Módosítás 553**  
**Sharon Bowles**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**52 cikk – 2 b bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(2b) Amennyiben az e rendelet 53. cikkének (1) bekezdésében említett illetékes hatóságok a rendelkezésre álló bizonyítékok alapján bebizonyítják, hogy a banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására engedéllyel rendelkező központi értéktárak e rendelet 53. cikkének (1) és (4) bekezdésében említett kockázatok koncentrációjának való kitettsége nem kellően mérsékelt, megkövetelhetik a központi értéktáraktól egynél több hitelintézet kijelölését. A kijelölt hitelintézetek mindkét esetben elszámoló ügynöknek minősülnek.*

Or. en

**Módosítás 554**  
**Astrid Lulling**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**52 cikk – 3 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*(3) Az a központi értéktár, amely értékpapír-elszámolási rendszere egészének vagy egy részének pénzlábát e rendelet 37. cikkének (2) bekezdésével összhangban kívánja elszámolni, külön engedély alapján engedélyezett hitelintézetet jelöl ki erre a célra a 2006/48/EK irányelv II. címében foglaltak szerint, kivéve, ha az e rendelet 53. cikkének (1) bekezdésében említett illetékes hatóság a rendelkezésre álló bizonyítékok alapján megállapítja, hogy egyetlen hitelintézet esetében nem kellően mérsékelt az e rendelet 57. cikkének (3) és (4) bekezdésében említett kockázatok koncentrációjának való kitettség. Az utóbbi esetben az 53. cikk (1) bekezdésében említett illetékes hatóság előírhatja a központi értéktár számára, hogy egynél több hitelintézetet jelöljön ki. A kijelölt hitelintézetek elszámoló ügynököknek minősülnek.*

*Módosítás*

*törölve*

Or. fr

**Módosítás 555**  
**Kay Swinburne**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**52 cikk – 3 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) Az a központi értéktár, amely értékpapír-elszámolási rendszere egészének vagy egy részének pénzlábát e rendelet 37. cikkének (2) bekezdésével összhangban kívánja elszámolni, külön engedély alapján engedélyezett hitelintézetet jelöl ki erre a célra a 2006/48/EK irányelv II. címében foglaltak

*Módosítás*

(3) Az a központi értéktár, amely értékpapír-elszámolási rendszere egészének vagy egy részének pénzlábát e rendelet 37. cikkének (2) bekezdésével összhangban kívánja elszámolni, **legalább egy**, külön engedély alapján engedélyezett hitelintézetet jelöl ki erre a célra a 2006/48/EK irányelv II. címében foglaltak

szerint, kivéve, ha az e rendelet 53. cikkének (1) bekezdésében említett illetékes hatóság a rendelkezésre álló bizonyítékok alapján megállapítja, hogy egyetlen hitelintézet esetében nem kellően mérsékelt az e rendelet 57. cikkének (3) és (4) bekezdésében említett kockázatok koncentrációjának való kitétség. Az utóbbi esetben az 53. cikk (1) bekezdésében említett illetékes hatóság előírhatja a központi értéktár számára, hogy egynél több hitelintézetet jelöljön ki. A kijelölt hitelintézetek elszámoló ügynöknek minősülnek.

szerint, kivéve, ha az e rendelet 53. cikkének (1) bekezdésében említett illetékes hatóság a rendelkezésre álló bizonyítékok alapján megállapítja, hogy egyetlen hitelintézet esetében nem kellően mérsékelt az e rendelet 57. cikkének (3) és (4) bekezdésében említett kockázatok koncentrációjának való kitétség. Az utóbbi esetben az 53. cikk (1) bekezdésében említett illetékes hatóság előírhatja a központi értéktár számára, hogy egynél több hitelintézetet jelöljön ki. A kijelölt hitelintézetek elszámoló ügynöknek minősülnek.

Or. en

### Indokolás

*Annak érdekében, hogy a bankok, illetve a központi értéktárak által működtetett elszámoló bankok számára egyenlő feltételeket biztosítsanak.*

### Módosítás 556 Burkhard Balz

#### Rendeletre irányuló javaslat 52 cikk – 3 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) Az a központi értéktár, amely értékpapír-elszámolási rendszere egészének vagy egy részének pénzlábát e rendelet 37. cikkének (2) bekezdésével összhangban kívánja elszámolni, **külön engedély alapján engedélyezett hitelintézetet jelöl ki erre a célra a 2006/48/EK irányelv II. címében foglaltak szerint, kivéve, ha az e rendelet 53. cikkének (1) bekezdésében említett illetékes hatóság a rendelkezésre álló bizonyítékok alapján megállapítja, hogy egyetlen hitelintézet esetében nem kellően mérsékelt az e rendelet 57. cikkének (3) és (4) bekezdésében említett kockázatok**

*Módosítás*

(3) Az a központi értéktár, amely értékpapír-elszámolási rendszere egészének vagy egy részének pénzlábát e rendelet 37. cikkének (2) bekezdésével összhangban **egyetlen engedélyezett hitelintézet kijelölésével** kívánja elszámolni a 2006/48/EK irányelv II. címében foglaltak szerint, **engedélyt kap erre az 53. cikk (1) bekezdésében említett illetékes hatóságtól, kivéve, ha az illetékes hatóság a rendelkezésre álló bizonyítékok alapján megállapítja, hogy egyetlen hitelintézet esetében nem kellően mérsékelt az e rendelet 57. cikkének (3) és (4) bekezdésében említett kockázatok**

koncentrációjának való kitétség. Az utóbbi esetben az 53. cikk (1) bekezdésében említett illetékes hatóság előírhatja a központi értéktár számára, hogy egynél több hitelintézetet jelöljön ki. A kijelölt hitelintézetek elszámoló ügynöknek minősülnek.

koncentrációjának való kitétség. Az utóbbi esetben az 53. cikk (1) bekezdésében említett illetékes hatóság előírhatja a központi értéktár számára, hogy egynél több hitelintézetet jelöljön ki. A kijelölt hitelintézetek elszámoló ügynöknek minősülnek.

Or. en

## **Módosítás 557** **Olle Schmidt**

### **Rendeletre irányuló javaslat** **52 cikk – 3 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) Az a központi értéktár, amely értékpapír-elszámolási rendszere egészének vagy egy részének pénzlábát e rendelet 37. cikkének (2) bekezdésével összhangban kívánja elszámolni, külön engedély alapján engedélyezett hitelintézetet jelöl ki erre a célra a 2006/48/EK irányelv II. címében foglaltak szerint, kivéve, ha az e rendelet 53. cikkének (1) bekezdésében említett illetékes hatóság a rendelkezésre álló bizonyítékok alapján megállapítja, hogy egyetlen hitelintézet esetében nem kellően mérsékelt az e rendelet 57. cikkének (3) és (4) bekezdésében említett kockázatok koncentrációjának való kitétség. Az utóbbi esetben az 53. cikk (1) bekezdésében említett illetékes hatóság előírhatja a központi értéktár számára, hogy egynél több hitelintézetet jelöljön ki. A kijelölt hitelintézetek elszámoló ügynöknek minősülnek.

*Módosítás*

(3) Az a központi értéktár, amely értékpapír-elszámolási rendszere egészének vagy egy részének pénzlábát e rendelet 37. cikkének (2) bekezdésével összhangban kívánja elszámolni, ***maga kér hitelintézeti engedélyt, vagy*** külön engedély alapján engedélyezett hitelintézetet jelöl ki erre a célra, a 2006/48/EK irányelv II. címében foglaltak szerint, kivéve, ha az e rendelet 53. cikkének (1) bekezdésében említett illetékes hatóság a rendelkezésre álló bizonyítékok alapján megállapítja, hogy egyetlen hitelintézet esetében nem kellően mérsékelt az e rendelet 57. cikkének (3) és (4) bekezdésében említett kockázatok koncentrációjának való kitétség. Az utóbbi esetben az 53. cikk (1) bekezdésében említett illetékes hatóság előírhatja a központi értéktár számára, hogy egynél több hitelintézetet jelöljön ki. A kijelölt hitelintézetek elszámoló ügynöknek minősülnek ***a 98/26/EK irányelv 2. cikkének d) pontjában meghatározottak szerint.***

Or. en



## Indokolás

*Az Európai Bizottság javaslata összeegyeztethetetlen az európai és nemzetközi jogi valósággal. A központi értéktárak által a kiegészítő szolgáltatások nyújtására alkalmazott jelenlegi, bevált modell egy integrált modell. Az újabban alkalmazott nemzetközi bevált gyakorlatok szintén ezen az integrált modellen alapulnak.*

### **Módosítás 558** **Sylvie Goulard**

#### **Rendeletre irányuló javaslat** **52 cikk – 3 bekezdés**

##### *A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) Az a központi értéktár, amely értékpapír-elszámolási rendszere egészének vagy egy részének pénzlábát e rendelet 37. cikkének (2) bekezdésével összhangban kívánja elszámolni, külön engedély alapján engedélyezett hitelintézetet jelöl ki erre a célra a 2006/48/EK irányelv II. címében foglaltak szerint, kivéve, ha az e rendelet 53. cikkének (1) bekezdésében említett illetékes hatóság a rendelkezésre álló bizonyítékok alapján megállapítja, hogy egyetlen hitelintézet esetében nem kellően mérsékelt az e rendelet 57. cikkének (3) és (4) bekezdésében említett kockázatok koncentrációjának való kitétség. Az utóbbi esetben az 53. cikk (1) bekezdésében említett illetékes hatóság előírhatja a központi értéktár számára, hogy egynél több hitelintézetet jelöljön ki. A kijelölt hitelintézetek elszámoló ügynöknek minősülnek.

##### *Módosítás*

(3) Az a központi értéktár, amely értékpapír-elszámolási rendszere egészének vagy egy részének pénzlábát e rendelet 37. cikkének (2) bekezdésével összhangban kívánja elszámolni, külön engedély alapján engedélyezett hitelintézetet jelöl ki erre a célra a 2006/48/EK irányelv II. címében foglaltak szerint, kivéve, ha az e rendelet 53. cikkének (1) bekezdésében említett illetékes hatóság a rendelkezésre álló bizonyítékok alapján megállapítja, hogy egyetlen hitelintézet esetében nem kellően mérsékelt az e rendelet 57. cikkének (3) és (4) bekezdésében említett kockázatok koncentrációjának való kitétség. Az utóbbi esetben az 53. cikk (1) bekezdésében említett illetékes hatóság előírhatja a központi értéktár számára, hogy egynél több hitelintézetet jelöljön ki. A kijelölt hitelintézetek elszámoló ügynöknek minősülnek **a 98/26/EK irányelv 2. cikkének d) pontjában meghatározottak szerint.**

Or. en

## Indokolás

*A módosítás egyértelművé kívánja tenni, hogy a kijelölt hitelintézetet a 98/26/EK irányelv*

szerinti elszámoló ügynököknek kell tekinteni az értékpapírügyletek pénzlábara vonatkozóan, ezért véglegesíti az említett pénzlábra vonatkozó átutalási megbízásokat.

**Módosítás 559**  
**Saïd El Khadraoui**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**52 cikk – 3 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) Az a központi értéktár, amely értékpapír-elszámolási rendszere egészének vagy egy részének pénzlábát e rendelet 37. cikkének (2) bekezdésével összhangban kívánja elszámolni, külön engedély alapján engedélyezett hitelintézetet jelöl ki erre a célra a 2006/48/EK irányelv II. címében foglaltak szerint, **kivéve, ha az e rendelet 53. cikkének (1) bekezdésében említett illetékes hatóság a rendelkezésre álló bizonyítékok alapján megállapítja, hogy egyetlen hitelintézet esetében nem kellően mérsékelt az e rendelet 57. cikkének (3) és (4) bekezdésében említett kockázatok koncentrációjának való kitettség. Az utóbbi esetben az 53. cikk (1) bekezdésében említett illetékes hatóság előírhatja a központi értéktár számára, hogy egynél több hitelintézetet jelöljön ki. A kijelölt hitelintézetek elszámoló ügynököknek minősülnek.**

*Módosítás*

(3) Az a központi értéktár, amely **nem kért vagy nem kapott engedélyt a (2a) bekezdéssel összhangban, és amely** értékpapír-elszámolási rendszere egészének vagy egy részének pénzlábát e rendelet 37. cikkének (2) bekezdésével összhangban kívánja elszámolni, külön engedély alapján engedélyezett hitelintézetet jelöl ki erre a célra a 2006/48/EK irányelv II. címében foglaltak szerint. **A kijelölt hitelintézet megfelel az (5) és (5a) bekezdésben felsorolt követelményeknek.**

Or. en

**Módosítás 560**  
**Marianne Thyssen, Philippe De Backer**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**52 cikk – 3 bekezdés**

(3) Az a központi értéktár, amely értékpapír-elszámolási rendszere egészének vagy egy részének pénzlábát e rendelet 37. cikkének (2) bekezdésével összhangban kívánja elszámolni, külön engedély alapján engedélyezett hitelintézetet jelöl ki erre a célra a 2006/48/EK irányelv II. címében foglaltak szerint, **kivéve, ha az e rendelet 53. cikkének (1) bekezdésében említett illetékes hatóság a rendelkezésre álló bizonyítékok alapján megállapítja, hogy egyetlen hitelintézet esetében nem kellően mérsékelt az e rendelet 57. cikkének (3) és (4) bekezdésében említett kockázatok koncentrációjának való kitétség. Az utóbbi esetben az 53. cikk (1) bekezdésében említett illetékes hatóság előírhatja a központi értéktár számára, hogy egynél több hitelintézetet jelöljön ki. A kijelölt hitelintézetek elszámoló ügynököknek minősülnek.**

(3) Az a központi értéktár, amely **nem kért vagy nem kapott engedélyt a (2a) bekezdéssel összhangban, és amely** értékpapír-elszámolási rendszere egészének vagy egy részének pénzlábát e rendelet 37. cikkének (2) bekezdésével összhangban kívánja elszámolni, külön engedély alapján engedélyezett hitelintézetet jelöl ki erre a célra a 2006/48/EK irányelv II. címében foglaltak szerint. **A kijelölt hitelintézet megfelel az (5) és (5a) bekezdésben felsorolt követelményeknek.**

Or. en

#### Indokolás

*A 2+2 rendszer létrehozása, amelyben a központi értéktár hitelintézetet jelöl ki, amelynek engedélye korlátozott az (5) bekezdéssel és az (5a) bekezdésben szereplő további prudenciális követelményekkel összhangban. Az egynél több elszámoló ügynök kijelölésének lehetősége törlésre került, mert növelné az általános hitel- és likviditási kockázatot, mivel a likviditás több elszámoló ügynök között oszlana meg, ami csökkentené a nettósítás lehetőségét; további napközbeni kockázatot jelentene az elszámoló ügynökök között.*

**Módosítás 561**  
**Ildikó Gáll-Pelcz**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**52 cikk – 3 bekezdés**

(3) Az a központi értéktár, amely értékpapír-elszámolási rendszere egészének vagy egy részének pénzlábát e rendelet 37. cikkének (2) bekezdésével összhangban kívánja elszámolni, külön engedély alapján engedélyezett hitelintézetet jelöl ki erre a célra a 2006/48/EK irányelv II. címében foglaltak szerint, **kivéve, ha az e rendelet 53. cikkének (1) bekezdésében említett illetékes hatóság a rendelkezésre álló bizonyítékok alapján megállapítja, hogy egyetlen hitelintézet esetében nem kellően mérsékelt az e rendelet 57. cikkének (3) és (4) bekezdésében említett kockázatok koncentrációjának való kitétség. Az utóbbi esetben az 53. cikk (1) bekezdésében említett illetékes hatóság előírhatja a központi értéktár számára, hogy egynél több hitelintézetet jelöljön ki. A kijelölt hitelintézetek elszámoló ügynököknek minősülnek.**

(3) Az a központi értéktár, amely **nem kért vagy nem kapott engedélyt a (2) bekezdéssel összhangban, és amely** értékpapír-elszámolási rendszere egészének vagy egy részének pénzlábát e rendelet 37. cikkének (2) bekezdésével összhangban kívánja elszámolni, külön engedély alapján engedélyezett hitelintézetet jelöl ki erre a célra a 2006/48/EK irányelv II. címében foglaltak szerint. A kijelölt **hiteintézetek kizárólag a melléklet C. szakaszában rögzített banki jellegű kiegészítő szolgáltatásokat nyújthatják, és meg kell felelniük az 57. és az 58. cikkben előírt prudenciális és felügyeleti követelményeket.**

Or. en

#### Indokolás

*Paragraph 3 establishes the conditions for a 2+2 regime, where the CSD designates an external settlement bank to provide the ancillary banking services for the purpose of commercial bank money settlement. Apart from an explicit requirement for recovery plans the same conditions should apply whether the settlement agent is the CSD itself or an external bank to ensure the safety of both models: i) the external settlement agent should be a limited purpose bank and ii) it has to fulfil the specific prudential requirements established by this regulation. The first point is also highlighted by the ECB in its opinion on the CSD regulation proposal (see 5.4 of the Opinion CON/2012/62). In addition, the possibility to designate more than one settlement agent should be removed from paragraph 3 because splitting up liquidity would decrease the possibilities for netting and would increase the resulting overall credit and liquidity risk. Here again, the same conditions should apply independent of which model is used.*

**Módosítás 562**  
**Sharon Bowles**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**52 cikk – 3 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) Az a központi értéktár, amely értékpapír-elszámolási rendszere egészének vagy egy részének pénzlábát e rendelet 37. cikkének (2) bekezdésével összhangban kívánja elszámolni, külön engedély alapján engedélyezett hitelintézetet jelöl ki erre a célra a 2006/48/EK irányelv II. címében foglaltak szerint, kivéve, ha az e rendelet 53. cikkének (1) bekezdésében említett illetékes hatóság a rendelkezésre álló bizonyítékok alapján megállapítja, hogy egyetlen hitelintézet esetében nem kellően mérsékelt az e rendelet 57. cikkének (3) és (4) bekezdésében említett kockázatok koncentrációjának való kitettség. Az utóbbi esetben az 53. cikk (1) bekezdésében említett illetékes hatóság előírhatja a központi értéktár számára, hogy egynél több hitelintézetet jelöljön ki. A kijelölt hitelintézetek elszámoló ügynöknek minősülnek.

*Módosítás*

(3) Az a központi értéktár, amely értékpapír-elszámolási rendszere egészének vagy egy részének pénzlábát e rendelet 37. cikkének (2) bekezdésével összhangban kívánja elszámolni, **de az e rendelet 53. cikkének (1) bekezdésében szereplő illetékes hatóságtól nem kapott engedélyt a (2a) bekezdéssel összhangban**, külön engedély alapján engedélyezett hitelintézetet jelöl ki erre a célra a 2006/48/EK irányelv II. címében foglaltak szerint, kivéve, ha az e rendelet 53. cikkének (1) bekezdésében említett illetékes hatóság a rendelkezésre álló bizonyítékok alapján megállapítja, hogy egyetlen hitelintézet esetében nem kellően mérsékelt az e rendelet 57. cikkének (3) és (4) bekezdésében említett kockázatok koncentrációjának való kitettség. Az utóbbi esetben az 53. cikk (1) bekezdésében említett illetékes hatóság előírhatja a központi értéktár számára, hogy egynél több hitelintézetet jelöljön ki. A kijelölt hitelintézetek elszámoló ügynöknek minősülnek.

Or. en

**Módosítás 563**  
**Antolín Sánchez Presedo**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**52 cikk – 3 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) Az a központi értéktár, amely értékpapír-elszámolási rendszere egészének vagy egy részének pénzlábát e rendelet 37. cikkének (2) bekezdésével

*Módosítás*

(3) Az a központi értéktár, amely értékpapír-elszámolási rendszere egészének vagy egy részének pénzlábát e rendelet 37. cikkének (2) bekezdésével

összhangban kívánja elszámolni, külön engedély alapján engedélyezett hitelintézetet jelöl ki erre a célra a 2006/48/EK irányelv II. címében foglaltak szerint, kivéve, ha az e rendelet 53. cikkének (1) bekezdésében említett illetékes hatóság a rendelkezésre álló bizonyítékok alapján megállapítja, hogy egyetlen hitelintézet esetében nem kellően mérsékelt az e rendelet 57. cikkének (3) és (4) bekezdésében említett kockázatok koncentrációjának való kitettség. Az utóbbi esetben az 53. cikk (1) bekezdésében említett illetékes hatóság előírhatja a központi értéktár számára, hogy egynél több hitelintézetet jelöljön ki. A kijelölt hitelintézetek elszámoló ügynöknek minősülnek.

összhangban kívánja elszámolni, külön engedély **és átlátható, nyílt és objektív felhívás** alapján **egy vagy több** engedélyezett hitelintézetet jelöl ki erre a célra a 2006/48/EK irányelv II. címében foglaltak szerint, kivéve, ha az e rendelet 53. cikkének (1) bekezdésében említett illetékes hatóság a rendelkezésre álló bizonyítékok alapján megállapítja, hogy egyetlen hitelintézet esetében nem kellően mérsékelt az e rendelet 57. cikkének (3) és (4) bekezdésében említett kockázatok koncentrációjának való kitettség. Az utóbbi esetben az 53. cikk (1) bekezdésében említett illetékes hatóság előírhatja a központi értéktár számára, hogy egynél több hitelintézetet jelöljön ki. A kijelölt hitelintézetek elszámoló ügynöknek minősülnek.

Or. en

#### **Módosítás 564** **Saïd El Khadraoui**

#### **Rendeletre irányuló javaslat** **52 cikk – 4 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

***(4) A (3) bekezdésben említett engedély a melléklet C. szakaszában felsorolt azon kiegészítő szolgáltatásokra terjed ki, amelyeket a kijelölt hitelintézet vagy az e cikk (2) bekezdése szerinti eltérésben részesülő központi értéktár a résztvevőinek kíván nyújtani.***

*Módosítás*

***törölve***

Or. en

#### **Módosítás 565** **Marianne Thyssen, Philippe De Backer**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**52 cikk – 4 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(4) A (3) bekezdésben említett engedély a melléklet C. szakaszában felsorolt azon kiegészítő szolgáltatásokra terjed ki, amelyeket a kijelölt hitelintézet vagy az e cikk (2) bekezdése szerinti eltérésben részesülő központi értéktár a résztvevőinek kíván nyújtani.** **törölve**

Or. en

*Indokolás*

*A (4) bekezdés tartalma bekerült az (5) bekezdés módosításaiba.*

**Módosítás 566**  
**Ildikó Gáll-Pelcz**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**52 cikk – 4 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(4) A (3) bekezdésben említett engedély a melléklet C. szakaszában felsorolt azon kiegészítő szolgáltatásokra terjed ki, amelyeket a kijelölt hitelintézet vagy az e cikk (2) bekezdése szerinti eltérésben részesülő központi értéktár a résztvevőinek kíván nyújtani.** **törölve**

Or. en

*Indokolás*

*A (4) bekezdés redundáns és törölhető, mivel a (2) és (3) bekezdéshez fűzött módosítások már egyértelműen meghatározzák a banki típusú kiegészítő szolgáltatásokat, amelyek nyújtására az engedéllyel rendelkező központi értéktárak ((2) bekezdés) és kijelölt hitelintézetek ((3) bekezdés) jogosultak.*

**Módosítás 567**  
**Sharon Bowles**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**52 cikk – 4 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) A (3) bekezdésben említett engedély a melléklet C. szakaszában felsorolt azon kiegészítő szolgáltatásokra terjed ki, amelyeket a kijelölt hitelintézet vagy **az e cikk (2) bekezdése szerinti eltérésben részesülő** központi értéktár a résztvevőinek kíván nyújtani.

*Módosítás*

(4) A (3) bekezdésben említett engedély a melléklet C. szakaszában felsorolt azon kiegészítő szolgáltatásokra terjed ki, amelyeket a kijelölt hitelintézet vagy **a** központi értéktár a résztvevőinek kíván nyújtani.

Or. en

**Módosítás 568**  
**Olle Schmidt**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**52 cikk – 4 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) A (3) bekezdésben említett engedély a melléklet C. szakaszában felsorolt azon kiegészítő szolgáltatásokra terjed ki, amelyeket a kijelölt hitelintézet vagy az e cikk (2) bekezdése szerinti **eltérésben részesülő** központi értéktár a résztvevőinek kíván nyújtani.

*Módosítás*

(4) A (3) bekezdésben említett engedély a melléklet C. szakaszában felsorolt azon kiegészítő szolgáltatásokra terjed ki, amelyeket a kijelölt hitelintézet vagy az e cikk (3) bekezdése szerinti **hitelintézeti engedéllyel rendelkező** központi értéktár a résztvevőinek kíván nyújtani.

Or. en

*Indokolás*

*Az Európai Bizottság javaslata összeegyeztethetetlen az európai és nemzetközi jogi valósággal. A központi értéktárak által a kiegészítő szolgáltatások nyújtására alkalmazott jelenlegi, bevált modell egy integrált modell. Az újabban alkalmazott nemzetközi bevált gyakorlatok szintén ezen az integrált modellen alapulnak.*



**Módosítás 569**  
**Burkhard Balz**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**52 cikk – 4 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) A (3) bekezdésben említett engedély a melléklet C. szakaszában felsorolt azon kiegészítő szolgáltatásokra terjed ki, amelyeket a kijelölt hitelintézet **vagy az e cikk (2) bekezdése szerinti eltérésben részesülő központi értéktár a résztvevőinek** kíván nyújtani.

*Módosítás*

(4) A (1) bekezdésben említett engedély a melléklet C. szakaszában felsorolt azon kiegészítő szolgáltatásokra terjed ki, amelyeket a kijelölt hitelintézet **a** központi értéktár **ügyfeleinek** kíván nyújtani.

Or. en

**Módosítás 570**  
**Astrid Lulling**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**52 cikk – 4 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) A (3) bekezdésben említett engedély a melléklet C. szakaszában felsorolt azon kiegészítő szolgáltatásokra terjed ki, amelyeket a kijelölt hitelintézet vagy az e cikk (2) bekezdése szerinti eltérésben részesülő központi értéktár a résztvevőinek kíván nyújtani.

*Módosítás*

(4) Az (1) bekezdésben említett engedély a melléklet C. szakaszában felsorolt azon kiegészítő szolgáltatásokra terjed ki, amelyeket az e cikk (1) bekezdése szerinti hitelintézeti engedéllyel rendelkező központi értéktár a résztvevőinek kíván nyújtani.

***A központi értéktár hitelintézete kizárólag a 20xx/xx/EK irányelv 1. mellékletének 1., 2., 4., 6., 7b. és 7e. szakaszában felsorolt szolgáltatásokat nyújthatja. A központi értéktár hitelintézete nem nyújthatja a 3., 5., 7. (kivéve a b) és e) pontokat), valamint a 8–15. szakaszban felsorolt szolgáltatásokat, kivéve, ha a melléklet C. szakasza erről másképpen rendelkezik.***

Or. fr

## Indokolás

Fontos megtartani a bevált integrált modell használatának lehetőségét.

### Módosítás 571

Jean-Paul Besset

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

### Rendeletre irányuló javaslat

52 cikk – 4 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) A (3) bekezdésben említett engedély a melléklet C. szakaszában felsorolt azon kiegészítő szolgáltatásokra terjed ki, amelyeket a kijelölt hitelintézet vagy az e cikk (2) bekezdése szerinti eltérésben részesülő központi értéktár a résztvevőinek kíván nyújtani.

*Módosítás*

(4) A (3) bekezdésben említett engedély a melléklet C. szakaszában felsorolt azon kiegészítő szolgáltatásokra terjed ki, amelyeket a kijelölt hitelintézet vagy az e **rendelet 67. cikke (4)** bekezdése szerinti eltérésben részesülő központi értéktár a résztvevőinek kíván nyújtani.

Or. fr

### Módosítás 572

Ildikó Gáll-Pelcz

### Rendeletre irányuló javaslat

52 cikk – 5 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

**(5) Amennyiben a központi értéktár és a kijelölt hitelintézet vállalkozások olyan csoportjához tartozik, amelyet végső soron ugyanazon anyavállalat irányít, a kijelölt hitelintézet 2006/48/EK irányelv II. címében előírt engedélyezése kizárólag azon banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására korlátozódik, amelyek nyújtása a hitelintézet számára az e cikk (3) bekezdésének megfelelően engedélyezett. Ugyanez a követelmény alkalmazandó arra a központi értéktárra, amely számára e cikk (2) bekezdése**

*Módosítás*

**törölve**

*szerint eltérést biztosítottak.*

Or. en

#### *Indokolás*

*A (5) bekezdés redundáns és törölhető, mivel a (2) és (3) bekezdéshez fűzött módosítások már egyértelműen meghatározzák a banki típusú kiegészítő szolgáltatásokat, amelyek nyújtására az engedéllyel rendelkező központi értéktárak ((2) bekezdés) és kijelölt hitelintézetek ((3) bekezdés) jogosultak.*

#### **Módosítás 573** **Burkhard Balz**

#### **Rendeletre irányuló javaslat** **52 cikk – 5 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(5) Amennyiben a központi értéktár és a kijelölt hitelintézet vállalkozások olyan csoportjához tartozik, amelyet végső soron ugyanazon anyavállalat irányít, a kijelölt hitelintézet 2006/48/EK irányelv II. címében előírt engedélyezése kizárólag azon banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására korlátozódik, amelyek nyújtása a hitelintézet számára az e cikk (3) bekezdésének megfelelően engedélyezett. ***Ugyanez a követelmény alkalmazandó arra a központi értéktárra, amely számára e cikk (2) bekezdése szerint eltérést biztosítottak.***

*Módosítás*

(5) Amennyiben a központi értéktár és a kijelölt hitelintézet vállalkozások olyan csoportjához tartozik, amelyet végső soron ugyanazon anyavállalat irányít, a kijelölt hitelintézet 2006/48/EK irányelv II. címében előírt engedélyezése kizárólag azon banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására korlátozódik, amelyek nyújtása a hitelintézet számára az e cikk (1) és (2) bekezdésének megfelelően engedélyezett.

Or. en

#### **Módosítás 574** **Olle Schmidt**

#### **Rendeletre irányuló javaslat** **52 cikk – 5 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(5) Amennyiben a központi értéktár és a kijelölt hitelintézet vállalkozások olyan csoportjához tartozik, amelyet végső soron ugyanazon anyavállalat irányít, a kijelölt hitelintézet 2006/48/EK irányelv II. címében előírt engedélyezése kizárólag azon banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására korlátozódik, amelyek nyújtása a hitelintézet számára az e cikk (3) bekezdésének megfelelően engedélyezett. Ugyanez a követelmény alkalmazandó arra a központi értéktárra, amely *számára* e cikk (2) bekezdése szerint *eltérést biztosítottak*.

*Módosítás*

(5) Amennyiben a központi értéktár és a kijelölt hitelintézet vállalkozások olyan csoportjához tartozik, amelyet végső soron ugyanazon anyavállalat irányít, a kijelölt hitelintézet 2006/48/EK irányelv II. címében előírt engedélyezése kizárólag azon banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására korlátozódik, amelyek nyújtása a hitelintézet számára az e cikk (3) bekezdésének megfelelően engedélyezett. Ugyanez a követelmény alkalmazandó arra a központi értéktárra, amely e cikk (3) bekezdése szerint *hitelintézeti engedélyt kapott*.

Or. en

**Módosítás 575**  
**Jean-Paul Gauzès**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**52 cikk – 5 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(5) ***Amennyiben a központi értéktár és a kijelölt hitelintézet vállalkozások olyan csoportjához tartozik, amelyet végső soron ugyanazon anyavállalat irányít, a kijelölt hitelintézet*** 2006/48/EK irányelv II. címében előírt engedélyezése kizárólag azon banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására korlátozódik, amelyek nyújtása a hitelintézet számára az e cikk (3) bekezdésének megfelelően engedélyezett. ***Ugyanez a követelmény alkalmazandó arra a központi értéktárra, amely számára e cikk (2) bekezdése szerint eltérést biztosítottak.***

*Módosítás*

(5) A kijelölt hitelintézet 2006/48/EK irányelv II. címében előírt engedélyezése kizárólag azon banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására korlátozódik, amelyek nyújtása a hitelintézet számára az e cikk (3) bekezdésének megfelelően engedélyezett.

Or. en

**Módosítás 576**  
**Saïd El Khadraoui**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**52 cikk – 5 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(5) *Amennyiben a központi értéktár és a kijelölt hitelintézet vállalkozások olyan csoportjához tartozik, amelyet végső soron ugyanazon anyavállalat irányít, a kijelölt hitelintézet 2006/48/EK irányelv II. címében előírt engedélyezése kizárólag azon banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására korlátozódik, amelyek nyújtása a hitelintézet számára az e cikk (3) bekezdésének megfelelően engedélyezett. Ugyanez a követelmény alkalmazandó arra a központi értéktárra, amely számára e cikk (2) bekezdése szerint eltérést biztosítottak.*

*Módosítás*

(5) A (2) bekezdésnek megfelelően engedélyezett központi értéktár vagy a (3) bekezdéssel összhangban kijelölt hitelintézet 2006/48/EK irányelv II. címével összhangban történő engedélyezése kizárólag azon banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására korlátozódik, amelyek a központi értéktáraknak a melléklet A. és B. szakaszában felsorolt alapvető és kiegészítő szolgáltatásait támogató banki jellegű kiegészítő szolgáltatások. Ezért az előző bekezdés alkalmazásában a 2006/48/EK irányelv I. mellékletének 1., 2., 4., 6. szakaszában, valamint 7. szakasza b) és e) pontjában felsorolt tevékenységek csak a melléklet C. szakaszában rögzített korlátok között gyakorolhatók.

*A 2006/48/EK irányelv I. mellékletének 3., 5., 7. (kivéve 7b. és 7e.), 9., 10., 11., 13. és 15. szakaszában felsorolt tevékenységek csak abban az esetben gyakorolhatók, ha a melléklet C. szakasza így rendelkezik.*

Or. en

**Módosítás 577**  
**Marianne Thyssen, Philippe De Backer**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**52 cikk – 5 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(5) *Amennyiben a központi értéktár és a kijelölt hitelintézet vállalkozások olyan csoportjához tartozik, amelyet végső soron*

*Módosítás*

(5) A (2) bekezdésnek megfelelően engedélyezett központi értéktár vagy a (3) bekezdéssel összhangban kijelölt

**ugyanazon anyavállalat irányít, a kijelölt hitelintézet** 2006/48/EK irányelv II. címében előírt engedélyezése kizárólag azon banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására korlátozódik, amelyek **nyújtása a hitelintézet számára az e cikk (3) bekezdésének megfelelően engedélyezett. Ugyanez a követelmény alkalmazandó arra a központi értéktárra, amely számára e cikk (2) bekezdése szerint eltérést biztosítottak.**

hitelintézet 2006/48/EK irányelv II. **címével összhangban történő** engedélyezése kizárólag azon banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására korlátozódik, amelyek a központi értéktáraknak **a melléklet A. és B. szakaszában felsorolt alapvető és kiegészítő szolgáltatásait támogató banki jellegű kiegészítő szolgáltatások. Ezért az előző bekezdés alkalmazásában a 2006/48/EK irányelv I. mellékletének 1., 2., 4., 6. szakaszában, valamint 7. szakasza b) és e) pontjában felsorolt tevékenységek csak a melléklet C. szakaszában rögzített korlátok között gyakorolhatók.**

**A 2006/48/EK irányelv I. mellékletének 3., 5., 7. (kivéve 7b. és 7e.), 9., 10., 11., 13. és 15. szakaszában felsorolt tevékenységek csak abban az esetben gyakorolhatók, ha a melléklet C. szakasza így rendelkezik.**

Or. en

#### *Indokolás*

*Az elszámoló ügynök banki szolgáltatásait korlátozni kell. Az elszámoló ügynök szolgáltatásait csak akkor korlátozzák, ha a központi értéktárral azonos csoportban vagy azonos jogi személynél rendszerszintű kockázatot jelent és veszélyezteti az egyenlő versenyfeltételeket. A korlátozás a tőkekövetelményekről szóló irányelv idevágó rendelkezéseire vonatkozik. E módosítás az EKB központi értéktárakról szóló rendelettel kapcsolatos véleményével is összhangban áll (lásd a CON/2012/62 vélemény 5.4. pontját), amely a banki szolgáltatások korlátozását ajánlja bármely elszámoló ügynök esetében.*

**Módosítás 578**  
**Astrid Lulling**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**52 cikk – 5 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(5) Amennyiben a központi értéktár **és a kijelölt hitelintézet** vállalkozások olyan csoportjához tartozik, amelyet végső soron

*Módosítás*

(5) Amennyiben a központi értéktár **hitelintézete** vállalkozások olyan csoportjához tartozik, amelyet végső soron

ugyanazon anyavállalat irányít, a **kijelölt** hitelintézet 2006/48/EK irányelv II. címében előírt engedélyezése kizárólag azon banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására korlátozódik, amelyek nyújtása a hitelintézet számára az e cikk (3) bekezdésének megfelelően engedélyezett. **Ugyanez a követelmény alkalmazandó arra a központi értéktárra, amely számára e cikk (2) bekezdése szerint eltérést biztosítottak.**

ugyanazon anyavállalat irányít, a hitelintézet 2006/48/EK irányelv II. címében előírt engedélyezése kizárólag azon banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására korlátozódik, amelyek nyújtása a hitelintézet számára az e cikk (1) bekezdésének megfelelően engedélyezett.

Or. fr

### **Módosítás 579**

**Jean-Paul Besset**

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

### **Rendeletre irányuló javaslat 52 cikk – 5 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(5) Amennyiben a központi értéktár és a kijelölt hitelintézet vállalkozások olyan csoportjához tartozik, amelyet végső soron ugyanazon anyavállalat irányít, a kijelölt hitelintézet 2006/48/EK irányelv II. címében előírt engedélyezése kizárólag azon banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására korlátozódik, amelyek nyújtása a hitelintézet számára az e cikk (3) bekezdésének megfelelően engedélyezett. Ugyanez a követelmény alkalmazandó arra a központi értéktárra, amely számára e **cikk (2)** bekezdése szerint eltérést biztosítottak.

*Módosítás*

(5) Amennyiben a központi értéktár és a kijelölt hitelintézet vállalkozások olyan csoportjához tartozik, amelyet végső soron ugyanazon anyavállalat irányít, a kijelölt hitelintézet 2006/48/EK irányelv II. címében előírt engedélyezése kizárólag azon banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására korlátozódik, amelyek nyújtása a hitelintézet számára az e cikk (3) bekezdésének megfelelően engedélyezett. Ugyanez a követelmény alkalmazandó arra a központi értéktárra, amely számára e **rendelet 67. cikke (4)** bekezdése szerint eltérést biztosítottak.

Or. fr

### **Módosítás 580** **Sharon Bowles**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**52 cikk – 5 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(5) Amennyiben a központi értéktár **és a kijelölt hitelintézet vállalkozások olyan csoportjához tartozik, amelyet végső soron ugyanazon anyavállalat irányít, a kijelölt hitelintézet** 2006/48/EK irányelv II. címében előírt engedélyezése kizárólag azon banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására korlátozódik, amelyek nyújtása a hitelintézet számára az e cikk (3) bekezdésének megfelelően engedélyezett. Ugyanez a **követelmény alkalmazandó arra a központi értéktárra, amely számára e cikk (2) bekezdése szerint eltérést biztosítottak.**

*Módosítás*

(5) Amennyiben a központi értéktár **a** 2006/48/EK irányelv II. **címével és a (2) bekezdéssel összhangban hitelintézeti engedélyt szerez, az engedély** kizárólag azon banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására korlátozódik, amelyek nyújtása a hitelintézet számára az e cikk (3) bekezdésének megfelelően engedélyezett. Ugyanez **az követelmény alkalmazandó a jogilag különálló hitelintézet(ek)re mint elszámoló bank(ok)ra, melye(ke)t az engedéllyel rendelkező központi értéktár jelölt ki.**

**Banki jellegű kiegészítő szolgáltatásokat csak akkor szabad végezni, ha azok a központi értéktáraknak az e rendelet melléklete A. és B. szakaszában felsorolt alapvető és kiegészítő szolgáltatásait támogatják. E tevékenységek között szerepelniük kell a 2006/48/EK irányelv I. mellékletének 1., 2., 4., 6. szakaszában, valamint 7. szakasza b) és e) pontjában felsorolt tevékenységeknek, amelyek csak a melléklet C. szakaszában rögzített korlátok között gyakorolhatók.**

Or. en

**Módosítás 581**  
**Saïd El Khadraoui**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**52 cikk – 5 bekezdés – 1 albekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**A (2a) bekezdés szerinti hitelintézeti engedéllyel rendelkező központi értéktár vagy a (3) bekezdés szerint kijelölt hitelintézet megfelel a 42., 57. és**



*hitelintézet esetében az 58. cikkben előírt  
prudenciális és felügyeleti  
követelményeknek.*

Or. en

**Módosítás 582**  
**Sharon Bowles**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**52 cikk – 5 a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(5a) A (2) bekezdés szerinti hitelintézeti  
engedéllyel rendelkező központi értéktár  
vagy a (3) bekezdés szerint kijelölt  
hitelintézet megfelel a 42., 57. és  
hitelintézet esetében az 58. cikkben előírt  
prudenciális és felügyeleti  
követelményeknek.*

Or. en

**Módosítás 583**  
**Olle Schmidt**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**52 cikk – 5 a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(5a) A (3) bekezdés szerinti hitelintézeti  
engedéllyel rendelkező központi értéktár  
megfelel a 42., 57. és 58. cikkben előírt  
prudenciális és felügyeleti  
követelményeknek.*

Or. en

**Módosítás 584**  
**Marianne Thyssen, Philippe De Backer**

**Rendeletre irányuló javaslat  
52 cikk – 5 a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(5a) A (2a) bekezdés szerinti hitelintézeti engedéllyel rendelkező központi értéktár vagy a (3) bekezdés szerint kijelölt hitelintézet megfelel a 42., 57. és hitelintézet esetében az 58. cikkben előírt prudenciális és felügyeleti követelményeknek.**

Or. en

*Indokolás*

*Hitel- és likviditáskockázattal összefüggő prudenciális követelmények az elszámoló ügynökök számára (az 57. cikk szerint). Az egyedi prudenciális követelmények között szerepelnie kell a működési kockázatokról szóló 42. cikknek is.*

**Módosítás 585  
Burkhard Balz**

**Rendeletre irányuló javaslat  
52 cikk – 6 bekezdés – 1 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

A központi értéktár és a kijelölt hitelintézet mindenkor megfelel az engedélyezéshez szükséges, e rendeletben meghatározott feltételeknek.

**4.** A központi értéktár és a kijelölt hitelintézet mindenkor megfelel az engedélyezéshez szükséges, e rendeletben meghatározott feltételeknek.

Or. en

**Módosítás 586  
Burkhard Balz, Corien Wortmann-Kool**

**Rendeletre irányuló javaslat  
52 a cikk (új)**

**52a. cikk**

***A korlátozott bankengedéllyel rendelkező központi értéktár által nyújtott banki típusú kiegészítő szolgáltatások***

***(1) A központi értéktár nem nyújt banki szolgáltatásokat, kivéve ha ez a cím másképpen rendelkezik.***

***(2) Ha a központi értéktár ügyfeleinek a melléklet C. szakaszában rögzített banki jellegű kiegészítő szolgáltatásokat nyújt, az illetékes hatóság által kiadott, a 2006/48/EK irányelv II. címe szerinti hitelintézeti engedéllyel kell rendelkeznie.***

***(3) A központi értéktár tájékoztatja az illetékes hatóságot arról, hogy a melléklet C. szakaszában rögzített banki jellegű kiegészítő szolgáltatások közül melyeket szándékozik nyújtani. A tájékoztatásnak tartalmaznia kell minden olyan információt, amely ahhoz szükséges, hogy az illetékes hatóság meggyőződjön róla, hogy a központi értéktár valamennyi e rendeletben rögzített kötelezettség teljesítéséhez szükséges intézkedést megtett. Tartalmaznia kell továbbá arra vonatkozó tájékoztatást, hogy a központi értéktár hogyan kívánja teljesíteni az 57. cikk (3) és (4) bekezdésében felsorolt prudenciális követelményeket.***

***(4) A központi értéktár folyamatosan eleget tesz az e rendeletnek megfelelő engedélyezéshez szükséges, különösen az 57. cikkben leírt feltételeknek, valamint a 2006/48/EK irányelv alkalmazandó követelményeinek.***

***A központi értéktár indokolatlan késedelem nélkül tájékoztatja az illetékes hatóságokat az engedélyezés feltételeit vagy a melléklet C. szakaszában rögzített banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtását érintő minden lényegi változásról, illetve az általa nyújtott banki***

*szolgáltatások körét érintő változásokról.*

*(5) Az illetékes hatóság tájékoztatja valamennyi érintett hatóságot a központi értéktártól e cikk értelmében kapott tájékoztatásról.*

*(6) Az EÉPH a KBER tagjaival konzultálva szabályozástechnikai standardtervezeteket dolgoz ki azon információk pontos meghatározása céljából, amelyeket a központi értéktárnak a(3) és (4) bekezdéssel összhangban tájékoztatás céljából be kell nyújtania az illetékes hatósághoz.*

*Az EÉPH az e rendelet hatálybalépésének napjától számított hat hónapon belül benyújtja a Bizottsághoz ezeket a szabályozástechnikai standardtervezeteket.*

*A Bizottság felhatalmazást kap az első albekezdésben említett szabályozástechnikai standardoknak az 1095/2010/EU rendelet 10–14. cikkében megállapított eljárással összhangban történő elfogadására.*

Or. en

**Módosítás 587**  
**Sharon Bowles**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**52 a cikk (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**52a. cikk**

*A bankengedéllyel rendelkező központi értéktárak folyamatos ellenőrzése*

*Az EÉPH az EUMSZ 119. cikke (1) és (2) bekezdésének megfelelően a szabad versenyen alapuló nyitott piacgazdaság elvével összhangban és az EBH-val együttműködésben ellenőrzi a*

*bankengedéllyel rendelkező központi értéktárakat, és évente jelentést tesz róluk a Bizottságnak, különösen a nem szándékosan előidézett következményekről és más tagállamokat érintő tovaryűrűző hatásokról vagy az egységes piacot és a versenyt torzító hatásokról. Az EÉPH kiegészítő tájékoztatást kérhet a központi értéktáraktól, hogy segítse őket a jelentéstételben.*

*Amennyiben e jelentések kimutatják, hogy a bankengedéllyel rendelkező központi értéktárak engedélyüket oly módon használják, hogy a belső piac torzulása rendszerkockázatot jelen, illetve implicit adózói garanciát hordoz a központi értéktárak vonatkozásában, a Bizottság beavatkozhat vagy jogalkotási javaslatokat terjeszt elő.*

Or. en

**Módosítás 588**  
**Sharon Bowles**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**52 b cikk (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**52b. cikk**

*A hozzáférési követelmények folyamatos ellenőrzése*

*Az EÉPH szorosan nyomon követi a pénzügyi piaci infrastruktúrák engedélyezési rendszereihez való hozzáférést és a kereskedés utáni pénzügyi szolgáltatások versenyképes belső piacának létrehozására kifejtett kedvezőtlen hatásokat – kiváltképp amikor az ilyen engedélyek használata egyéb kereskedési helyszínektől és központi szerződő felektől vonja meg a verseny lehetőségét –, és erről évente jelentést*

*nyújt be a Bizottsághoz.*

*Amennyiben a jelentések kimutatják, hogy a kereskedés utáni pénzügyi szolgáltatások tekintetében olyan versenyakadály áll fenn, amely rendszerkockázatot jelen, illetve implicit adózási garanciát hordoz a pénzügyi piaci infrastruktúrák vonatkozásában, a Bizottság beavatkozhat az akadályok elhárítása érdekében, vagy jogalkotási javaslatokat dolgoz ki.*

Or. en

**Módosítás 589**  
**Sharon Bowles**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**53 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A központi értéktár az 52. cikk előírásai szerint **a** hitelintézet kijelölésére szóló engedély iránti **kérelmet** a székhelye szerinti tagállam illetékes hatóságához nyújtja be.

*Módosítás*

(1) A központi értéktár az 52. cikk előírásai szerint **hitelintézeti engedély iránti, vagy** hitelintézet kijelölésére szóló engedély iránti **kérelmét** a székhelye szerinti tagállam illetékes hatóságához nyújtja be.

Or. en

**Módosítás 590**  
**Burkhard Balz**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**53 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A központi értéktár az 52. **cikk előírásai szerint a** hitelintézet kijelölésére szóló engedély iránti kérelmet a székhelye szerinti tagállam illetékes hatóságához nyújtja be.

*Módosítás*

(1) A központi értéktár az 52. **cikkkel összhangban** hitelintézet kijelölésére szóló engedély iránti kérelmet a székhelye szerinti tagállam illetékes hatóságához nyújtja be.

**Módosítás 591**  
**Sari Essayah**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**53 cikk – 4 bekezdés – a pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

a) A 11. cikk (1) bekezdésének a) pontjában említett érintett **hatósággal** arról, hogy a kijelölt hitelintézet által nyújtani kívánt szolgáltatások hatással lesznek-e a kérelmező központi értéktár által üzemeltetett értékpapír-elszámolási rendszerek működésére;

*Módosítás*

a) A 11. cikk (1) bekezdésének a) pontjában említett érintett **hatóságokkal** arról, hogy a kijelölt hitelintézet által nyújtani kívánt szolgáltatások hatással lesznek-e a kérelmező központi értéktár által üzemeltetett értékpapír-elszámolási rendszerek működésére **vagy a piac stabilitására és működésére vagy a befektetők védelmére**;

Or. en

**Módosítás 592**  
**Burkhard Balz**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**53 cikk – 4 bekezdés – b pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

b) Az 58. cikk (1) bekezdésében említett illetékes hatósággal arról, hogy a hitelintézetek teljesíteni tudják-e az 57. cikkben foglalt prudenciális követelményeket.

*Módosítás*

b) Az 58. cikk (1) bekezdésében említett illetékes hatósággal arról, hogy a **kijelölt** hitelintézetek teljesíteni tudják-e az 57. cikkben foglalt prudenciális követelményeket.

Or. en

**Módosítás 593**  
**Antolín Sánchez Presedo**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**53 cikk – 4 bekezdés – b a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**ba) EÉPH;**

Or. en

**Módosítás 594**  
**Antolín Sánchez Presedo**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**53 cikk – 4 bekezdés – b b pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**bb) EBH.**

Or. en

**Módosítás 595**  
**Olle Schmidt**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**53 cikk – 5 bekezdés – 1 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

Az EÉPH a KBER tagjaival konzultálva szabályozástechnikai standardtervezeteket dolgoz ki azon információk pontos meghatározása céljából, amelyeket a kérelmező központi értéktárnak be kell nyújtania az illetékes hatósághoz.

Az EÉPH a KBER **és az EBH** tagjaival konzultálva **és szorosán együttműködve** szabályozástechnikai standardtervezeteket dolgoz ki azon információk pontos meghatározása céljából, amelyeket a kérelmező központi értéktárnak be kell nyújtania az illetékes hatósághoz.

Or. en

**Módosítás 596**  
**Sylvie Goulard**



**Rendeletre irányuló javaslat**  
**53 cikk – 5 bekezdés – 1 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

Az EÉPH a KBER tagjaival **konzultálva** szabályozástechnikai standardtervezeteket dolgoz ki azon információk pontos meghatározása céljából, amelyeket a kérelmező központi értéktárnak be kell nyújtania az illetékes hatósághoz.

*Módosítás*

Az EÉPH a KBER **és az EBH** tagjaival **szorosan együttműködve** szabályozástechnikai standardtervezeteket dolgoz ki azon információk pontos meghatározása céljából, amelyeket a kérelmező központi értéktárnak be kell nyújtania az illetékes hatósághoz.

Or. en

*Indokolás*

*A módosítás célja az EBH bevonása az 53. cikk (5) bekezdésében említett szabályozástechnikai standardtervezetek kidolgozásába, mivel e standardok tárgya a hitelintézeteket érintő tájékoztatásra irányul.*

**Módosítás 597**  
**Marianne Thyssen, Philippe De Backer**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**54 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) Az a központi értéktár, amely ki kívánja terjeszteni azon banki jellegű kiegészítő szolgáltatások körét, amelyek nyújtására hitelintézetet jelöl ki, kiterjesztés iránti kérelmet nyújt be a székhelye szerinti tagállam illetékes hatóságához.

*Módosítás*

(1) Az a központi értéktár, amely ki kívánja terjeszteni azon banki jellegű kiegészítő szolgáltatások körét, **amelyeket nyújt, vagy** amelyek nyújtására hitelintézetet jelöl ki, kiterjesztés iránti kérelmet nyújt be a székhelye szerinti tagállam illetékes hatóságához.

Or. en

*Indokolás*

*E módosítás összehangolja az 54. cikk (1) bekezdését az 52. cikkhez javasolt módosításokkal, melyek lehetővé teszik, hogy a központi értéktárak korlátozott célú hitelintézetként működjenek.*

**Módosítás 598**  
**Burkhard Balz**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**55 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A kérelmező központi értéktár székhelye szerinti tagállam illetékes hatósága az alábbi esetek bármelyikében visszavonja az engedélyt:

*Módosítás*

(1) A kérelmező központi értéktár székhelye szerinti tagállam illetékes hatósága az alábbi esetek bármelyikében visszavonja az **52. cikk szerinti** engedélyt:

Or. en

**Módosítás 599**  
**Burkhard Balz**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**55 cikk – 1 bekezdés – c pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

c) amennyiben a központi értéktár **és** a kijelölt hitelintézet már nem felel meg azoknak a feltételeknek, amelyek mellett az engedélyt megadták, és a meghatározott időn belül nem hozta meg az illetékes hatóság által kért jogorvoslati intézkedéseket;

*Módosítás*

c) amennyiben a központi értéktár **vagy** a kijelölt hitelintézet már nem felel meg azoknak a feltételeknek, amelyek mellett az engedélyt megadták, és a meghatározott időn belül nem hozta meg az illetékes hatóság által kért jogorvoslati intézkedéseket;

Or. en

**Módosítás 600**  
**Burkhard Balz**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**55 cikk – 1 bekezdés – d pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

d) amennyiben a központi értéktár **és** a

*Módosítás*

d) amennyiben a központi értéktár **vagy** a

kijelölt hitelintézet súlyosan és rendszeresen megszegte az e rendeletben foglalt követelményeket.

kijelölt hitelintézet súlyosan és rendszeresen megszegte az e rendeletben foglalt követelményeket.

Or. en

### **Módosítás 601** **Jürgen Klute**

#### **Rendeletre irányuló javaslat** **55 cikk – 1 bekezdés – d pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

d) amennyiben a központi értéktár és a kijelölt hitelintézet súlyosan **és rendszeresen** megszegte az e rendeletben foglalt követelményeket.

*Módosítás*

d) amennyiben a központi értéktár és a kijelölt hitelintézet súlyosan megszegte az e rendeletben foglalt követelményeket.

Or. en

### **Módosítás 602** **Sari Essayah**

#### **Rendeletre irányuló javaslat** **55 cikk – 2 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) Az engedély visszavonását megelőzően az illetékes hatóság konzultál a 11. **cikk (1) bekezdésének a) pontjában** említett érintett hatóságokkal és az 58. cikk (1) bekezdésében említett hatóságokkal az engedély visszavonásának szükségességéről, kivéve, ha sürgős határozatot kell hozni.

*Módosítás*

(2) Az engedély visszavonását megelőzően az illetékes hatóság konzultál a 11. **cikkben** említett érintett hatóságokkal és az 58. cikk (1) bekezdésében említett hatóságokkal az engedély visszavonásának szükségességéről, kivéve, ha sürgős határozatot kell hozni.

Or. en

### **Módosítás 603** **Sari Essayah**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**55 cikk – 3 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) Az EÉPH, a 11. **cikk (1) bekezdésének a) pontjában** említett valamely érintett hatóság és az 58. cikk (1) bekezdésében említett valamely hatóság bármikor felkérheti a központi értéktár székhelye szerinti tagállam illetékes hatóságát, hogy vizsgálja meg, a központi értéktár és a kijelölt hitelintézet továbbra is megfelel-e azoknak a feltételeknek, amelyek mellett az engedélyt megadták.

*Módosítás*

(3) Az EÉPH, a 11. **cikkben** említett valamely érintett hatóság és az 58. cikk (1) bekezdésében említett valamely hatóság bármikor felkérheti a központi értéktár székhelye szerinti tagállam illetékes hatóságát, hogy vizsgálja meg, a központi értéktár és a kijelölt hitelintézet továbbra is megfelel-e azoknak a feltételeknek, amelyek mellett az engedélyt megadták.

Or. en

**Módosítás 604**  
**Burkhard Balz**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**55 cikk – 3 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) Az EÉPH, a 11. cikk (1) bekezdésének a) pontjában említett valamely érintett hatóság és az 58. cikk (1) bekezdésében említett valamely hatóság bármikor felkérheti a központi értéktár székhelye szerinti tagállam illetékes hatóságát, hogy vizsgálja meg, a központi értéktár *és* a kijelölt hitelintézet továbbra is megfelel-e azoknak a feltételeknek, amelyek mellett az engedélyt megadták.

*Módosítás*

(3) Az EÉPH, a 11. cikk (1) bekezdésének a) pontjában említett valamely érintett hatóság és az 58. cikk (1) bekezdésében említett valamely hatóság bármikor felkérheti a központi értéktár székhelye szerinti tagállam illetékes hatóságát, hogy vizsgálja meg, a központi értéktár **vagy** a kijelölt hitelintézet továbbra is megfelel-e azoknak a feltételeknek, amelyek mellett az engedélyt megadták.

Or. en

**Módosítás 605**  
**Burkhard Balz**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**56 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) Az illetékes hatóságok az 52., 54. és 55. cikk alapján hozott határozatokról tájékoztatják az EÉPH-t.

*Módosítás*

(1) Az illetékes hatóságok az 52., 54. és 55. cikk alapján hozott határozatokról **vagy az 52a. cikk (3) vagy (4) bekezdése alapján kapott értesítésekről** tájékoztatják az EÉPH-t.

Or. en

**Módosítás 606**  
**Burkhard Balz**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**56 cikk – 2 bekezdés – a pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

a) az 52., 54. és 55. cikk alapján hozott határozat tárgyát képező központi értéktárak neve;

*Módosítás*

a) az 52., 54. és 55. cikk alapján hozott határozat tárgyát képező, **vagy a 52a. cikk (3) bekezdése alapján értesítést benyújtó** központi értéktárak neve;

Or. en

**Módosítás 607**  
**Burkhard Balz**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**56 cikk – 2 bekezdés – c pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

c) azon banki jellegű kiegészítő szolgáltatások felsorolása, amelyeket a kijelölt hitelintézet a központi értéktár **részvevői** számára nyújthat.

*Módosítás*

c) azon banki jellegű kiegészítő szolgáltatások felsorolása, amelyeket a kijelölt hitelintézet a központi értéktár **ügyfelei** számára nyújthat, **vagy amelyeket a bankengedéllyel rendelkező központi értéktár ügyfeleinek nyújt.**

Or. en

**Módosítás 608**  
**Burkhard Balz**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**56 cikk – 3 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) Az illetékes hatóságok az e rendelet hatálybalépésének napjától számított 90 napon belül bejelentik az EÉPH-nak azokat **az intézményeket**, amelyek a nemzeti jogi követelményekkel összhangban banki jellegű kiegészítő szolgáltatásokat nyújtanak.

*Módosítás*

(3) Az illetékes hatóságok az e rendelet hatálybalépésének napjától számított 90 napon belül bejelentik az EÉPH-nak azokat **a bankengedéllyel rendelkező központi értéktárakat**, amelyek **banki típusú kiegészítő szolgáltatásokat nyújtanak és azokat a hitelintézeteket**, amelyek a nemzeti jogi követelményekkel összhangban banki jellegű kiegészítő szolgáltatásokat nyújtanak.

Or. en

**Módosítás 609**  
**Burkhard Balz**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**57 cikk – cím**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására kijelölt hitelintézetekre alkalmazandó prudenciális követelmények

*Módosítás*

A banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására kijelölt hitelintézetekre **és a banki típusú kiegészítő szolgáltatásokat nyújtó központi értéktárakra** alkalmazandó prudenciális követelmények.

Or. en

**Módosítás 610**  
**Kay Swinburne**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**57 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására kijelölt hitelintézet az engedélyében szereplő, a melléklet C. szakaszában felsorolt szolgáltatásokat **nyújt**.

*Módosítás*

(1) A banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására kijelölt hitelintézet **kizárólag** az engedélyében szereplő, a melléklet C. szakaszában felsorolt szolgáltatásokat **nyújtja, és nem kaphat engedélyt más tevékenységek folytatására**.

Or. en

*Indokolás*

*Annak érdekében, hogy a bankok, illetve a központi értéktárak által működtetett elszámoló bankok számára egyenlő feltételeket biztosítsanak.*

**Módosítás 611**

**Marianne Thyssen, Philippe De Backer**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**57 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására kijelölt hitelintézet az **engedélyében szereplő, a melléklet C. szakaszában felsorolt szolgáltatásokat nyújt**.

*Módosítás*

(1) A **hitelintézeti engedéllyel rendelkező központi értéktár vagy a** banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására kijelölt hitelintézet **banki tevékenysége az 52. cikknek megfelelően korlátozott**.

Or. en

*Indokolás*

*E módosítás összehangolja az 57. cikk (1) bekezdését az 52. cikkhez javasolt módosításokkal, melyek lehetővé teszik, hogy a központi értéktárak korlátozott célú hitelintézetként működjenek.*

**Módosítás 612**

**Jean-Paul Besset**

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**57 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására kijelölt hitelintézet az engedélyében szereplő, a melléklet C. szakaszában felsorolt szolgáltatásokat nyújt.

*Módosítás*

(1) A banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására kijelölt hitelintézet **a 2. cikk (1) bekezdése 31a. pontjában meghatározott korlátozott célú elszámoló bank, valamint** az engedélyében szereplő, a melléklet C. szakaszában felsorolt szolgáltatásokat nyújt

Or. fr

*Indokolás*

*A központi értéktárak rendszerszintű jelentőséggel bírnak. Annak biztosítása érdekében, hogy a Bizottság által támogatott kettéválasztás ne vezessen a központi értéktárak hitelintézeteknek való kitétségéhez, amelyek maguk pedig ki vannak téve a piaci és a hitelkockázatoknak.*

**Módosítás 613**  
**Sharon Bowles**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**57 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására kijelölt hitelintézet az engedélyében szereplő, a melléklet C. szakaszában felsorolt **szolgáltatásokat nyújt.**

*Módosítás*

(1) A banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására kijelölt hitelintézet **tevékenysége** az engedélyében szereplő, a melléklet C. szakaszában felsorolt **szolgáltatások nyújtására korlátozott.**

***A központi értéktár számára banki szolgáltatásokat nyújtó hitelintézet tevékenysége a 2006/48/EK irányelv I. mellékletének 1., 2., 4., 6. szakaszában, valamint 7. szakasza b) és e) pontjában felsorolt tevékenységekre korlátozott, amennyiben e rendelet mellékletének C. szakaszában felsorolt tevékenységek nyújtásához van rájuk szükség.***



**Módosítás 614**  
**Olle Schmidt**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**57 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására kijelölt hitelintézet az *engedélyében szereplő, a melléklet C. szakaszában felsorolt szolgáltatásokat nyújt.*

*Módosítás*

(1) A **hitelintézeti engedéllyel rendelkező hitelintézet vagy a** banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására kijelölt hitelintézet **banki tevékenysége** az 52. cikknek megfelelően korlátozott.

**Módosítás 615**  
**Kay Swinburne**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**57 cikk – 1 a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

**(1a) A melléklet C. szakaszában felsorolt banki jellegű kiegészítő szolgáltatásokat kizárólag a központi értéktár által az 56. cikkel összhangban kijelölt hitelintézet nyújtja.**

*Indokolás*

*Annak érdekében, hogy a bankok, illetve a központi értéktárak által működtetett elszámoló bankok számára egyenlő feltételeket biztosítsanak.*

**Módosítás 616**  
**Olle Schmidt**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**57 cikk – 2 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) A banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására kijelölt hitelintézet megfelel a hitelintézetekre alkalmazandó jelenlegi és jövőbeni jogszabályoknak.

*Módosítás*

(2) A **hitelintézeti engedéllyel rendelkező központi értéktár vagy a** banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására kijelölt hitelintézet megfelel a hitelintézetekre alkalmazandó jelenlegi és jövőbeni jogszabályoknak.

Or. en

**Módosítás 617**  
**Marianne Thyssen, Philippe De Backer**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**57 cikk – 2 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) A banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására kijelölt hitelintézet megfelel a hitelintézetekre alkalmazandó jelenlegi és jövőbeni jogszabályoknak.

*Módosítás*

(2) A **hitelintézeti engedéllyel rendelkező központi értéktár vagy a** banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására kijelölt hitelintézet megfelel a hitelintézetekre alkalmazandó jelenlegi és jövőbeni jogszabályoknak.

Or. en

*Indokolás*

*E módosítás összehangolja az 57. cikk (2)bekezdését az 52. cikkhez javasolt módosításokkal, melyek lehetővé teszik, hogy a központi értéktárak korlátozott célú hitelintézetként működjenek.*

**Módosítás 618**  
**Burkhard Balz**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**57 cikk – 2 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) A banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására **kijelölt hitelintézet megfelel** a hitelintézetekre alkalmazandó jelenlegi és jövőbeni jogszabályoknak.

*Módosítás*

(2) A banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására **az 52a. cikknek megfelelően engedéllyel rendelkező központi értéktár és az 52. cikknek megfelelő engedéllyel rendelkező hitelintézetek megfelelnek** a hitelintézetekre alkalmazandó jelenlegi és jövőbeni jogszabályoknak.

Or. en

**Módosítás 619**  
**Pervenche Berès**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**57 cikk – 2 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) A banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására kijelölt hitelintézet megfelel a hitelintézetekre alkalmazandó jelenlegi és jövőbeni jogszabályoknak.

*Módosítás*

(2) A banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására kijelölt hitelintézet megfelel a hitelintézetekre alkalmazandó jelenlegi és jövőbeni jogszabályoknak, **többek között a tőkekövetelményi jogszabálycsomagnak és bármely más, jogilag különálló banki szolgáltató egységére vonatkozó banki jogszabálynak.**

Or. en

**Módosítás 620**  
**Olle Schmidt**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**57 cikk – 3 bekezdés – bevezető rész**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) A banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására kijelölt

*Módosítás*

(3) A **hitelintézeti engedéllyel rendelkező központi értéktár vagy a** banki jellegű

hitelintézet minden értékpapír-elszámolási rendszer tekintetében megfelel az e szolgáltatásokhoz kapcsolódó hitelkockázatokra vonatkozó alábbi egyedi prudenciális követelményeknek:

kiegészítő szolgáltatások nyújtására kijelölt hitelintézet minden értékpapír-elszámolási rendszer tekintetében megfelel az e szolgáltatásokhoz kapcsolódó hitelkockázatokra vonatkozó alábbi egyedi prudenciális követelményeknek:

Or. en

**Módosítás 621**  
**Marianne Thyssen, Philippe De Backer**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**57 cikk – 3 bekezdés – bevezető rész**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) A banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására kijelölt hitelintézet minden értékpapír-elszámolási rendszer tekintetében megfelel az e szolgáltatásokhoz kapcsolódó hitelkockázatokra vonatkozó alábbi egyedi prudenciális követelményeknek:

*Módosítás*

(3) A **hitelintézeti engedéllyel rendelkező központi értéktár vagy a** banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására kijelölt hitelintézet minden értékpapír-elszámolási rendszer tekintetében megfelel az e szolgáltatásokhoz kapcsolódó hitelkockázatokra vonatkozó alábbi egyedi prudenciális követelményeknek:

Or. en

**Módosítás 622**  
**Burkhard Balz**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**57 cikk – 3 bekezdés – bevezető rész**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) A banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására kijelölt hitelintézet minden értékpapír-elszámolási rendszer tekintetében megfelel az e szolgáltatásokhoz kapcsolódó hitelkockázatokra vonatkozó alábbi egyedi prudenciális követelményeknek:

*Módosítás*

(3) A banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására kijelölt hitelintézet **és a hitelintézeti engedéllyel rendelkező központi értéktár, amely az 52a. cikk (3) bekezdésének megfelelően értesítette az illetékes hatóságot,** minden értékpapír-elszámolási rendszer tekintetében megfelel az e

szolgáltatásokhoz kapcsolódó  
hitelkockázatokra vonatkozó alábbi egyedi  
prudenciális követelményeknek:

Or. en

**Módosítás 623**  
**Kay Swinburne**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**57 cikk – 3 bekezdés – d pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

d) amennyiben a megfelelő hitelkockázat  
kezeléséhez biztosítékra van szükség, csak  
***alacsony hitel-, likviditási és piaci***  
***kockázattal rendelkező*** biztosítékot fogad  
el;

*Módosítás*

d) amennyiben a megfelelő hitelkockázat  
kezeléséhez biztosítékra van szükség, csak  
***a tőzsdén kívüli származtatott ügyletekről,***  
***a központi szerződő felekről és a***  
***kereskedési adattárakról szóló, 2012.***  
***július 4-i 648/2012/EU európai***  
***parlamenti és tanácsi rendelet 46.***  
***cikkében és a vonatkozó***  
***szabályozástechnikai standardokban***  
***meghatározott nagymértékben likvid***  
biztosítékot fogad el;

Or. en

**Módosítás 624**  
**Olle Schmidt**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**57 cikk – 3 bekezdés – j pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

j) ***a napközbeni hitel tekintetében***  
***automatikus visszatérítési eljárást biztosít***  
***és visszatartó erejű bírságokkal*** törekszik  
az egynapos hitelek visszaszorítására.

*Módosítás*

j) visszatartó erejű ***betétkamatlábak***  
***alkalmazásával*** törekszik az egynapos  
hitelek visszaszorítására.

Or. en

## Indokolás

*A követelményt lehetetlen teljesíteni, mivel a központi értéktár nem kényszerítheti a központi értéktárat a napközbeni hitel visszafizetésére.*

### **Módosítás 625** **Burkhard Balz**

#### **Rendeletre irányuló javaslat** **57 cikk – 4 bekezdés – bevezető rész**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) A banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására kijelölt hitelintézet minden értékpapír-elszámolási rendszer tekintetében megfelel az e szolgáltatásokhoz kapcsolódó likviditási kockázatokra vonatkozó alábbi egyedi prudenciális követelményeknek:

*Módosítás*

(4) A banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására kijelölt hitelintézet **és a hitelintézeti engedéllyel rendelkező központi értéktár, amely az 52a. cikk (3) bekezdésének megfelelően értesítette az illetékes hatóságot**, minden értékpapír-elszámolási rendszer tekintetében megfelel az e szolgáltatásokhoz kapcsolódó likviditási kockázatokra vonatkozó alábbi egyedi prudenciális követelményeknek:

Or. en

### **Módosítás 626** **Marianne Thyssen, Philippe De Backer**

#### **Rendeletre irányuló javaslat** **57 cikk – 4 bekezdés – bevezető rész**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) A banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására kijelölt hitelintézet minden értékpapír-elszámolási rendszer tekintetében megfelel az e szolgáltatásokhoz kapcsolódó likviditási kockázatokra vonatkozó alábbi egyedi prudenciális követelményeknek:

*Módosítás*

(4) A **hitelintézeti engedéllyel rendelkező központi értéktár vagy a** banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására kijelölt hitelintézet minden értékpapír-elszámolási rendszer tekintetében megfelel az e szolgáltatásokhoz kapcsolódó likviditási kockázatokra vonatkozó alábbi egyedi prudenciális követelményeknek:

**Módosítás 627**  
**Herbert Dorfmann**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**57 cikk – 4 bekezdés – j pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

j) gondoskodik arról, hogy az ügyfél **tájékoztatáson alapuló** beleegyezésével újra **felhasználhassa a nemteljesítő** ügyfél által részére kínált biztosítékokat.

*Módosítás*

j) gondoskodik arról, hogy **kizárólag** az ügyfél **írásos** beleegyezésével **használhassa fel** újra és **terhelhesse meg újra jelzáloggal a biztosítékokat, kivéve, ha az ügyfél fizetéseképtelenné válik.**

**Módosítás 628**  
**Burkhard Balz**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**57 cikk – 5 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(5) Az EBH az EÉPH-val és a KBER tagjaival **konzultálva** szabályozástechnikai standardtervezeteket dolgoz ki a következők részletes meghatározása érdekében:

*Módosítás*

(5) Az EBH az EÉPH-val és a KBER tagjaival **szoros együttműködésben** szabályozástechnikai standardtervezeteket dolgoz ki a következők részletes meghatározása érdekében:

**Módosítás 629**  
**Burkhard Balz**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**58 cikk – cím**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására kijelölt hitelintézetek felügyelete

*Módosítás*

A banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására kijelölt hitelintézetek **és a hitelintézeti engedéllyel rendelkező központi értéktárak – amelyek az 52a. cikk (3) bekezdésének megfelelően értesítették az illetékes hatóságot** – felügyelete

Or. en

**Módosítás 630**  
**Kay Swinburne**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**58 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A 2006/48/EK irányelvben említett illetékes hatóság az említett irányelvben foglalt feltételekkel felel a banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására kijelölt hitelintézetek engedélyezéséért és felügyeletéért, valamint az e rendelet 57. cikke (3) és (4) bekezdésének való megfelelésük biztosításáért.

*Módosítás*

(1) A 2006/48/EK irányelvben említett illetékes hatóság az említett irányelvben foglalt feltételekkel felel a banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására kijelölt hitelintézetek engedélyezéséért és felügyeletéért, valamint az e rendelet 57. cikke (3) és (4) bekezdésének **és az 57. cikk (1a) bekezdésének** való megfelelésük biztosításáért.

Or. en

*Indokolás*

*Annak érdekében, hogy a bankok, illetve a központi értéktárak által működtetett elszámoló bankok számára egyenlő feltételeket biztosítsanak.*

**Módosítás 631**  
**Burkhard Balz, Corien Wortmann-Kool**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**58 cikk – 1 a bekezdés (új)**



**(1a) Ha a hitelintézeti engedéllyel rendelkező központi értéktár, amely az 52a. cikk (3) bekezdésének megfelelően értesítette az illetékes hatóságot, nem felel meg az 57. cikk (3) és (4) bekezdésének, az illetékes hatóság a 2006/48/EK irányelv rendelkezései ellenére visszavonhatja a központi értéktár engedélyét e rendelet 18. cikkével összhangban.**

Or. en

**Módosítás 632**  
**Kay Swinburne**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**58 cikk – 3 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) A központi értéktár az általa üzemeltetett értékpapír-elszámolási rendszerek résztvevőinek védelme érdekében biztosítja, hogy az általa kijelölt hitelintézet az e rendelet alkalmazásában szükséges valamennyi információt a rendelkezésére bocsássa, és e kötelezettség megszegését bejelenti az (1) bekezdésben és a 9. cikkben említett illetékes hatóságoknak.

*Módosítás*

(3) A központi értéktár az általa üzemeltetett értékpapír-elszámolási rendszerek résztvevőinek védelme érdekében biztosítja, hogy az általa kijelölt **bármely** hitelintézet az e rendelet alkalmazásában szükséges valamennyi információt a rendelkezésére bocsássa, és e kötelezettség megszegését bejelenti az (1) bekezdésben és a 9. cikkben említett illetékes hatóságoknak.

Or. en

*Indokolás*

*Annak érdekében, hogy a bankok, illetve a központi értéktárak által működtetett elszámoló bankok számára egyenlő feltételeket biztosítsanak.*

**Módosítás 633**  
**Burkhard Balz**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**58 cikk – 4 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) A banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására kijelölt hitelintézetek Unión belüli következetes, hatékony és eredményes felügyeletének biztosítása érdekében az EBH az EÉPH-val és a KBER tagjaival **konzultálva** az illetékes hatóságoknak címzett iránymutatásokat adhat ki, az 1093/2010/EU rendelet 16. cikkével összhangban.

*Módosítás*

(4) A banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására kijelölt hitelintézetek Unión belüli következetes, hatékony és eredményes felügyeletének biztosítása érdekében az EBH az EÉPH-val és a KBER tagjaival **szoros együttműködésben** az illetékes hatóságoknak címzett iránymutatásokat adhat ki, az 1093/2010/EU rendelet 16. cikkével összhangban.

Or. en

**Módosítás 634**  
**Olle Schmidt**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**59 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A tagállamok szabályokat állapítanak meg a 60. cikkben említett esetekben az e rendelet rendelkezéseinek megsértéséért felelős személyekre alkalmazandó közigazgatási szankciókra és intézkedésekre vonatkozóan, és megteszik az ezek végrehajtásához szükséges intézkedéseket. A szankcióknak és intézkedéseknek hatékonyaknak, arányosaknak és visszatartó erejűeknek kell lenniük.

*Módosítás*

***A tagállamok büntetőjogi szankciók megállapításával és végrehajtásával kapcsolatos jogának sérelme nélkül*** a tagállamok szabályokat állapítanak meg a 60. cikkben említett esetekben az e rendelet rendelkezéseinek megsértéséért felelős személyekre alkalmazandó közigazgatási szankciókra és intézkedésekre vonatkozóan, és megteszik az ezek végrehajtásához szükséges intézkedéseket. A szankcióknak és intézkedéseknek hatékonyaknak, arányosaknak és visszatartó erejűeknek kell lenniük.

Or. en

## Indokolás

*Az uniós és tagállami párhuzamos büntetőjogi szankciórendszerek elkerülése érdekében a rendelkezésnek korlátozni kell a tagállamok arra vonatkozó lehetőségét, hogy büntetőjogi jogszabályokat vezessenek be és büntetőjogi szankciókat hajtsanak végre egy bizonyos esetben esetben.*

### Módosítás 635 Olle Schmidt

#### Rendeletre irányuló javaslat 59 cikk – 2 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) Az illetékes hatóságoknak felhatalmazást kell kapniuk arra, hogy közigazgatási szankciókat és intézkedéseket alkalmazhassanak a központi értéktárakra, a kijelölt hitelintézetekre, ezek irányítási szerveinek tagjaira **és az üzleti tevékenységüket ténylegesen ellenőrző más személyekre** vagy bármely egyéb olyan személyekre, akik bizonyítottan jogsértést követtek el.

*Módosítás*

(2) Az illetékes hatóságoknak felhatalmazást kell kapniuk arra, hogy **a nemzeti jogszabályokban rögzített feltételeknek megfelelően** közigazgatási szankciókat és intézkedéseket alkalmazhassanak a központi értéktárakra, a kijelölt hitelintézetekre, ezek irányítási szerveinek tagjaira vagy bármely egyéb olyan személyre, aki bizonyítottan jogsértést követett el **e rendelet vagy a nemzeti jogszabályok értelmében.**

Or. en

## Indokolás

*Annak egyértelművé tétele érdekében, hogy ki felelős a jogsértésért, hivatkozni kell a nemzeti jogszabályokban meghatározottakra.*

### Módosítás 636 Kay Swinburne

#### Rendeletre irányuló javaslat 59 cikk – 3 a bekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(3a) A központi értéktár felelős valamely pénzügyi eszköz központi értéktár által**

*okozott elvesztéséért. a központi értéktáraknak, gondatlanságuknak vagy hibájuknak tulajdonítható veszteségekkel vagy károkkal kapcsolatos felelősségi és kártérítési követelmények feltételei átláthatóak, kockázatalapúak és összhangban állnak az alkalmazandó jogszabályokkal, valamint az illetékes hatóság ellenőrzése alatt állnak.*

*Az EÉPH a KBER tagjaival folytatott konzultációt követően szabályozástechnikai standardtervezeteket dolgoz ki e felelősség meghatározását illetően.*

*Az EÉPH [hat hónappal e rendelet hatálybalépését követően] benyújtja a Bizottsághoz ezeket a szabályozástechnikai standardtervezeteket.*

*A Bizottság felhatalmazást kap az első albekezdésben említett szabályozástechnikai standardoknak az 1095/2010/EU rendelet 10–14. cikkében megállapított eljárással összhangban történő elfogadására.*

Or. en

**Módosítás 637**  
**Olle Schmidt**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**60 cikk – 2 bekezdés – a pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

a) nyilvános **nyilatkozat**, amely megnevezi a jogsértésért felelős személyt és a jogsértés természetét;

*Módosítás*

a) nyilvános **figyelmeztetés**, amely megnevezi a jogsértésért felelős személyt és a jogsértés természetét;

Or. en

**Módosítás 638**  
**Olle Schmidt**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**60 cikk – 2 bekezdés – g pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

g) jogi személy esetén közigazgatási pénzbírság az adott jogi személy előző üzleti évi teljes éves árbevételének legfeljebb **10 %-áig**; ha a jogi személy egy anyavállalat leányvállalata, a vonatkozó teljes éves árbevétel a vállalatcsoport végső anyavállalatának konszolidált beszámolójából eredő, előző üzleti évi teljes éves árbevétel.

*Módosítás*

g) jogi személy esetén közigazgatási pénzbírság az adott jogi személy előző üzleti évi teljes éves árbevételének legfeljebb **0,01 %-áig**; ha a jogi személy egy anyavállalat leányvállalata, a vonatkozó teljes éves árbevétel a vállalatcsoport végső anyavállalatának konszolidált beszámolójából eredő, előző üzleti évi teljes éves árbevétel.

Or. en

*Indokolás*

*Maximális összeg meghatározása, az arányosság elvének figyelembevételével mellett sem ésszerű, ha összehasonlítjuk azokkal az esetekkel, amelyekben ilyen szankciók alkalmazásra kerülhetnek.*

**Módosítás 639**  
**Olle Schmidt**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**61 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A közigazgatási szankciók vagy intézkedések típusának és szintjének meghatározásakor az illetékes hatóságok a következő kritériumokat **veszik figyelembe**:

*Módosítás*

(1) **A tagállamok biztosítják, hogy a** közigazgatási szankciók vagy intézkedések típusának és szintjének meghatározásakor az illetékes hatóságok **figyelembe vegyék** a következő kritériumokat, **többek között adott esetben**:

Or. en

## Indokolás

*Mivel a szankciók végrehajtása a büntetőjog és az eljárásjog körébe tartozik, a figyelembe veendő körülményekről a tagállamoknak kell határozniuk.*

### Módosítás 640

Olle Schmidt

#### Rendeletre irányuló javaslat

61 cikk – 2 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

**(2) Az illetékes hatóságok további tényezőket is figyelembe vehetnek, ha a nemzeti jog meghatároz ilyeneket.**

*Módosítás*

**törölve**

Or. en

## Indokolás

*Az illetékes hatóság a nemzeti jog meghatározottakon kívül más tényezőket is figyelembe vehet. Lásd a 61. cikk (1) bekezdéséhez fűzött indokolást: Mivel a szankciók végrehajtása a büntetőjog és az eljárásjog körébe tartozik, a figyelembe veendő körülményekről a tagállamoknak kell határozniuk.*

### Módosítás 641

Antolín Sánchez Presedo

#### Rendeletre irányuló javaslat

67 cikk – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A 19. cikk (4) bekezdésében foglalt feltételeknek megfelelően az EÉPH-nak központi értéktáráként bejelentett intézmények az e rendelet **hatálybalépésének napjától számított két éven belül kérelmezik az e rendelet alkalmazásában szükséges valamennyi engedélyt.**

*Módosítás*

(1) **Az e rendelet hatálybalépése előtt a mellékletben felsorolt szolgáltatásokat nyújtó és a 19. cikk (4) bekezdésében foglalt feltételeknek megfelelően az EÉPH-nak központi értéktáráként bejelentett intézmények 2015. január 1-je előtt megkapják az e rendelet alkalmazásában szükséges valamennyi engedélyt.**

Or. en

**Módosítás 642**  
**Antolín Sánchez Presedo**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**67 cikk – 2 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) *A* harmadik országban letelepedett **központi értéktár e rendelet hatálybalépésének napjától számított két éven belül** a 14. cikk alapján **engedélyért folyamodik** azon tagállam illetékes **hatóságához**, ahol szolgáltatásait nyújtani kívánja, vagy a 23. cikk alapján az EÉPH elismerését **kérelmezi** ott, ahol a szolgáltatásnyújtást tervezi.

*Módosítás*

(2) **2015. január 1-jéig az 1. mellékletben felsorolt, központi értéktári szolgáltatásokat nyújtó**, harmadik országban letelepedett **intézmény** a 14. cikk alapján **megkap minden engedélyt** azon tagállam illetékes **hatóságától**, ahol szolgáltatásait **nyújtja vagy letelepedni és szolgáltatásait** nyújtani kívánja, vagy a 23. cikk alapján az EÉPH elismerését ott, ahol a szolgáltatásnyújtást tervezi.

Or. en

**Módosítás 643**  
**Jean-Paul Besset**  
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**67 cikk – 4 a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(4a) **Az 52. cikk (1) bekezdésétől eltérve, amennyiben az e rendelet 53. cikkének (1) bekezdésében említett nemzeti illetékes hatóság meggyőződött arról, hogy a központi értéktár minden szükséges biztosítékkal rendelkezik ahhoz, hogy engedélyezni lehessen számára kiegészítő szolgáltatások nyújtását, az illetékes hatóság e rendelet hatálybalépését követően legkésőbb két éven belül kérelmet nyújthat be a Bizottsághoz, hogy engedélyezze a szóban forgó központi értéktár számára a melléklet C. szakaszában meghatározott kiegészítő**

*Módosítás*

**szolgáltatások nyújtását is. A kérelem tartalmazza az alábbiakat:**

**a) a kérelmet indokoló bizonyíték, amely részletesen ismerteti, milyen intézkedéseket tett a központi értéktár az összes kapcsolódó kockázat kezelésére;**

**b) indokolással ellátott értékelés arra vonatkozóan, hogy ez a megoldás a leghatékonyabb módszer a rendszer alkalmazkodóképességének biztosításához;**

**c) a releváns pénzügyi piacra és a pénzügyi stabilitásra gyakorolt várható hatás elemzése.**

**Részletes hatásvizsgálatot és az érintett vállalkozásokkal folytatott konzultációt követően, és az EBH, az EÉPH, valamint az EKB véleményének figyelembevételével a Bizottság végrehajtási határozatot fogad el a 66. cikk szerinti eljárásnak megfelelően. A Bizottság megindokolja végrehajtási határozatát. Az eltérésben részesülő központi értéktárnak hitelintézeti engedéllyel kell rendelkeznie a 2006/48/EK irányelv II. címe rendelkezéseinek megfelelően. Az engedélynek kizárólag azon banki jellegű kiegészítő szolgáltatások nyújtására kell korlátozódnia, amelyek nyújtására a központi értéktár a (4) bekezdésnek megfelelően engedélyt kapott, és biztosítania kell az 57. és az 58. cikkben előírt prudenciális és felügyeleti követelményeket.**

Or. fr

### *Indokolás*

*A központi értéktáraknak arra vonatkozóan adott eltérésnek, hogy a rendelethez kapcsolódó banki jellegű kiegészítő szolgáltatásokat nyújtsanak (bankengedéllyel rendelkező külön jogi személy helyett) átmeneti intézkedésnek kellene lennie, nem pedig állandónak, hogy lehetővé tegye az e szolgáltatásokat nyújtó központi értéktárnak az átszerveződést.*



**Módosítás 644**  
**Sharon Bowles, Olle Schmidt**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**68 a cikk (új)**  
236/2012/EU rendelet  
15 cikk

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**68a. cikk**

*Az 236/2012/EU tanácsi rendelet  
módosítása*

*a 15. cikk az alábbiak szerint módosul:*

*(1) az (1) bekezdés a) pontja helyébe a  
következő szöveg lép:*

**"a) abban az esetben, ha a részvényeket eladó valamely természetes vagy jogi személy a részvényeket az elszámolás esedékességének napját követő hét üzleti napon belül nem tudja elszámolásra leszállítani, automatikusan eljárás indul az érintett részvények fedezeti vételére annak érdekében, hogy az elszámoláshoz azok leszállítását biztosítsák;**

*(2) az (2) bekezdés első albekezdése helyébe a következő szöveg lép:*

**„A részvény-klíring szolgáltatásokat nyújtó tagállami központi szerződő fél biztosítja, hogy abban az esetben, ha a részvényeket eladó természetes vagy jogi személy azokat nem szállítja le az elszámolás határidejét követő hét napon belül, a szóban forgó természetes vagy jogi személy mindaddig köteles naponta bizonyos összeget befizetni, amíg a mulasztást nem orvosolja.**

***Ahol a szabályozott piac, a multilaterális és szervezett kereskedési rendszerek vagy a gyorsan növekvő kkv-piac, amelyen az ügyletet végrehajtották vagy amelynek az ügyletet bejelentették, megfelelően értesíti a piaci résztvevőket, ott rövidebb elszámolási időszak érvényes az említett***

*piacra.”*

*(3) A cikk a következő bekezdéssel egészül ki:*

*"3. Az (1) és (2) bekezdés a (központi értéktárakról szóló) .../.../EU rendelet 7. cikke (7) bekezdésével és 7. cikke (8) bekezdése alapján elfogadott szabályozástechnikai standardokkal összhangban alkalmazandó.*

Or. en

### *Indokolás*

*Azt hangsúlyozandó, hogy el kell kerülni a kevésbé likvid értékpapírok és a gyorsan növekvő kkv-k piacaiba vetett bizalom megrendülését, valamint a különböző jogi szabályozásokon átívelő koherens megközelítés céljából kulcsfontosságú, hogy a short ügyletekben a teljesítési fegyelemre vonatkozó előírásokat akként módosítsák, hogy azok tükrözzék a központi értéktárakban megállapított, illetve az azok által hitelesített előírásokat. Ez a short ügyletekről szóló rendelet (26) preambulumbekzdésének és 15. cikkének módosításai révén valósítható meg.*

### **Módosítás 645 Olle Schmidt**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**68 cikk – 1 a bekezdés (új)**  
98/26/EK irányelv  
2 cikk

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(1a) A 2. cikk p) pontja helyébe a következő szöveg lép:*

*„(p) „rendszer-üzemeltető” az a szervezet vagy szervezetek, amely(ek) a rendszer működéséért jogilag felel(nek). A rendszerüzemeltető eljárhat elszámoló ügynökként, központi partnerként vagy elszámolóházként is. Kizárólag a (központi értéktárakról szóló) .../.../EU rendelettel összhangban engedélyezett központi értéktárak és a nemzeti bankok*

*lehetnek rendszerüzemeltetők.*

Or. en

*Indokolás*

*Egyértelművé kell tenni az elszámolások véglegességéről szóló irányelvben is, hogy csak a központi értéktárak és nemzeti bankok működtethetnek értékpapír-elszámolási rendszert.*

**Módosítás 646**  
**Kay Swinburne**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**70 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A 3. cikk (1) bekezdése 2020. január 1-jétől alkalmazandó.

*Módosítás*

A 3. cikk (1) bekezdése 2020. január 1-jétől alkalmazandó **az ezen időpont után kibocsátott átruházható értékpapírokra, 2025. január 1-től pedig valamennyi átruházható értékpapírra.**

Or. en

**Módosítás 647**  
**Antolín Sánchez Presedo**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**70 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A 3. cikk (1) bekezdése **2020.** január 1-jétől alkalmazandó.

*Módosítás*

A 3. cikk (1) bekezdése **2015.** január 1-jétől alkalmazandó.

Or. en

**Módosítás 648**  
**Antolín Sánchez Presedo**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 melléklet – 1 cím**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

***Szolgáltatások*** jegyzéke

*Módosítás*

***I. rész A központi értéktárak***  
***szolgáltatásainak*** jegyzéke

Or. en

**Módosítás 649**  
**Olle Schmidt**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 melléklet – A szakasz – 3 pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

3. Értékpapír-elszámolási rendszer  
üzemeltetése („elszámolási szolgáltatás”).

*Módosítás*

3. ***A 98/26/EK irányelvben megjelölt***  
értékpapír-elszámolási rendszer  
üzemeltetése („elszámolási szolgáltatás”).

Or. en

*Indokolás*

*A fogalom meghatározás nem áll összhangban az elszámolások véglegességéről szóló irányelvben foglalt fogalom meghatározással, mivel újradefiniálja az értékpapír-elszámolási rendszert. Ez a módosítás biztosítja a két jogszabály közötti összhangot.*

**Módosítás 650**  
**Kay Swinburne**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 melléklet – B szakasz – cím**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A központi értéktárak nem banki jellegű  
kiegészítő szolgáltatásai

*Módosítás*

A központi értéktárak nem banki jellegű  
kiegészítő szolgáltatásai, ***melyekhez nem***  
***kapcsolódik hitel- és likviditási kockázat***

Or. en

**Módosítás 651**  
**Kay Swinburne**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 melléklet – B szakasz – 1 bekezdés – 1 pont – c pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

c) Elszámolásegyeztetés, **megbízáskezelés**,  
ügyletmegegerősítés, ügyletellenőrzés.

*Módosítás*

c) Elszámolásegyeztetés, **utasításkezelés**,  
ügyletmegegerősítés, ügyletellenőrzés.

Or. en

**Módosítás 652**  
**Kay Swinburne**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 melléklet – B szakasz – 1 bekezdés – 2 pont – b pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

b) Vállalati intézkedések **feldolgozásának elindítása**, ideértve az adóügyi, általános ülésekkel kapcsolatos és tájékoztatási szolgáltatásokat;

*Módosítás*

b) Vállalati intézkedések **feldolgozása**, ideértve az adóügyi, általános ülésekkel kapcsolatos és tájékoztatási szolgáltatásokat;

Or. en

**Módosítás 653**  
**Kay Swinburne**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 melléklet – B szakasz – 1 bekezdés – 2 pont – c pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

c) Új kibocsátásokkal kapcsolatos szolgáltatások, ideértve az ISIN-kódok és hasonló kódok kiosztását és kezelését;

*Módosítás*

c) Új kibocsátásokkal kapcsolatos szolgáltatások, ideértve az **értékpapírok kibocsátását és bevételét az értékpapír-elszámolási rendszerbe**, az ISIN-kódok és hasonló kódok kiosztását és kezelését;

**Módosítás 654**  
**Sari Essayah**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 melléklet – B szakasz – 1 bekezdés – 2 pont – d pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

d) **Megbízáskezelés** és -feldolgozás, díjbeszedés és -feldolgozás és az ezekhez kapcsolódó jelentéstétel;

*Módosítás*

d) **Utasításkezelés** és -feldolgozás, **fizetési megbízások továbbítása**, díjbeszedés és -feldolgozás és az ezekhez kapcsolódó jelentéstétel;

Or. en

**Módosítás 655**  
**Kay Swinburne**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 melléklet – B szakasz – 1 bekezdés – 2 pont – d pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

d) **Megbízáskezelés** és -feldolgozás, díjbeszedés és -feldolgozás és az ezekhez kapcsolódó jelentéstétel;

*Módosítás*

d) **Utasításkezelés** és -feldolgozás, díjbeszedés és -feldolgozás és az ezekhez kapcsolódó jelentéstétel;

Or. en

**Módosítás 656**  
**Sari Essayah**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 melléklet – B szakasz – 1 bekezdés – 3 pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

3. Értékpapírszámlák vezetése *az elszámolási szolgáltatásokhoz kapcsolódóan, biztosítékkezelés és egyéb*

*Módosítás*

3. **A pénzügyi eszközök megőrzése és adminisztrációja** értékpapírszámlák vezetése **és/vagy működtetése által,**

*kiegészítő szolgáltatások.*

*valamint kapcsolódó befektetési szolgáltatási szolgáltatások – többek között piaci igények feldolgozása és a pénzügyi eszközökkel vagy műveletekkel kapcsolatos adók beszedése– nyújtása révén.*

Or. en

**Módosítás 657**  
**Herbert Dorfmann**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 melléklet – B szakasz – 1 bekezdés – 3 pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

3. Értékpapírszámlák vezetése az elszámolási szolgáltatásokhoz kapcsolódóan, biztosítékkezelés és egyéb kiegészítő szolgáltatások.

*Módosítás*

3. Értékpapírszámlák **nyújtása**, vezetése **és/vagy működtetése** az elszámolási szolgáltatásokhoz kapcsolódóan, biztosítékkezelés és egyéb kiegészítő szolgáltatások; **valamint kapcsolódó befektetési szolgáltatási szolgáltatások.**

Or. en

*Indokolás*

*Az uNióban különböző központi értéktári modellek léteznek, és sok központi értéktár nem „vezet” értékpapírszámlát, hanem értékpapírszámla szolgáltatóként működik. Ezenfelül néhány központi értéktár számlavezetőként működik (pl. Finnországban, Svédországban).*

**Módosítás 658**  
**Sari Essayah**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 melléklet – B szakasz – 1 bekezdés – 3 a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**3a. nettósítással és klíringgel kapcsolatos operatív szolgáltatások**

**Módosítás 659**  
**Herbert Dorfmann**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 melléklet – B szakasz – 1 bekezdés – 3 a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**3a. nettósítással és klíringgel kapcsolatos operatív szolgáltatások**

Or. en

*Indokolás*

*Néhány központi értéktár végez nettósítással és klíringgel kapcsolatos szolgáltatásokat (pl. a Euroclear UK & Ireland), például adattovábbítást, feldolgozáskezdeményezést és egyebeket.*

**Módosítás 660**  
**Herbert Dorfmann**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 melléklet – B szakasz – 1 bekezdés – 4 pont – c pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

c) Adatok és statisztikák biztosítása  
piackutatási/statisztikai irodák számára;

c) **Információk**, adatok és statisztikák  
biztosítása piackutatási/statisztikai irodák  
**és egyéb entitások** számára;

Or. en

**Módosítás 661**  
**Kay Swinburne**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 melléklet – B szakasz – 1 bekezdés – 4 pont – c pont**



*A Bizottság által javasolt szöveg*

c) Adatok és statisztikák biztosítása  
piackutatási/statisztikai irodák számára;

*Módosítás*

c) **Információk**, adatok és statisztikák  
biztosítása piackutatási/statisztikai irodák  
**vagy egyéb kormányzervek vagy  
kormányközi szervek** számára;

Or. en

**Módosítás 662**  
**Herbert Dorfmann**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 melléklet – B szakasz – 1 bekezdés – 4 pont – d pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

d) Informatikai szolgáltatások nyújtása.

*Módosítás*

d) Informatikai **és operatív** szolgáltatások  
nyújtása.

Or. en

**Módosítás 663**  
**Sari Essayah**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 melléklet – C szakasz – cím**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

**Banki jellegű kiegészítő szolgáltatások**

*Módosítás*

**Kiegészítő szolgáltatások, melyekhez hitel-  
és likviditási kockázatok kapcsolódnak**

Or. en

**Módosítás 664**  
**Marianne Thyssen, Philippe De Backer**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 melléklet – C szakasz – cím**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**Banki jellegű kiegészítő szolgáltatások**

**Kiegészítő szolgáltatások, melyekhez hitel-  
és likviditási kockázatok kapcsolódnak**

Or. en

**Módosítás 665**

**Antolín Sánchez Presedo**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**1 melléklet – C szakasz – cím**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

Banki jellegű kiegészítő szolgáltatások

**II. rész – Értékpapír-elszámoláshoz  
kapcsolódó banki jellegű kiegészítő  
szolgáltatások jegyzéke**

Or. en

**Módosítás 666**

**Marianne Thyssen, Philippe De Backer**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**1 melléklet – C szakasz – 1 pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**1. Az értékpapír-elszámolási rendszer  
résztevői számára az elszámolási  
szolgáltatáshoz kapcsolódóan nyújtott  
banki jellegű szolgáltatások, úgymint:**

**törölve**

**a) Pénzforgalmi számlák biztosítása;**

**b) Kézpénzletétek elfogadása;**

**c) Kézpénzhitel biztosítása;**

**d) Értékpapír-kölcsönzés.**

Or. en

## Módosítás 667

Marianne Thyssen, Philippe De Backer

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 1 melléklet – C szakasz – 1 pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

**1. Az értékpapír-elszámolási rendszer résztvevői számára az elszámolási szolgáltatáshoz kapcsolódóan nyújtott banki jellegű szolgáltatások, úgymint:**

a) **Pénzforgalmi számlák biztosítása;**

b) **Készpénzletétek elfogadása;**

c) **Készpénzhitel biztosítása;**

*Módosítás*

**1. A szolgáltatások, melyekhez hitel- és likviditási kockázatok kapcsolódnak, hozzájárulnak a központi értéktárak értékpapírpiacok biztonságát, hatékonyságát és átláthatóságát javító szerepéhez.**

**E szolgáltatásokat csak akkor szabad végezni, ha azok a központi értéktáraknak az e rendelet melléklete A. és B. szakaszában felsorolt alapvető és kiegészítő szolgáltatásait támogatják, nevezetesen:**

a) **Betétek és egyéb visszafizetendő vagyoni értékek gyűjtése, a 2006/48 és 2006/49 irányelvek helyébe lépő irányelv I. mellékletének 1. pontjában meghatározottak szerint,**

**a résztvevők készpénzletéteinek gyűjtése;**

b) **Kölcsönzés, a 2006/48 és 2006/49 irányelvek helyébe lépő irányelv I. mellékletének 2. pontjában meghatározottak szerint, többek között: fogyasztási hitel, lakóingatlanokhoz kapcsolódó hitelmegállapodások, faktoring visszkereseti joggal vagy anélkül, kereskedelmi tranzakciók finanszírozása (beleértve a forfetírozást),**  
– **készpénzkölcsönzés a következő üzleti naponnál nem későbbi visszafizetésre;**  
– **Értékpapír-kölcsönzés;**

c) **A 2007/64/EK irányelv 4. cikke (3) bekezdésében meghatározott pénzforgalmi szolgáltatások a 2006/48 és 2006/49 irányelvek helyébe lépő irányelv I. mellékletének 4. pontjában meghatározottak szerint,**

– Készpénügyletek, többek között a „szállítás fizetés ellenében” alapon történő elszámolások pénzlábjának feldolgozása;

– a résztvevőktől érkező devizaátváltási utasítások feldolgozása;

d) **Értékpapír-kölcsönzés.**

d) Biztosítékok és kötelezettségvállalások, a 2006/48 és 2006/49 irányelvek helyébe lépő irányelv I. mellékletének 6. pontjában meghatározottak szerint,

– különösen a központi értéktár által (e melléklet B. szakasza, (1) bekezdése a) pontja alapján) nyújtott értékpapír-kölcsönzési és –kölcsönvételi szolgáltatásokhoz kapcsolódóak

e) Saját számlára vagy ügyfélszámlára történő kereskedés, a 2006/48 és 2006/49 irányelvek helyébe lépő irányelv I. mellékletének 7. pontjában meghatározottak szerint,

– Pénztárműveletek, alapvetően a résztvevők hosszú távú egyenlegének kezeléséhez kapcsolódóan.

Or. en

#### Indokolás

*Ezt a szakaszt a rendelet 4. címének, különösen az 52. cikkének fényében kell tekinteni. A koherencia és átláthatóság érdekében a 4. cím értelmében végzett szolgáltatások jegyzékének utalnia kell a tőkekövetelményekről szóló irányelv I. mellékletében szereplő kölcsönös elismerés alatt álló tevékenységek jegyzékére. Mivel az alapvető és kiegészítő központi értéktári tevékenységek támogatása érdekében végzett tevékenységek köre szűkebb, a központi értéktárra vonatkozó utalásnak részletesnek kell lennie és pontos meghatározásokat kell tartalmaznia.*

**Módosítás 668**  
**Astrid Lulling**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 melléklet – C szakasz – 1 pont**

1. Az értékpapír-elszámolási rendszer résztvevői számára az elszámolási szolgáltatáshoz kapcsolódóan nyújtott banki jellegű szolgáltatások, úgymint:

**a) Pénzforgalmi számlák biztosítása;**

b) Készpénzletétek elfogadása;

**c) Készpénzhitel biztosítása;**

**d) Értékpapír-kölcsönzés.**

(2) Az A. és B. szakaszban felsorolt egyéb alapvető vagy kiegészítő szolgáltatásokhoz kapcsolódó banki jellegű szolgáltatások, úgymint:

a) Pénzforgalmi számlák biztosítása az elszámoláshoz az értékpapírszámlák tulajdonosai számára és tőlük készpénzletétek elfogadása;

b) Értékpapír-kölcsönzés az értékpapírszámlák tulajdonosai számára;

c) A vállalati intézkedések feldolgozását elősegítő banki jellegű szolgáltatások, úgymint:

i. Jövedelem- és visszaváltási bevételek előfinanszírozása;

**1. A központi értéktár hitelintézete kizárólag a 20xx/xx/EK irányelv 1. mellékletének 1., 2., 4., 6., 7b. és 7e. szakaszában felsorolt szolgáltatásokat nyújthatja.**

Az értékpapír-elszámolási rendszer résztvevői számára az elszámolási szolgáltatáshoz kapcsolódóan nyújtott banki jellegű szolgáltatások, úgymint:

a) Készpénzletétek elfogadása (**a tőkekövetelményi jogszabálysomag 1. melléklete 1. szakaszának megfelelően**);

b) Értékpapír-kölcsönzés (**a tőkekövetelményi jogszabálysomag 1. melléklete 2. szakaszának megfelelően**);

(2) Az A. és B. szakaszban felsorolt egyéb alapvető vagy kiegészítő szolgáltatásokhoz kapcsolódó banki jellegű szolgáltatások, úgymint:

a) Pénzforgalmi számlák biztosítása az elszámoláshoz az értékpapírszámlák tulajdonosai számára és tőlük készpénzletétek elfogadása (**a tőkekövetelményi jogszabálysomag 1. melléklete 4. és 7b. szakaszának megfelelően**);

b) Értékpapír-kölcsönzés az értékpapírszámlák tulajdonosai számára (**a tőkekövetelményi jogszabálysomag 1. melléklete 6. és 7e. szakaszának megfelelően**);

c) A vállalati intézkedések feldolgozását elősegítő banki jellegű szolgáltatások, úgymint:

i. Jövedelem- és visszaváltási bevételek előfinanszírozása (**a tőkekövetelményi jogszabálysomag 1. melléklete 2. szakaszának megfelelően**);

*ii. Adó-visszaigénylések előfinanszírozása.*

Or. fr

**Módosítás 669**

**Olle Schmidt**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**1 melléklet – C szakasz – 1 pont – bevezető rész**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

**1. Az értékpapír-elszámolási rendszer résztvevői számára az elszámolási szolgáltatáshoz kapcsolódóan nyújtott banki jellegű szolgáltatások, úgymint:**

*Módosítás*

**1. A banki jellegű szolgáltatások hozzájárulnak a központi értéktárak értékpapírpiacok biztonságát, hatékonyságát és átláthatóságát javító szerepéhez. A központi értéktár hitelintézete kizárólag a módosított 20XX/XX/EU irányelv (tőkekövetelményekről szóló irányelv) 1. mellékletének 1., 2., 4., 6., 7b. és 7e. szakaszában felsorolt szolgáltatásokat nyújtja.**

Or. en

*Indokolás*

*Az Európai Bizottság javaslata nemkívánatos hatásokkal fog járni, úgy kockázatokat vezetve be a piaci infrastruktúrákba. Ezért a hitelintézeti engedély kizárólag a tőkekövetelményekről szóló módosított irányelv 1. mellékletének 1., 2., 4., 6., 7b. és 7e. szakaszában felsorolt szolgáltatásokra szólhat.*

**Módosítás 670**

**Olle Schmidt**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**1 melléklet – C szakasz – 1 pont – a pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

**a) Pénzforgalmi számlák biztosítása;**

*Módosítás*

**törölve**

**Módosítás 671**  
**Burkhard Balz**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 melléklet – C szakasz – 1 pont – a pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

**a) Pénzforgalmi számlák biztosítása;**

*Módosítás*

**a) Betétek és egyéb visszafizetendő  
vagyon értékének gyűjtése;**

**Módosítás 672**  
**Burkhard Balz**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 melléklet – C szakasz – 1 pont – b pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

**b) Készpénzletétek elfogadása;**

*Módosítás*

**törölve**

**Módosítás 673**  
**Olle Schmidt**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 melléklet – C szakasz – 1 pont – b pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

**b) Készpénzletétek elfogadása;**

*Módosítás*

**törölve**

**Módosítás 674**  
**Burkhard Balz**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 melléklet – C szakasz – 1 pont – c pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**c) Készpénzhitel biztosítása;**

**törölve**

Or. en

**Módosítás 675**  
**Olle Schmidt**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 melléklet – C szakasz – 1 pont – c pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**c) Készpénzhitel biztosítása;**

**törölve**

Or. en

**Módosítás 676**  
**Olle Schmidt**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 melléklet – C szakasz – 1 pont – d pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**d) Értékpapír-kölcsönzés.**

**d) Értékpapír- és készpénzkölcsönzés (a  
tőkekövetelményekről szóló irányelv I.  
mellékletének 2. szakaszával  
összhangban)**

Or. en

**Módosítás 677**  
**Burkhard Balz**



**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 melléklet – C szakasz – 1 pont – d a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**da) Készpénzkölcsönzés a következő üzleti naponnál nem későbbi visszafizetésre;**

Or. en

**Módosítás 678**  
**Olle Schmidt**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 melléklet – C szakasz – 1 pont – d a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**da) Betétek gyűjtése (a tőkekövetelményekről szóló irányelv I. mellékletének 1. szakaszával összhangban);**

Or. en

**Módosítás 679**  
**Marianne Thyssen, Philippe De Backer**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 melléklet – C szakasz – 2 pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(2) Az A. és B. szakaszban felsorolt egyéb alapvető vagy kiegészítő szolgáltatásokhoz kapcsolódó banki jellegű szolgáltatások, úgymint:**

**törölve**

**a) Pénzforgalmi számlák biztosítása az elszámoláshoz az értékpapírszámlák tulajdonosai számára és tőlük készpénzletétek elfogadása;**

**b) Értékpapír-kölcsönzés az értékpapírszámlák tulajdonosai számára;**

*c) A vállalati intézkedések feldolgozását elősegítő banki jellegű szolgáltatások, úgymint:*

*i. Jövedelem- és visszaváltási bevételek előfinanszírozása;*

*ii. Adó-visszaigénylések előfinanszírozása.*

Or. en

**Módosítás 680**  
**Olle Schmidt**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 melléklet – C szakasz – 2 pont – a pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

a) Pénzforgalmi számlák biztosítása az elszámoláshoz az értékpapírszámlák tulajdonosai számára és tőlük készpénzletétek elfogadása;

*Módosítás*

a) Pénzforgalmi számlák biztosítása az elszámoláshoz az értékpapírszámlák tulajdonosai számára és tőlük készpénzletétek elfogadása *(a tőkekövetelményekről szóló irányelv I. mellékletének 4. és 7b. szakaszával összhangban)*

Or. en

**Módosítás 681**  
**Burkhard Balz**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 melléklet – C szakasz – 2 pont – a a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*aa) Készpénügyletek, többek között a „szállítás fizetés ellenében” alapon történő elszámolások pénzlábnak feldolgozása és a résztvevőktől érkező devizaátváltási utasítások feldolgozása;*

Or. en

**Módosítás 682**  
**Olle Schmidt**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 melléklet – C szakasz – 2 pont – b pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

b) Értékpapír-kölesönzés az értékpapírszámlák tulajdonosai számára;

*Módosítás*

b) Értékpapír-kölesönzés az értékpapírszámlák tulajdonosai számára **(a tőkekövetelményekről szóló irányelv I. mellékletének 6. és 7e. szakaszával összhangban)**

Or. en

**Módosítás 683**  
**Burkhard Balz**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 melléklet – C szakasz – 2 pont – c a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*ca) saját számlára vagy a résztvevők számlájára történő kereskedés, különösen pénztárműveletek a résztvevők hosszú távú egyenlegének kezeléséhez kapcsolódóan;*

Or. en

**Módosítás 684**  
**Olle Schmidt**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 melléklet – C szakasz – 2 pont – c pont – i alpont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

i. Jövedelem- és visszaváltási bevételek előfinanszírozása;

*Módosítás*

i. Jövedelem- és visszaváltási bevételek előfinanszírozása **(a tőkekövetelményekről**

*szóló irányelv I. mellékletének 2. szakaszával összhangban);*

Or. en

**Módosítás 685**

**Olle Schmidt**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**1 melléklet – C szakasz – 2 pont – c pont – ii alpont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***ii. Adó-visszaigénylések előfinanszírozása.                      törölve***

Or. en

**Módosítás 686**

**Olle Schmidt**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**1 melléklet – C szakasz – 2 pont – c pont – ii a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***ii a. A 20XX/XX/EU irányelv  
(tőkekövetelményekről szóló irányelv) 1.  
mellékletének 1., 2., 4., 6., 7b. és 7e.  
szakaszához kapcsolódóan kezeli saját  
eszközeit, felelősségét és tőkéjét.***

Or. en

*Indokolás*

*Az Európai Bizottság javaslata nemkívánatos hatásokkal fog járni, úgy kockázatokat vezetve be a piaci infrastruktúrákba. Ezért a hitelintézeti engedély kizárólag a tőkekövetelményekről szóló módosított irányelv 1. mellékletének 1., 2., 4., 6., 7b. és 7e. szakaszában felsorolt szolgáltatásokra szólhat.*